

FILOZOFICKÁ FAKULTA UNIVERZITY PALACKÉHO V OLOMOUCI

Katedra slavistiky

ZÁKLADNÍ TENDENCE A ZPŮSOBY POJMENOVÁNÍ OSOBY

(na materiálu slovníku ruského žargonu)

Magisterská diplomová práce

Vypracovala: Bc. Eliška Lízlová

Vedoucí práce: prof. Alla Arkhanhelska, DrSc.

Olomouc 2012

Prohlašuji, že předložená práce je mým původním autorským dílem, které jsem vypracovala samostatně. Veškerou literaturu a další údaje, z nichž jsem při zpracování čerpala, v práci řádně cituji a uvádím v seznamu použité literatury.

V Olomouci dne

Podpis

Ráda bych poděkovala prof. Alle Arkhanhelské, DrSc., za pomoc, odborné rady a vstřícný přístup během z pracování této diplomové práce.

Содержание

ВВЕДЕНИЕ	6
1 ТЕОРЕТИЧЕСКАЯ ЧАСТЬ	8
1.1 Большой словарь русского жаргона	8
1.2 Способы словообразования	10
1.2.1 Морфологические способы словообразования	11
1.2.2 Неморфологические способы словообразования	14
1.3 Лингвистический статус жаргона и жаргонизма	18
1.4 Специфика жаргонной номинации	21
1.5 Виды жаргонов	25
2 ПРАКТИЧЕСКАЯ ЧАСТЬ	30
2.1 Аффиксация	30
2.1.1 Префиксальный способ	30
2.1.2 Суффиксальный способ	30
2.4 Аббревиация	39
2.4.1 Слоговая аббревиатура	39
2.4.2 Буквенная аббревиация	42
2.4.3 Звуковая аббревиация	42
2.4.4 Усечение	43
2.4.5 Универбизация	45
2.5 Смешанные способы образования	46
2.6 Субстантивация	51
2.7 Семантические способы образования	56
2.7.1 Метафора	56
2.7.2 Метонимия	59
2.7.3 Мотивационная составляющая жаргонных номинаций человека	62

2.7.3.1 Имена идентифицирующего типа	62
2.7.3.2 Имена обобщающего типа	68
2.8 Заимствования из иностранных языков	71
2.9 Языковая игра	78
ЗАКЛЮЧЕНИЕ	83
RESUMÉ	86
БИБЛИОГРАФИЯ	94
ПРИЛОЖЕНИЕ № 1	97
ПРИЛОЖЕНИЕ № 2	117
ANOTACE	120

ВВЕДЕНИЕ

Темой настоящей дипломной работы являются основные тенденции и способы наименований лица на материале словарей русского жаргона. Любая речь постепенно изменяется и развивается, так и жаргонная речь, состав ее единиц постоянно обновляется. Многие слова, ранее классифицировавшиеся как жаргонизмы, уже зачисляются в разряд просторечных или разговорных единиц. Данный процесс в последнее время привлекает внимание многих ученых мира также благодаря тому, что все чаще наблюдается активное использование в разговорной речи слов и словосочетаний из сферы жаргона. Цель данной работы – сформулировать и характеризовать основные тенденции в образовании русских жаргонизмов, причем в центре нашего внимания стоят антропонимические названия, то есть те наименования, объектом которых является лицо, человек.

Материалом для исследования в данной дипломной работе послужил «Большой словарь русского жаргона» В. М. Мокиенко и Т. Г. Никитиной, на характеристике которого мы кратко остановимся в первом разделе теоретической части работы. Далее мы обратим внимание на классификацию способов словообразования. Основываясь главным образом на работах В. В. Виноградова «Вопросы современного русского словообразования» и Н. С. Валгиной «Современный русский язык», мы представим две основные группы способов образования жаргонных наименований, а именно: морфологические и неморфологические способы.

Следующий подраздел теоретической части посвящен определению терминов *жаргон* и *жаргонизм* в сопоставлении с *арго* и *сленгом*. Далее мы уделим внимание особенностям жаргонной номинации, так как она во многом отличается от номинации, характерной для русского литературного языка. Глава завершается характеристикой особенностей основных групп жаргонов.

Следует отметить, что мы анализируем всю систему жаргона, то есть все виды жаргонной речи, включая молодежный, уголовный, компьютерный, армейский жаргон и жаргоны различных профессиональных групп. Источником для теоретической части работы служат многочисленные работы русских лингвистов (в т. ч. Е. А. Земской, И. С. Улуханова, Е. С. Кубряковой, Е. Н.

Ширяева, М. В. Китайгородской) и материалы интернет-изданий, посвященные данной теме.

Практическая часть работы посвящена отдельным способам словообразования жаргонных наименований. Сначала мы представим морфологические способы: аффиксацию, аббревиацию (включая все ее разновидности) и комбинированные способы. Мы проанализируем и семантические способы образования жаргонизмов – метафору и метонимию. В отдельный подраздел мы выделим мужские и женские имена собственные, которые можно считать мотиваторами в процессе образования русских жаргонных наименований человека. Особые способы образования жаргонизмов представляют заимствования из иностранных языков, главным образом из английского языка, и каламбурное словообразование (или т. наз. языковая игра).

В заключении мы попытаемся обобщить результаты нашего исследования, а в приложении к настоящей работе приведем перечень всех исследованных нами жаргонных наименований, а также список сокращений.

1 ТЕОРЕТИЧЕСКАЯ ЧАСТЬ

Теоретическая часть нашей работы посвящена вопросу классификации способов образования жаргонных наименований. Далее внимание будет уделено разграничению основных понятий: *жаргонизм*, *жаргон* в и их отношении к *арго* и *сленгу*. Кроме того, мы обратим внимание на определение термина *номинация* и представим особенности основных видов жаргонов.

1.1 Большой словарь русского жаргона

Прежде чем приступить к классификации способов образования жаргонных номинаций, кратко остановимся на главном источнике жаргонных наименований, анализируемых в этой работе, – «Большом словаре русского жаргона». Авторы данного словаря – Валерий Михайлович Мокиенко, доктор филологических наук, профессор кафедры славянской филологии филологического факультета Санкт-Петербургского университета и автор 57 книг (в т.ч. 15 монографий, 34 словарей, 7 учебников) и Татьяна Никитина, доктор филологических наук, профессор, создатель 25 словарей русского жаргона.

Авторы словаря отмечают: «Практические и теоретические перспективы изучения жаргонной стихии русского языка потребовали концентрации словарного материала в единый, по возможности максимально полный его свод, который и предлагается сейчас читателю».¹

Составители словаря начали с активного накопления материала уже в начале 1980-х гг. и сейчас словарь включает 25 тысяч слов и 7 тысяч устойчивых сочетаний. Согласно официальной характеристике, словарь позволяет не только выяснить толкование слова, но и увидеть, в какой среде оно употребляется, с какого времени фиксируется в источниках и какую имеет стилистическую окраску. Полная словарная статья, таким образом, включает следующие компоненты: заголовочное слово, грамматическую, функциональную и экспрессивно-стилистическую характеристику и толкование жаргонного выражения. В зависимости от актуальности заголовочной единицы какие-то

¹ МОКИЕНКО, В. М.; НИКИТИНА, Т. Г. *Большой словарь русского жаргона*. Санкт-Петербург: Норинт, 2000, с. 5.

элементы словарной статьи (например, иллюстративный материал, точная паспортизация источника материала, историко-этимологическая справка) могут отсутствовать. В некоторые статьи словаря входят также устойчивые сочетания, имеющие в основе заголовочное слово.

Хотя этот словарь был издан в 2000 году, он до сих пор считается самым полным и очень ценным материалом для изучения русского жаргона. Естественно, в настоящее время существует множество других словарей, посвященных жаргону, но большинство из них сосредоточено только на отдельных видах жаргона (напр., «Словарь современного молодежного жаргона» М. Грачева, «Большой словарь молодежного сленга» С. Левиковой, «Словарь русского военного жаргона» В. П.Коровушкина и др.).

1.2 Способы словообразования

В лингвистической науке сам термин *словообразование* неоднозначен. Под словообразованием обычно понимается процесс создания новых слов на базе существующих языковых единиц. В данной работе мы проанализируем вопрос классификации способов словообразования в отношении к жаргонным наименованиям, так как мы занимаемся жаргонной лексикой, которая во многом отличается от литературной лексики, что дает возможность рассматривать ее как особое явление. Неузвальное словообразование жаргонизмов характеризуется усиленной экспрессивностью, свободой действия словообразовательных моделей и отличием от строгих грамматических правил.

В. В. Виноградов в своих работах «Словообразование в его отношении к грамматике и лексикологии» и «Вопросы современного русского словообразования» представил первое систематизированное описание способов образования производных слов в русском языке. Однако ряд способов, выделенных В. В. Виноградовым, из современной классификации исключен.

Очень полезными для теоретической части работы стали также книги Н. С. Валгиной (в сотрудничестве с Д. Э. Розенталем и М. И. Фоминой) «Современный русский язык» и «Активные процессы в современном русском языке». В этих работах четко освещена целостная концепция активных процессов в русском языке, основанная на исследовании устной и письменной речи в различных сферах жизни общества, и представлена классификация главных способов словообразования в современном русском языке.

В следующей таблице приводится перечень четырех основных способов словообразования по концепции Н. С. Валгиной: лексико-семантического, лексико-синтаксического, морфолого-синтаксического и морфологического. На основе анализа классификаций Н. С. Валгиной и В. В. Виноградова мы далее выделили два основных типа словообразования: морфологический и неморфологический.

Таблица № 1	
<u>Морфологические способы</u>	<u>Неморфологические способы</u>
1. Аффикация (суффиксальный, префиксальный, префиксально-суффиксальный способ)	1. Морфолого-синтаксический (способ перехода одной части речи в другую).
2. Безаффиксный способ (т.е. лишенный словообразовательных элементов)	2. Лексико-синтаксический (слова из словосочетаний, объединенные в одно слово, напр.: сумасшедший (с ума сшедший), сейчас (сей час))
3. Сложение (сложение слов, сложение основ с помощью соединительной гласной, сложение + суффиксация, сложение сокращенных основ).	3. Лексико-семантический (распад многозначного слова на омонимы).

Особыми способами образования жаргонных наименований являются смешанные способы, заимствования из иностранных языков и языковая игра (каламбурное словообразование).

1.2.1 Морфологические способы словообразования

Морфологический способ заключается в образовании новых слов путем присоединения словообразовательных морфем. По Н. С. Валгиной, к основным видам морфологического словообразования, действующим в современном русском языке, относятся сложение, безаффиксный способ словообразования и аффикация. Исходя из систематизированного нами списка жаргонных наименований, мы остановимся на трех группах морфологического словообразования, а именно: аффикации, аббревиации и смешанном способе.

Одним из самых распространенных словообразовательных методов является аффикация. «Суффиксы и префиксы выступают в процессе словообразования по-разному: суффиксы образуют новое слово от производящей основы, а префиксы – от целого слова; при суффиксально-префиксальном способе словообразования слова образуются и от основы слов (существительных и

прилагательных), и от целого слова (глаголов)».² Термин *аффиксация* происходит из латинского языка и значит «прикрепленный». При аффиксации «новое слово создается присоединением к основе того или иного словообразовательного элемента».³ Аффикс – это общее название для всех частей слова, помимо корня. В русском языке существуют три основных вида аффиксации: суффиксальный, префиксальный и суффиксально-префиксальный. Из этого следует, что наименования созданы по различным моделям, то есть при их образовании применяются разные префиксы и суффиксы или оба из упомянутых.

Префиксальный способ образования существительных, или образование слова с помощью присоединения различных приставок, играет по сравнению с суффиксальным способом меньшую роль. Данный вид аффиксации обычно используется при образовании глаголов. Новые глаголы, возникшие присоединением приставок, получают дополнительный семантический компонент характеристики действия и грамматическое значение совершенного вида глагола (грузить — раз-грузить, ходить — вы-ходить, плыть — пере-плыть и т.п.).

Суффиксальный способ считается одним из наиболее продуктивных способов словообразования в русском языке. В русском языке употребляется целый ряд различных суффиксов имен существительных, которые могут придавать словам эмоциональную окраску или выступать только в качестве нейтрального словообразовательного элемента.

«Префиксально-суффиксальный способ заключается в одновременном присоединении к производящей основе и суффикса и префикса».⁴ Эта модель, как и префиксация, больше свойственна глаголам.

Другим продуктивным способом словообразования является аббревиация. В лингвистике существует много различных определений понятия аббревиация. Согласно Н. Н. Ракитиной: «Аббревиация – это процесс создания единиц вторичной номинации со статусом слова, который состоит в усечении любых линейных частей источника мотивации и который приводит в результате к появлению такого слова, которое по своей форме отражает какую-либо часть или

² ВАЛГИНА, Н.С. *Современный русский язык* [online]. cit. 2012-02-08. Доступный на: <http://www.hi-edu.ru/e-books/xbook107/01/part-048.htm>

³ Там же.

⁴ Там же.

части компонентов исходной мотивирующей единицы. Результативная единица такого процесса называется аббревиатурой, или аббревиатурной единицей».⁵ Аббревиатуры выполняют главным образом компрессивную функцию, служат экономии языка, сжатости высказывания и способствуют устранению избыточных элементов в наименовании. Необходимо отметить, что единой классификации аббревиатур в лингвистике не существует. В нашей работе мы пользуемся, на наш взгляд, достаточно полным описанием В. В. Виноградова, который различает восемь основных типов. На основе этой классификации (и частично на основе классификации Н. С. Валгиной) мы выделяем четыре группы аббревиатур: слоговые, буквенные, звуковые аббревиатуры и усечения.

Слоговая аббревиатура образована разными способами:

- 1) сочетанием начальных частей производящих основ (*спецкор* – специальный корреспондент);
- 2) сложением начала первого слова с концом второго (*мопед* – мотоцикл + велосипед);
- 3) сложением начала первого слова с началом и концом второго (*военкомат* – военный комиссариат).

Буквенная аббревиация заключается в объединении алфавитных названий начальных букв, которые образуют словосочетание. Звуковая аббревиация – образование жаргонизма из начальных звуков слов исходного словосочетания. В отличие от буквенной, звуковая аббревиатура произносится как единое слово (ср. *ВУЗ, ГУМ*), а не побуквенно (ср. *КГБ*).

Другим активным способом образования жаргонных наименований является усечение. «При усечении в производное слово входит лишь какая-то часть производящего, причем производящее тождественно производному по семантике».⁶ Усечение слов в жаргоне происходит разными способами, которые подробно описаны в статье Е. М. Брыкаловой.⁷ Хотя автор занималась только

⁵ РАКИТИНА, Н.Н. *Лингвокультурологические аспекты функционирования аббревиатур в политическом дискурсе* [online]. cit. 2012-02-27. Доступный на: <http://www.dissercat.com>

⁶ ЗЕМСКАЯ, Е. А., КИТАЙГОРОДСКАЯ, М. В., ШИРЯЕВ, Е. Н. *Русская разговорная речь. Общие вопросы. Словообразование. Синтаксис*. Москва: Издательство «Наука», 1981, с. 82.

⁷ БРЫКАЛОВА, Е. М. *Функционально-семантическая характеристика жаргона хакеров* [online]. cit. 2012-22-02. Доступный на: http://smrgaki.ru/8/2/2_3/Brykalova.htm

компьютерным жаргоном, в частности жаргоном хакеров, ее классификация может быть использована и в нашей работе. В упомянутой статье выделяются три основных вида усечений – апокопа, синкопа и афerezис. Апокопа обозначает усечение конца слова. Этот процесс наблюдается в словах иностранного происхождения, освоенных русским языком. Синкопа – явление, представляющее собой «усечение срединной части слова исходной единицы».⁸ Наименее продуктивным видом усечения является афerezис, то есть удаление фонем в начале слова.

Особым явлением в словообразовании является универбизация, которую, по мнению некоторых лингвистов, можно считать разновидностью аббревиации. Данный способ образования жаргонных наименований представляет создание одного слова из словосочетания с сохранением смысла. По Е. А. Земской, «универбизацией принято называть способ образования слова на основе словосочетания, при котором производное слово входит основа лишь одного из членов словосочетания, так что по форме производное соотносительно с одним словом, а по смыслу – с целым словосочетанием».⁹ Данный тип словообразования используется, прежде всего, с целью экономии языковых средств. «В качестве номинации используется меньший по форме сегмент, чем соотносительное с ним по форме и семантически ему эквивалентное базовое сочетание».¹⁰

Особое внимание мы уделим смешанным методам словообразования, которые являются комбинацией предыдущих способов. Среди наиболее продуктивных оказываются: сложение, усечение, универбизация и аббревиация, одновременно сопровождающиеся суффиксацией.

1.2.2 Неморфологические способы словообразования

Неморфологическими называются способы образования слов без использования морфем. В зависимости от конкретных процессов выделяются

⁸ БРЫКАЛОВА, Е.М. *Функционально- семантическая характеристика жаргона хакеров* [online]. cit. 2012-02-11. Доступный на: http://smrgaki.ru/8/2/2_3/Brykalova.htm

⁹ ЗЕМСКАЯ, Е. А., КИТАЙГОРОДСКАЯ, М. В., ШИРЯЕВ, Е. Н. *Русская разговорная речь. Общие вопросы. Словообразование. Синтаксис*. Москва: Издательство «Наука», 1981, с. 82.

¹⁰ Там же.

разные способы неморфологического образования. Н. С. Валгина приводит три: морфолого-синтаксический, лексико-синтаксический, лексико-семантический способ.

Сначала мы обратим внимание на субстантивацию, которая обозначает переход других частей речи в разряд имен существительных (субстантивов). В русском языке субстантивации чаще всего подвергаются имена прилагательные, несколько реже числительные, местоимения, глаголы, причастия и другие части речи.

В данной работе мы уделим особое внимание лексико-семантическому способу образования наименований, при котором новые слова возникают в результате изменения значений уже существующих слов. Иными словами, лексический состав языка меняется за счет изменения семантики слов. Данное изменение происходит в основном путем метафорического или метонимического переосмысления. На основе определения в «Большом энциклопедическом словаре» под метафорой (от греч. *metaphora* – перенесение) понимается перенесение свойств одного предмета (явления) на другой на основании признака, общего или сходного для обоих сопоставляемых членов.

По М. Б. Саговой: «Метафора может возникнуть на основе признаков, самому предмету иногда и несвойственных, но приписываемых ему по ассоциации с другими предметами».¹¹ Самыми распространенными источниками метафоры для оценочной характеристики человека являются названия неодушевленных предметов (например, орудий труда, растений и др.) и особенно наименования представителей животного мира. Метафора здесь используется чаще всего для «образной оценки человека, его внешности, поведения, характера, интеллекта и т.п».¹²

Метонимия обозначает замену одного слова другим на основе связи их значений по смежности. По «Энциклопедии русского языка», «основой метонимии служат пространственные, событийные, ситуативные, семантические,

¹¹ САГОВА, М. Б. *Метафора как средство формирования зооморфной характеристики фразеологизма* [online]. cit. 2012-02-25. Доступный на: http://www.pglu.ru/lib/publications/University_Reading/2008/II/uch_2008_II_00057.pdf

¹² Там же.

синтаксические и логические отношения между самыми различными категориями объектов».¹³

В семантической деривации особое место занимают и мужские и женские имена собственные (антропонимы), которые служат основой для возникновения многих переносных наименований. По классификации большинства лингвистов, данная группа наименований принадлежит к метафорическому переосмыслению.

В настоящее время среди активных способов образования новых слов и значений продуктивными являются каламбурное словообразование и заимствование из других языков. Процесс заимствования связан с повышающимся уровнем владения иностранными языками (в первую очередь, английским) и в большой степени с ориентацией на Запад в разных областях жизни человека – в политике, экономике, культуре, спорте, торговле и др. При заимствовании слова переходят из одного языка в другой либо без изменения исходного значения, либо с изменением последнего.

Большинство единиц заимствованной лексики происходит из английского языка. Причина понятна: в настоящее время в России – как и во всем мире – происходит усиление влияния американской (поп-)культуры. Это связано, прежде всего, с возрастающим влиянием на молодежь американского кино, музыки, а также ролью английского языка в качестве языка международного общения. Причем освоение русским языком таких слов происходит разными способами. Некоторые заимствованные слова вошли в русский язык путем транслитерации или транскрипции, но значительная часть англицизмов не просто входит в русский язык, а подвергается дальнейшему переоформлению и активно вовлекается в процесс словообразования. Например, присоединением к иностранному корню русского суффикса, приставки или окончания (например, *парковка* — из англ. parking).

Транслитерация обозначает написание слов, когда буквы заимствуемого слова заменяются буквами родного языка. Транскрипция, в отличие от транслитерации, не означает механическую побуквенную передачу букв одной письменности буквами другой; это переписывание одной графической системы алфавита в другую с учетом исконного произношения слова. Таким образом, при

¹³ КАРАУЛОВ, Ю. Н. *Энциклопедия русского языка, 2-е изд.* Москва: Большая Российская энциклопедия; Дрофа, 1997, с. 255.

транскрипции сохраняется звуковая форма слова. Интересным, но малопродуктивным, способом заимствования иностранной лексики является калькирование. Калькирование (из фр. *calque* – копия) обозначает «образование новых слов и выражений по лексико-фразеологическим и синтаксическим моделям другого языка с использованием элементов данного языка».¹⁴ Среди известных примеров калек в русском языке можно отметить такие слова, как *небоскрёб* (из англ. *skyscraper*) или *сверхчеловек* (из нем. *Obermensch*).

Последним анализируемым способом словообразования в данной работе является языковая игра (иногда называемая каламбурное словообразование). В современном русском языке не существует единой схемы производства каламбурных наименований, так как при их образовании представлено разнообразное применение всевозможных способов. Часто происходит переосмысление общепринятых слов, которые получают совсем другое значение. В русском языке представлено и немало примеров новообразованных слов – неологизмов. Кроме того, каламбур вызывают и выражения, близкие по звучанию со словами с иным значением, особенно заимствования из иностранных языков и сложные наименования, состоящие из иноязычных компонентов. Юмористический эффект создают и наименования, образованные на основе звукоподражания (ономатопея). По «Лингвистическому энциклопедическому словарю», под ономатопеей понимается «образование слов, условно воспроизводящих природные звуки, крики животных и т.д. (*гав-гав, кукареку, мяу*), а также создание слов путем звукоподражания (*гавкать, кудахтать, куковать, мяукать*)».¹⁵

¹⁴ РОЗЕНТАЛЬ, Д. Э., ТЕЛЕНКОВА, М. А. *Словарь-справочник лингвистических терминов*. Изд. 2-е. Москва: Просвещение, 1976. [online]. cit. 2012-03-25. Доступный на: <http://dic.academic.ru/>

¹⁵ Там же.

1.3 Лингвистический статус жаргона и жаргонизма

Жаргон, иногда называемый социальным диалектом, отличается от общеразговорного языка специфической лексикой и высокой мерой экспрессивности оборотов. В последнее десятилетия жаргон все больше проникает в разговорную речь, и многие жаргонные выражения сейчас вошли в общепринятый лексикон. Таким образом, жаргонная речь и состав ее единиц постоянно изменяется и обновляется, что в последнее время все чаще привлекает внимание многих ученых мира. Основные идеи в области теории жаргонной номинации представлены в работах лингвистов М. В. Колтунова, Т. А. Кудинова, В. С. Елистратова, О. П. Ермаковой, В. А. Никонова.

Жаргон – явление многогранное, существует множество его видов. Распространенными типами являются молодежный жаргон, жаргоны воровской или уголовной среды, военнослужащих, наркоманов и различных профессиональных групп. В первую очередь мы определим понятия *жаргон*, *жаргонизм* и их соотношение со *сленгом* и *арго*.

В лингвистической литературе существует большое количество определений жаргона и сленга. Многие ученые (например, И. Р. Гальперин, В. А. Хомяков, А. В. Кунин) занимались этой проблематикой, но каждый лингвист представляет свою точку зрения, поэтому многие из дефиниций оказываются противоречивыми. Существуют и энциклопедические дефиниции, которые скорее отождествляют эти термины, квалифицируя их как синонимы, пересекающиеся и часто переходящие друг в друга.

Жаргон в русском языке имеет, в отличие от *сленга*, довольно ясное и четкое толкование. «Жаргон – это разновидность языка, социальный диалект, который отличается от общенационального языка особым лексическим составом, фразеологией и т.п. Существенной особенностью жаргона является то, что он используется определенными социальными, профессиональными или иными группами, объединенными общими интересами (ср. военный или уголовный жаргон)».¹⁶ Близким к понятию жаргона является *арго* (иногда также «потайной» язык), который определяется как «язык отдельных социальных групп, сообществ,

¹⁶ ОРЛОВА, Н. О. *Сленг vs жаргон: проблема дефиниции* [online]. cit. 2012-02-12. Доступный на: http://vestnik.yspu.org/releases/novye_Issledovaniy/24_6/

искусственно создаваемый с целью языкового обособления, отличающийся главным образом наличием слов, непонятных людям непосвященным».¹⁷

По Энциклопедии русского языка, «жаргон, в отличие от арго, с его элементами тайнописи, функцией ‚пароля‘ и суженной социальной базой, в своем оформлении в целом отталкивается от общелитературного языка, являясь как бы социальным диалектом определенной возрастной общности людей или ‚профессиональной‘ корпорации. Вместе с тем воровское арго, будучи ‚старшим‘ по отношению ко многим жаргонам (напр., студенческому и школьному), служит источником их пополнения и обновления».¹⁸

Слово *сленг* нередко используются в дефинициях как синоним слову *жаргон*. При определении *сленга* чаще всего приводится дефиниция В. А.Хомякова: «Сленг – это относительно устойчивый для определенного периода, широко употребительный, стилистически маркированный (сниженный) лексический пласт (имена существительные, прилагательные и глаголы, обозначающие бытовые явления, предметы, процессы и признаки), компонент экспрессивного просторечия, входящего в литературный язык, весьма неоднородный по своим истокам, степени приближения к литературному стандарту, обладающий пейоративной экспрессией.»¹⁹

Следовательно, сленг обычно понятен всем носителям языка (он не соотносится с какой-либо социальной группой), а жаргон - только тем, кто принадлежат к определенной социальной или профессиональной группе. Соответственно, *жаргонизмы* представляют «жаргонные слова или выражения, используемые в различных социальных и профессиональных жаргонах».²⁰

¹⁷ РОЗЕНТАЛЬ, Д. Э.; ТЕЛЕНКОВА, М. А. *Словарь-справочник лингвистических терминов. Изд. 2-е.* Москва: Просвещение, 1976 [online]. cit. 2012-02-12. Доступный на: <http://dic.academic.ru/>

¹⁸ КАРАУЛОВ, Ю. Н. *Энциклопедия русского языка, 2-е изд.* Москва: Большая Российская энциклопедия; Дрофа, 1997, с. 129-130.

¹⁹ ОРЛОВА, Н. О. *Сленг vs жаргон: проблема дефиниции* [online]. cit. 2012-02-12. Доступный на: http://vestnik.yspu.org/releases/novye_Issledovaniy/24_6/

²⁰ ЖЕРЕБИЛО, Т. В. *Термины и понятия лингвистики: Лексика. Лексикология. Фразеология. Лексикография: Словарь-справочник.* Назрань: ООО «Пилигрим», 2011 [online]. cit. 2012-02-12. Доступный на: <http://gerebilo.ucoz.ru/>

Очевидно, что проблема дефиниции данных терминов довольно сложна и до сих пор остается в центре внимания и дискуссионным вопросом в современной лингвистике.

Следует также отметить, что жаргон нельзя сравнивать с просторечием или разговорным языком, так как разговорная речь – «это одна из двух разновидностей литературного языка, употребляемая в условиях непринужденного общения и противопоставленная (в пределах литературного языка) кодифицированному книжному языку».²¹ Причем основной формой реализации разговорного языка является произносимая, устная речь.

Просторечие – это «социально обусловленная разновидность национального русского языка, в которой реализуются средства, находящиеся за пределами литературной нормы. От жаргонов просторечие отличается отсутствием отчетливой локальной закреплённости особенностей, которые не осознаются его носителями как ненормативные».²²

²¹КАРАУЛОВ, Ю. Н. *Энциклопедия русского языка, 2-е изд.* Москва: Большая Российская энциклопедия; Дрофа, 1997, с. 401.

²² КАРАУЛОВ, Ю. Н. *Энциклопедия русского языка, 2-е изд.* Москва: Большая Российская энциклопедия; Дрофа, 1997, с. 400.

1.4 Специфика жаргонной номинации

Так как данная работа посвящена вопросам теории номинации, нам следует обратить внимание на само понятие *номинация*. Вопросами теории возникновения наименований, занимались многие лингвисты (Ж. А. Вардзелашвили, В. Н. Телия, Е. С. Кубрякова, Д. Н. Шмелев, В. Г. Гак, А. Ф. Журавлев, О. П. Ермакова и др.). Однако до сих пор термин *номинация* в русском языкознании остается многозначным. Иногда он используется для обозначения общего понятия процесса называния, а иногда для обозначения процесса «создания, закрепления и распределения наименования за разными фрагментами действительности».²³

Номинация (от лат. *nominativ* - наименование) в «Энциклопедии русского языка» представлена как «образование языковых единиц, характеризующихся номинативной функцией, то есть служащих для называния и вычленения фрагментов неязыковой действительности и формирования соответствующих понятий о них в форме значения языковых единиц - слов, сочетаний слов, фразеологизмов и предложений».²⁴ В то же время В. Г. Гак предлагает более обобщенную дефиницию, где под номинацией понимает «процесс и результат наименования, при котором языковые элементы соотносятся с обозначаемыми ими объектами».²⁵

Русские лингвисты традиционно различают первичную (стилистическую / прямую) и вторичную (образную / косвенную) номинацию. Ж. А. Бардзелашвили под первичной номинацией понимает языковое означивание при помощи слов и словосочетаний, а под вторичной – языковое означивание посредством предложений.²⁶

²³ ЯРЦЕВА, В.Н. *Лингвистический энциклопедический словарь*. Москва: Советская энциклопедия, 1990, с. 336-337.

²⁴ КАРАУЛОВ, Ю. Н. *Энциклопедия русского языка, 2-е изд.* Москва: Большая Российская энциклопедия; Дрофа, 1997, с. 269.

²⁵ ГАК, В. Г. *Языковые преобразования*. Москва: Школа «Языки русской культуры», 1998, с. 314-315.

²⁶ ВАРДЗЕЛАШВИЛИ, Ж.А. *К вопросу о толковании термина «номинация» в лингвистических исследованиях* [online]. cit. 2012-02-20. Доступный на: <http://vjanetta.narod.ru/slav1.html>

«Результаты первичной номинации обычно стилистически нейтральны и представляют собой основное наименование данного объекта. Результаты вторичной номинации представляют собой обычно иносказание, призванное назвать объект с иной мотивационной точки зрения, под иным углом мотивации».²⁷

Первичные процессы номинации в современных языках представлены редко, в то время как вторичная номинация является главным источником пополнения лексического состава языка. В сфере жаргонной номинации ведущей является именно вторичная номинация, которая с семантической точки зрения чрезвычайно многообразна и отличается определенными особенностями.

Одна из самых характерных особенностей жаргонной номинации – это широко представленная деривация. Причем такого рода деривация имеет разные формы. Очень распространенной формой является морфологическая деривация, которая включает аффиксацию. В жаргоне представлены словообразующие аффиксы как нейтральные (*-ник, -щик, -ист, -ант*), так и экспрессивно-оценочные (*-юг(а), -ух(а), -юх(а), -ак, -як, -л-, -ун*). Однако оценочными здесь оказываются чаще всего производящие основы. Иногда в жаргоне встречаются суффиксы отрицательного оценочного типа, но производное слово в целом получает характеристику положительную (*каратюга-* мол. одоб. сильный каратист). Однако обычно оценочность производящего слова, форманта и производного слова совпадает (*еврюга-* мол. шутл.-пренебр. еврей; *портила-* угол. неодобр. неопытный вор; *звякало-* мол. неодобр. слишком разговорчивый человек, болтун, пустомеля).

Наименования в жаргоне часто возникают на основе семантической деривации. По словам П. И. Розиной, «семантическая деривация – это отношение между двумя значениями слова, одно из которого рассматривается как исходное (мотивирующее), а другое – как производное. Переход от исследования регулярной многозначности к исследованию семантической деривации связан с осознанием того, что отношения между двумя значениями многозначного слова

²⁷ ЛЕЩАК, О., ЛЕЩАК, С. *Ономасиологический анализ сверхсловных неидиоматических знаков в современном русском языке* [online]. cit. 2012-02-25. Доступный на: <http://www.ujk.edu.pl/strony/Oleg.Leszczak/raboty.htm>

обычно несимметричны: одно из них является мотивирующим, или производящим, а другое – мотивированным, или производным».²⁸ Семантическая деривация связана с метафорой и метонимией. Метафора является одним из наиболее продуктивных способов образования жаргонизмов. Наименования, образованные путем метафорического или метонимического переосмысления, выражают яркую экспрессивность и служат как основное выразительное средство создания необычного эффекта.

Достаточно новой особенностью жаргонной номинации является заимствование из других языков (прежде всего из английского). Заимствованные слова часто транскрибируются или транслитерируются в русский язык. Однако интересным процессом, связанным с заимствованием слов, является адаптация иностранной лексики к системе русского языка. Данная адаптация осуществляется разными способами, чаще всего присоединением русских суффиксов и родовых окончаний (*гирла* (girl)- мол. девушка; *дринкач* (drink)- мол. шутил.-ирон. алкоголик, пьяница).

По Е. А. Земской, выразительной особенностью русского жаргона является использование языка в целях шутки, с установкой на творчество, языковую игру. Понятие *языковая игра* было введено австрийским философом Витгенштейном. Речь идет об определенном типе «речевого поведения говорящих, основанном на преднамеренном нарушении системных отношений языка, т.е. на деструкции речевой нормы с целью вызывать какой-л. эффект».²⁹ Чаще всего данная игра реализуется путем переосмысления общеупотребительных слов.

Для жаргона характерно и образование неологизмов. По «Словарю лингвистических терминов»: «неологизм – это слово или оборот речи, созданные для обозначения нового предмета или выражения нового понятия».³⁰ Языковая игра в жаргоне реализуется и с помощью таких приемов, как паронимазия и звукоподражание. Паронимазия заключается в близости «слов, имеющих любое

²⁸ РОЗИНА, Р. И. *Семантическое развитие слова в русском литературном языке и в современном сленге*. Москва: Азбуковник, 2005, с. 220.

²⁹ КОЖИНА, М. Н. *Стилистический энциклопедический словарь русского языка*. Москва: Флинта, 2003, с. 485.

³⁰ РОЗЕНТАЛЬ, Д. Э.; ТЕЛЕНКОВА, М. А. *Словарь-справочник лингвистических терминов*. Изд. 2-е. Москва: Просвещение, 1976 [online]. cit. 2012-03-12. Доступный на: <http://dic.academic.ru/>

(случайное) звуковое сходство, обусловленное общим корнем или основой»³¹ (ср. *дверь- зверь, май- рай*).

Отличительной особенностью жаргонной номинации является и синонимия. Согласно дефиниции из «Словаря лингвистических терминов», «синонимы – это слова близкие или тождественные по своему значению, выражающие одно и то же понятие, но различающиеся или оттенками значения, или стилистической окраской, или и тем и другим».³² В русском жаргоне представлено очень много синонимов, самыми частыми из которых являются наименования алкоголиков, наркоманов, воров, проституток и т.п. Разумеется, что чем более употребительно слово, тем больше синонимов оно имеет. Это связано с огромной территорией России и различиями между отдельными регионами.

Жаргон как вторичная подсистема языка характеризуется также неоднозначным подходом к оценке жаргонизмов. Исследования многих лингвистов показывают, что жаргонизмам свойственна эмоциональная насыщенность и определенные различия по степени экспрессивности. Таким образом, жаргонные наименования выражают симпатии и антипатии, то есть несут положительную или отрицательную оценку. Причем средств для выражения отрицательной оценки в жаргоне намного больше, чем для представления положительной оценки.

³¹ КАРАУЛОВ, Ю. Н. *Энциклопедия русского языка, 2-е изд.* Москва: Большая Российская энциклопедия; Дрофа, 1997, с. 327.

³² РОЗЕНТАЛЬ, Д. Э.; ТЕЛЕНКОВА, М. А. *Словарь-справочник лингвистических терминов. Изд. 2-е.* Москва: Просвещение, 1976 [online]. cit. 2012-02-12. Доступный на: <http://dic.academic.ru/>

1.5 Виды жаргонов

Жаргоны делятся на молодежные, классово-прослоечные, производственные (включая профессиональную лексику), жаргоны группировок людей по интересам и увлечениям и др. Жаргон, таким образом, разделен на множество групп, каждой из которых присущи те или иные особенности. В русском языке представлены следующие группы жаргонов – уголовный, молодежный, в который можно зачислить также речь школьников, студентов и преподавателей, жаргон разных профессиональных и социальных групп, как например: медиков, автомобилистов, картежников, спортсменов, музыкантов. Особыми группами являются компьютерный и армейский жаргоны, в т.ч. речь военнослужащих и моряков.

В современном языке жаргон получил широкое распространение, особенно в языке молодежи. **Молодежный жаргон** используется в основном с целью отличаться. Молодые люди используют его в качестве протеста против мира взрослых, окружающей действительности, общепринятых норм.

Молодежный жаргон различается в зависимости от стиля жизни и интересов. В общем, для него характерны тенденции к игре, насмешке, иронии, сарказму. Здесь очень часты заимствования из других языков, преимущественно, из английского (*байкер* - Член молодежной группировки мотоциклистов; *блэк* - Представитель негроидной расы). Нередки также случаи заимствований из других жаргонов. Наиболее привлекательны для молодежи – компьютерный (*читер* - Человек, использующий нечестные приемы), уголовный (*деляга* - Представитель теневой экономики; *мент* - Милиционер) и криминальный жаргон.

Среди оценочных наименований немалую часть составляют в молодежном жаргоне те, которые представляют человека в его негативных, отрицательных проявлениях. В речевом акте они несут информацию о речевой ситуации, о статусе участников речевого акта и, не в последнюю очередь, также об оценке предмета речи. Для иностранцев обычно очень тяжело угадать, какую оценку несет определенное слово, так как большинство этих слов образовано путем переосмысления или метафоры. Поэтому в словарях даются пометы, которые выражают данную оценку. В «Большом словаре русского жаргона» В. Мокиенко и Т. Никитиной можно найти следующие группы помет (это так называемые

экспрессивно-стилистические характеристики): *ирон. шутл. пренебр. одобр. неодобр. презр. офен. бран. вульг. ласк. уваж. прост. редк. обл. митьк. произв.*

В жаргоне молодежи широко представлены прежде всего негативные наименования лица (как например, *бабно* - пренебр. Большая, толстая, неуклюжая женщина; *коматозник* - неодобр. Несообразительный юноша, тугодум и многие др.). Напротив, положительная оценка представлена гораздо в меньшей степени. Широко представлена в молодежном жаргоне и подсистема наименований родителей.

Наличие различных молодежных группировок отражает особенности в наименовании их членов. Лидеры и главари имеют в большинстве случаев одобрительную оценку (ср. *авторитет* - Лидер, занимающий привилегированное положение в подростковой группировке; *король* - Лидер какого-л. коллектива, уважаемый, авторитетный человек). Наименования неопытных, новых или молодых членов группировок содержат скорее шутливый, унижительный оттенок (ср. *пионер* - шутл. Неопытный молодой человек в какой-л. молодежной группировке; *дрисст* - пренебр. Член младшей возрастной прослойки в молодежной группировке).

В лексике жаргона школьников и студентов определенную группу образуют смешные и шутливо-иронические наименования преподавателей (напр., *козлик* - студ. шутл.-ирон. Молодой, начинающий преподаватель, ассистент), учителей, которые преимущественно возникают по названию учебных предметов (*истеричка* - шутл. Учительница истории; *пеша* - шк. пренебр. Учительница пения), директоров и других школьных работников.

Особое место в молодежном жаргоне занимают наименования представителей разных национальностей и этнических групп. Эти наименования несут яркую эмоциональную оценку, которая выражает часто негативное отношение русских к представителям этих национальностей. В центре внимания обычно оказываются евреи, а также представители стран ближнего и дальнего зарубежья (напр., наименования евреев: *пиковый, поц, сибиряк*).

Молодежный жаргон в последние время все больше входит в язык общества в целом. Эта тенденция возникает, прежде всего, благодаря кино, современной литературе и СМИ. Интернет, многие телеканалы, журналы и музыкальные радиостанции привлекают в настоящее время широкую аудиторию,

особенно среди молодежи, и таким образом способствуют распространению жаргона.

Особой категорией считается и **уголовный жаргон** (или т. наз. воровской жаргон). Однако и у этого вида жаргона существуют свои подкатегории, которые в него входят. Это в основном жаргон криминальников, арестантов и лагерный жаргон. С данной сферой тесно связан также жаргон милиционеров, наркоманов и проституток.

Главная причина существования уголовного жаргона – это зашифровка мыслей, распознавание других преступников и, главным образом, обеспечение преступной деятельности.

В уголовном жаргоне существует огромное количество синонимов. Особенно многочисленны наименования, обозначающие доносчиков, мошенников, проституток и взяточников (напр., *заготовитель*, *капустник*, *лапашник*).

Из самого названия данного вида жаргона ясно, что большую часть наименований в воровском жаргоне представляют именно названия воров. Слово *вор* высокочастотно (в картотеке «Большого словаря русского жаргона» имеется более 200 его фиксаций). Вор в современном русском языке специализируется в значении 'тот, кто совершает кражу, хищение'. В принципе, названия воров можно разделить на несколько групп, в зависимости от того где, что и как образом они воруют. В уголовном жаргоне представлены следующие типы воров: вор-взломщик, базарный, железнодорожный, карманный, квартирный, кладбищенский, магазинный, церковный вор. Воры далее подразделяются на основе того, что именно они воруют: одежду, деньги, иконы, часы (напр., *бачкист* - Вор, совершающий кражи часов с рук или из карманов) и т.д. Существуют и воры, обкрадывающие только пьяных или спящих (*посонник* - Вор, совершающий кражи у спящий хозяев) и воры, которые работают исключительно днем или по ночам (напр., *леопард* - Вор, совершающий кражи ночью).

Для преступников в первую очередь важно предупредить своих коллег о присутствии полицейских. Поэтому в словарях можно найти больше, чем 100 наименований работников полиции. Эти названия имеют пренебрежительный или иронический оттенок и часто образованы путем семантической деривации, в частности, метафорического переноса наименования с животного на человека.

Меньшими по количеству жаргонной лексики являются армейский и компьютерный жаргон. **Армейский или военный жаргон** – это профессиональный жаргон военнослужащих (солдат и матросов). Жаргонизмы часто обозначают лицо по военным званиям и по должностям. Свои наименования получили и солдаты на основе сезона призыва³³ (напр., *весенник* - Солдат весеннего призыва; *осенник* - Солдат осеннего призыва). Вследствие этого в одной части находятся одновременно солдаты четырех периодов службы. Следовательно, большую группу жаргонизмов образуют наименования, обозначающие солдат в определенный период их срочной службы. Эти наименования часто отражают взаимоотношения между старослужащими и новобранцами. Большинство исследователей их разделяет на 6 категорий: солдаты до принятия присяги (*мамонт, слон*); солдаты в первые полгода срочной службы (*дух, лимон, огурец, салабон, солобон, слоняра*); солдаты в период с половины до конца первого года службы (*ворона, молодой, морж, поц, скворец*); солдаты, прослужившие от одного года до полутора лет (*котёл, помазок*); старослужащие (*старик, дед*) и солдаты после получения приказа об увольнении (*кандидат, квартира*).

В армейском жаргоне выделяются наименования, обозначающие разных представителей разных родов войск, например: военнослужащих морской пехоты, сухопутных войск, пограничных войск, саперной роты или солдаты, служащих в артиллерии.

По сравнению с уголовным и молодежным жаргоном, **компьютерный жаргон** представлен в словарях русского жаргона в меньшей степени. Компьютерный жаргон был сначала понятен только узкому кругу специалистов, но постепенно он становится более известным и обычным людям. Основу лексики компьютерного жаргона составляют лексические и словообразовательные единицы из английского языка. В жаргоне часто представлены наименования пользователей компьютера или программистов.

В словарях русского жаргона представлены и такие небольшие группы жаргонов, как например, жаргон музыкантов, медиков, спортсменов и других профессиональных групп. Однако следует отметить, что хотя в русском языке и

³³ Призыв новобранцев на военную службу в России производится два раза в год.

существуют различные группы жаргонов, их объединяет преобладающая отрицательная коннотация языковых единиц, входящих в каждый из жаргонов.

2 ПРАКТИЧЕСКАЯ ЧАСТЬ

В центре внимания практической части исследования – основные тенденции в сфере жаргонных наименований лица и, главным образом, способы их образования. Собранные нами наименования (на материале Большого словаря русского жаргона) включают 658 жаргонизмов. Необходимо отметить, что мы анализировали всю систему жаргонных наименований, а не только отдельный тип жаргона.

2.1 Аффиксация

Аффиксацией образовано преобладающее большинство жаргонизмов, зафиксированных в нашей картотеке. В результате проведенного исследования было установлено, что способом аффиксации образовано: 1 наименование с помощью префиксации, 16 наименований с помощью префиксально-суффиксального способа (см. смешанные способы и субстантивацию) и 93 наименований было создано с помощью суффиксации.

2.1.1 Префиксальный способ

Префиксальный способ образования существительных, или образование слова с помощью присоединения различных приставок, играет по сравнению с суффиксальным способом меньшую роль. Среди зафиксированных нами жаргонизмов представлен только один пример префиксации:

ксявка (к- префикс)- шутил. молодой человек, девушка (от прост. *смявка*- небольшая собачонка).

Этот способ образования жаргонизмов со значением лица оказывается малопродуктивным.

2.1.2 Суффиксальный способ

Большинство слов, образованных путем суффиксации, имеет отношение к уголовному жаргону - 40%. Вторая большая группа жаргонизмов принадлежит к молодежному жаргону - 27%.

Суффиксы, которые образуют жаргонные наименования, можно разделить на две группы:

- суффиксы без стилистических и экспрессивно-оценочных помет;
- специфические суффиксы жаргонной номинации.

К нейтральным суффиксам обычно относятся суффиксы, которые не привносят в значение производного слова дополнительных семантических и прагматических компонентов семантики, как например: *-ник*, *-щик*, *-арь*, *-ист*, *-ант*. (ср. *дневник* - произв. Человек, работающий в дневную смену; *белазист* - авто. Водитель БЕЛАЗа).

В то же время Е. А. Земская считает, что в разговорной речи (как и в жаргоне) функционирует целый ряд специфических суффиксов.³⁴ Основной особенностью этих суффиксов является экспрессивность и сниженность. Эти суффиксы образуют экспрессивные имена существительные от основ прилагательных, глаголов и существительных (напр., *взросляк* - угол. Взрослый вор; *давала* - мол. Тот, кто финансирует что-л., спонсор; *бабух* - жрр. ирон. Холостяк).

Исходя из собранного нами материала можно составить перечень специфических суффиксов существительных, которые в жаргоне именуют человека: *-ак*, *-як*, *-л(а)*, *-л(о)*, *-ун*, *-ух(а)*, *-юх(а)*, *-юг(а)*. Следует отметить, что слова с такими суффиксами употребляются и в литературном языке, однако состав слов с этими суффиксами здесь обычно ограничен. Рассмотрим обе группы словообразовательных формантов этого типа.

Суффиксы без дополнительных стилистических и эмоционально-оценочных характеристик.

Первым суффиксом этой группы является суффикс *-ник*. Слова с данным суффиксом образованы от мотивирующих основ, указывающих на определенное место, понятие или предмет, характерный для деятельности лица (напр., *помощник*, *дворник*, *полковник* и др.). Данный суффикс употребляется в разных сферах жаргонной номинации, но наиболее характерен для речи преступников. Примером служат наименования:

³⁴ ЗЕМСКАЯ, Е. А., КИТАЙГОРОДСКАЯ, М. В., ШИРЯЕВ, Е. Н. *Русская разговорная речь. Общие вопросы. Словообразование. Синтаксис*. Москва: Издательство «Наука», 1981, с. 82.

белочник - угол. Вор, совершающий кражи белья, вывешенного для просушки;

бирочник - угол. Человек, подделывающий паспорта (от сущ. *бирка* - паспорт или другой документ, удостоверяющий личность);

буфетник - угол. Вор, совершающий кражи в столовых, буфетах;

данник - мол. Подросток, платящий «дань» лидерам молодежных группировок («катор»);

денник - угол. Вор, совершающий кражи только в дневное время;

дневник - произв. Человек, работающий в дневную смену;

доспешник - RPG. Участник ролевой игры в доспехах;

золотишник - угол. Спекулирующий изделиями из золота (от сущ. *золотишко*).

иконник - 1. угол. мол. Вор, специализирующийся на иконах, 2. торг. мол. Специалист, перепродающий иконы;

интонационник - научн. (филол.) Специалист по интонации;

капустник - угол. пренебр. Взятчик (образовано от слова *капуста*-деньги);

кошелёчник - угол. Вор, специализация которого - обкрадывать жертву при помощи подбрасываемого кошелька;

кукурузник - угол. шутл. Работник сельского хозяйства (от сущ. *кукуруза*);

лапашник - угол. Взятчик (от глагола *лапать*- брать, хватать);

мокрушник - угол. жрр. Убийца // Опасный преступник (от сущ. *мокруха*-убийство);

научник - инт. шутл. Научный работник;

ночник - угол. Ночной вор;

отказник - жрр. Человек, отказывающийся делать что-л., напр., служить в армии.

Другим суффиксом этой группы – суффикс **-щик**. Он принадлежит к числу основных суффиксов имен существительных (*сыщик, трамвайщик, помещик* и др.). Существительные с этим суффиксом называют лицо, характеризующееся отношением к предмету, явлению, названному мотивирующим словом. Жаргонизмы чаще образуются от основ глагола и от основ существительных, например:

дольщик- 1. угол. Укрыватель вора, получающий часть краденого, долю, 2. угол. Партнер, сообщник вора, 3. карт. Человек, получающий долю при шулерской игре;

иконщик- 1. торг. Торговец иконами, 2. бизн. крим. Представитель мафиозной группировки, контролирующей нелегальный вывоз икон на Запад;
кайфовщик- мол. Человек, который много и охотно развлекается, предаётся наслаждениям (от глагола *кайфовать*- находиться в состоянии наркотического или алкогольного опьянения);
каморщик- арест. Арестант, убирающий тюрьму, делающий уборку в камере;
капальщик- угол. неодобр. Доносчик, осведомитель (от глагола *капать*- жаловаться, доносить на кого-л);
клепальщик- угол. Предатель, доносчик (от глагола *клепать*- оговаривать кого-л., клеветать на кого-л);
крутильщик- авто. шутол. Шофер (от сущ. *крутилка*-руль);
магазинщик- угол. Магазиный вор;
макулатурищик- жрр. угол. Человек, пишущий анонимные жалобы, доносы (от сущ. *макулатура*- старая бумага).

Суффикс **-(а)рь** обычно образует названия лица по объекту или продукту его деятельности. Названия с данным суффиксом особенно продуктивны в разговорной речи и просторечии, хотя с его помощью можно образовать стилистически нейтральные литературные названия, как например, *пекарь*, *слесарь*, *кухарь*, *вратарь* и др. В нашем материале мы нашли следующие примеры жаргонных наименований с данным суффиксом:

волгарь- шутол. жрр. Водитель или владелец автомобиля «Волга»;
доскарь- угол. Вор, перекупщик- специалист по иконам (от слова *доска*- икона);
ложкарь- угол. неодобр. Повар в ИТУ (от сущ. *ложка*).

Некоторые примеры представляют названия по характерному действию:

кнокарь- угол. Наблюдатель (от глагола *кнокать* – доносить);
косарь- мол. угол. шутол.-ирон. Человек, кот. уклоняется от работы, службы, каких-л. обязанностей (от глагола *косить*- симулировать заболевание).

В образовании жаргонных наименований представлены также **суффиксы иностранного происхождения**. Первым интернациональным суффиксом в нашем материале является суффикс **-ант**, который достаточно часто присоединяется к заимствованным производящим основам (напр., *экскурсант*, *диверсант*, *практикант* и др.). Из жаргонных наименований можно привести следующие примеры:

врубант- мол. одобр. Человек, который быстро входит в курс дела, сообразительный, догадливый (от *врубаться*- понимать что-л.);

мускулант- мол. шутл. Культурист, человек с мощной, рельефной мускулатурой (от *мускул*- мышца);

понимант- мол. шутл. Сообразительный, умный человек (от глагола *понимать*).

Вторым суффиксом иностранного происхождения является суффикс - *ист(ка)*, который в настоящее время принадлежит к наиболее употребляемым суффиксам имен существительных в русском языке. С помощью этого суффикса образованы в литературном языке слова, которые называют лицо по отношению к какому-нибудь предмету (напр., *тракторист, велосипедист*), к общественно-политическому, научному направлению (*коммунист, экономист*), по сфере деятельности (*футболист, турист*), по принадлежности к учреждению (*гимназист, чекист*) и др. В жаргонной номинации эти слова в большинстве случаев образованы от имен существительных. Для них характерна скорее положительная оценка с шутливым, ироническим оттенком, например:

аквариумист- мол. муз. 1. Музыкант рок-группы «Аквариум», 2. Поклонник рок-группы «Аквариум», как правило, юный интеллигент;

анашист- нарк. Курящий анашу;

белазист- авто. Водитель БЕЛАЗа;

бревнистка- спорт.(гимн.) Гимнастка, особенно успешно выступающая на бревне;

брусистка- спорт.(гимн.) Гимнастка, особенно успешно выступающая на брусьях;

габбист- мол. муз. Поклонник музыки в стиле GABBA;

дисист- мол. муз. Поклонник рок-группы «Эй-си/Ди-си» (AC/DC);

долист- карт. Человек, получающий долю от шулеров;

кадрист- мол. Человек, стремящийся быть оригинальным;

кассист- угол. мол. Взломщик несгораемых шкафов, железных ящиков и касс;

морфинист- нарк. Наркоман, употребляющий морфин;

панкист- мол. Панк;

пенисист- мед. мол. шутл. Уролог, венеролог.

Специфическими суффиксами жаргонной речи являются суффиксы: *-ак/-як, -юх(а)/-ух(а), -юг(а), -ач, -чик, -л(а), -л(о), -ун, -ул(я), -лк(а), -на, -аш* .

Суффиксы *-ак, -як* придают словам пренебрежительный, иронический или отрицательный оттенок. С помощью этих суффиксов образовано большинство наименований лиц по характерному для них признаку:

важняк- 1. мол. Функционер высокого уровня, 2. мил. угол. мол. Следователь по особо важным делам;

взросляк- угол. Взрослый вор;

вторяк- студ. шутил. Студент второго курса;

вышак- арест. Осужденный к высшей мере наказания;

дежурняк- 1. арест. шк. Дежурный (по камере, по классу, по школе), 2. арм. Дежурный помощник начальника караула;

елдак- угол. Глупый, несообразительный человек, дурак (от бран. слова *елда*- мужской половой орган);

первак- студ. шутил. Студент первого курса.

Реже встречаются наименования по характерному действию:

порчак- угол. Неопытный вор // Трусливый вор (от глагола *портить*).

Суффиксы *-юх(а), -ух* всегда имеют оттенок неодобрительности. Они специализируются на оценочном значении грубости, ироничности или пренебрежительности. Примером служат наименования:

кирюха- угол. Алкоголик, собутыльник (образовано от слова *кир*- выпивка);

ментух- угол. мол. Милиционер (образовано от слова *мент*- полицейский);

бабух- жрр. ирон. Холостяк;

лабух- муз. Музыкант (образовано от слова *лаба*- музыка для танца).

С помощью суффикса *-юг(а)* образованы в жаргоне слова с презрительно-уничижительным оттенком. Наименования, представленные в нашем материале, обычно обладают пренебрежительной оценкой:

вокалюга- муз. студ. пренебр. Учащийся консерватории по классу вокала;

еврюга- мол. шутил.-пренебр. Еврей;

каратюга- мол. одоб. Сильный каратист.

Меньше примеров жаргонных наименований образовано с помощью суффикса *-чик*. При помощи этого суффикса образуются существительные и от основ глагола и от основ существительных. В русской традиции этот суффикс

имеет уменьшительно-ласкательное значение и часто употребляется в разговорной речи. Однако в жаргонной номинации его уменьшительно-ласкательное значение нивелируется. Примерами жаргонных наименований могут служить:

канадчик- маж. простит. Канадец;

посадчик- угол. Вор, совершающий карманные кражи при посадке в городской транспорт.

С помощью суффикса *-л(а)* образованы жаргонизмы от глагольных основ. Главным образом это грубоватые, уничижительные или шутливо-иронические наименования лиц по характерному действию:

выступала- мол. неодобр. Любитель поговорить перед аудиторией (от глагола *выступать*);

вышибала- 1. жрр. Швейцар в ресторане, в баре, 2. арест. Комендант в столовой ИТУ (от глагола *вышибать*);

давала- мол. Тот, кто финансирует что-л., спонсор (от глагола *давать*);

мазила- мол. угол. шутл. Художник (от глагола *мазать*);

молотила- мол. Человек, кот. много, часто и жестоко дерется (от глагола *молотить*- ударять, избивать);

портила- угол. неодобр. Неопытный вор (от глагола *портить*- приводить в неисправное состояние);

помогала- угол. мол. Помощник (от глагола *помогать*);

водила- мол. угол. Водитель, шофер автобуса, такси и др. (от глагола *водить*);

вымогала- мол. бизн. мил. Вымогатель (от глагола *вымогать*).

Реже встречаются наименования, указывающие на характерный признак. Примером служит: *негрила*- мол. шутл. Негр, человек с негроидной внешностью.

Жаргонизмы с суффиксом *-л(о)* образованы также от глагольных основ. Однако особую роль здесь играет не только данный суффикс, а также родовое окончание. К среднему роду в литературном языке относятся существительные, обозначающие лиц и животных без определенной оценки. Тем не менее, исторически к среднему грамматическому роду относились наименования существ незрелых, несамостоятельных (*дитя, подмастерье* и под.). Со средним родом связаны в русском языке наименования предметов, детенышей животных, несамостоятельных, неправомочных, лиц незрелого возраста, однако

наименования взрослых лиц со средним родом не соотносятся. Ранее в русском языке существовала группа оценочных наименований лица на *-ло*, в современном русском языке она полностью редуцировалась (однако ср. чешск. *zlobidlo, ženidlo*, укр. *мурло, вайло*). В жаргоне окончание среднего рода (человек – ОНО) актуализируется и несет явно унизительную окраску с оттенком неодобрительности, ср.:

засыпало- угол. неодобр. Преступник, выдающий соучастников (от глагола *засыпать*- предать);

звякало- мол. неодобр. Слишком разговорчивый человек, болтун, пустомеля (от глагола *звякать*- говорить, обычно чушь, ерунду);

игрило- мол. шутл. Музыкант (от глагола *играть*- исполнять какое-нибудь музыкальное произведение);

кормило- арест. шутл. Повар в ИТУ (от глагола *кормить*- питать);

кувыркало- угол. арест. 1. Задержанный, или высланный в административном порядке, 2. Заключение, сбежавший из ИТУ (от глагола *кувыркаться*- быть арестованным);

лепило- худ. шутл. Скульптор (от глагола *лепить*);

подлипало- угол. Доносчик // Лыстец, подхалим (от глагола *подлизать*- приставать);

пугало- арест. Контролер, охранник в ИТУ (от глагола *пугать*- страшить, вызывать опасения);

шлепало- угол. Лгун (от словосочетания *шлепать языком*- обманывать).

Жаргонные наименования с суффиксом *-ач* образованы либо от основы глагола (т. е., по характеристическому действию), либо от существительного (по отношению к предмету):

втыкач- м. угол. Человек, принадлежащий к преступному миру (от жарг. глагола *втыкать*- совершить кражу, избить кого-л.);

дискач- мол. 1. Диск-жокей, ведущий дискотеку, 2. Поклонник или исполнитель музыки в стиле диско;

нюхач- нарк. Наркоман, употребляющий кокаин // Токсикоман (от жарг. глагола *нюхать*- употреблять наркотики);

стукач- угол. Осведомитель // муз. Ударник, барабанщик (от глагола *стучать*- доносить);

ширмач- угол. Карманный вор, совершающий кражи с «ширмой».

Суффикс *-ун* придает словам шуточный, иронический оттенок. С помощью этого суффикса образованы жаргонные наименования лица по характерному для них действию, например:

ездун- мол. шутол. Водитель, шофер (от глагола *ездить*);

скакун- угол. Вор, совершающий кражи через окно (от глагола *скакать*).

В жаргоне представлены и редкие суффиксы, как например: *-уля* (*игруля*- карт. пренебр. Дилетант, профан в карточной игре), *-лк(а)* (*ковырялка*- 1. мол. шутол. Врач-гинеколог, 2. угол. арест. гом. Лесбиянка (от глагола *ковырять*)); *-на* (*ломина*- мол. ирон. Большой, сильный человек (от глагола *ломить*- ударяя с силой, разделять на части)), *-аш* (*волгааш*- шутол. жрр. Водитель или владелец автомобиля «Волга»).

На основе анализа собранных наименований мы обнаружили, что в сфере жаргонных наименований человека принимает участие около 18 суффиксов, наиболее употребительные из которых *-ист*, *-ник*, *-щик*, *-л(а)*, *-як(а)*. Однако в словаре обнаруживаем такие уникальные суффиксы, как например, *-юг*, *-уля*, *-уг(а)* и т.п. Именно эти суффиксы наиболее интересны, так как они придают слову экспрессивную окраску, служат для выражения эмоциональных, оценочных оттенков и часто приводят к созданию комического эффекта.

В жаргонной номинации преобладают не просто оценочные, но, сверх того, резко сниженные по стилистической окраске суффиксы. Однако даже слова с нейтральными суффиксами могут образовать жаргонные наименования с экспрессивной окраской (ср. *ложкарь*- угол. неодобр. Повар в ИТУ, *капустник*- угол. пренебр. Взяточник, *кукурузник*- угол. шутол. Работник сельского хозяйства).

2.4 Аббревиация

На основе работы Н. Н. Ракитиной «Лингвокультурологические аспекты функционирования аббревиатур в политическом дискурсе» мы выделяем четыре основные группы аббревиатур: слоговые, буквенные, звуковые аббревиатуры и усечения. Большинство аббревиатурных наименований является результатом языковой игры. Для аббревиации в целом характерен специфический юмористический контекст.

2.4.1 Слоговая аббревиатура

Слоговая аббревиатура может быть образована разными способами. Для классификации важно то, каким образом в сложносокращенном наименовании представлены слова, то есть компоненты исходного словосочетания.

Значительную группу образуют **наименования, состоящие из начальных частей нескольких слов**. Первая подгруппа – наименования, которые образованы из двух слов. Эти наименования имеют обычно шуточный характер. Примером служат слова, указывающие на: родственные отношения (*зятис-* писат. шутол.-ирон. Зять писателя); вид деятельности (*лагкор-* арест. ирон. пренебр. Осведомитель (образовано из слов *лагерный* и *корреспондент*), *режопер-* кино. ТВ. шутол. Режиссер и оператор в одной должности); на статус (*интура-* мол. Иностраный турист, иностранец (образовано из слов *иностранный* и *турист* + окончание), *комод-* арм. шутол. Командир отделения; *начкар-* арм. Начальник караула); на возраст человека (*молчел-* мол. шутол.-ирон. Молодой человек).

Таковыми словами часто оказываются имя и отчество человека: *аркапет-* шк. шутол. Прозвище мужчины (обычно учителя) по имени Аркадий Петрович; *васьвась-* шк. шутол. Прозвище учителя по имени Василий Васильевич; *васьгав-* шк. шутол. Прозвище учителя по имени Василий Гаврилович; *вергена-* шк. шутол. Прозвище учительницы по имени Вера Геннадьевна (+ окончание женского пола).

Следующую подгруппу образуют словосочетания, состоящие из трех или более слов, причем жаргонное наименование образовано только от основы двух слов (некоторые элементы выпадают). Примерами этого процесса служат наименования:

капраз- морск. курс. Капитан I ранга (контаминация слов *капитан* и *раз*-один, первый);

каптри- неизм. морск. курс. Капитан III ранга (контаминация слов *капитан* и *три*) – оба примера обозначают воинское звание, состоящее из трех слов, но в случае с наименованием *капраз* – еще из числительного, преобразованного на счетное имя существительное;

морпех- арм. Солдат морской пехоты;

начспас – арм. Начальник спасательной службы;

сексот- угол. жрр. Секретный сотрудник правоохранительных органов;

засрак- муз. худ. музейн. шутл. Заслуженный работник культуры (в данном примере имеет место смешанное образование, которое заключается в образовании наименования из начальных слогов и начальной буквы словосочетания).

Специфическим примером считается жаргонное наименование *забелдом*-полит. ирон. Защитник Белого дома (в августе 1991 г.), которое образовано сочетанием начальных частей трех слов.

Большая часть примеров – это **сложные слова, компоненты которых соединяются с помощью интерфикса**. Сложение наименований этим способом происходит через соединительную гласную о/е. «О» употребляется, когда основа заканчивается на твердый согласный, «Е» используется после основ на мягкий согласный + ж, ш, ц.

В первой подгруппе представлены примеры жаргонных наименований, в которых произошло объединение сокращенных основ двух слов:

дуборез- угол. мед. ирон. Судебно-медицинский эксперт, патологоанатом (контаминация слова *дуб*- покойник; и глагола *резать*);

звездохват- угол. Удачливый, опытный вор (контаминация слова *звезда* и глагола *хватать*);

крабошлѐп- мол. шутл.-ирон. Моряк, матрос (контаминация *краб*- изображение на фуражке моряка и глагола *шлѐпать*- идти, направляться);

технокрыса- мол. Автор и распространитель вирусных программ.

Другой вид сложения слов с помощью интерфикса заключается в объединении сокращенного элемента (сокращенной основы) и слова:

зуботычка- угол. ирон. 1. Прокурор, 2. Инспектор уголовного розыска (контаминация слов *зуб* и *тычок* + суффикс *-ка*; возможное происхождение от

прост. удар кулаком по зубам или «*давать тычка*»- резко толкать кого либо коротким и прямым ударом);

инженегр- жрр. шутл. Инженер (контаминация слов *инженер* и *негр*).

Вторым видом аббревиации в этой группе наименований является **телескопическая аббревиация**, которая заключается в объединении начала одного (первого) слова словосочетания и конца другого (последнего).

алконавт- жрр. шутл.-ирон. Алкоголик (образовано каламбурной контаминацией слов *алкоголик* и *космонавт*);

алконоид- жрр. пренебр. Алкоголик (образовано каламбурной контаминацией слов *алкоголик* и *гуманоид*, причем второе слово заимствовано из латинского языка);

бензоман- мол., нарк. Токсикоман, нюхающий бензин (контаминация слов *бензин* и *токсикоман*, причем второе слово заимствовано из иностранного языка);

гитараст- гом. арест. муз. шутл.-ирон. Гитарист// мол. неодобр. Плохой гитарист (контаминация слов *гитарист* и *педераст*- гомосексуалист грубо);

делопут- жрр. ирон. Деловой человек, делец (контаминация слов *дело* и *шалопут*- член сектантского течения в Российской империи в конце 60-х годов XIX века);

дуректор- шк. шутл. Директор школы (контаминация слов *дурак* и *директор*);

жидоед- жрр. шутл.-ирон. Антисемит (контаминация слов *жид* и *людоед*);

кыдра- мол. шутл. Девушка, подруга (контаминация жарг. *кадра*- девушка, женщина; и *выдра*);

ментавр- мол. шутл.-ирон. Конный милиционер (контаминация: *мент*- милиционер; и *кентавр*- существо греческой мифологии с головой и торсом человека на теле лошади).

В русском жаргоне существуют различные формы сложений, как например, сочетание начальных частей производящих основ (*морпех*, *начспас*, *засрак*), сложением начала первого слова с концом второго (*бензоман*, *дуректор*, *жидоед*), сложение с помощью соединительных гласных (*дуборез*, *крабошлён*) и др. Множество из указанных наименований имеет шутливый и иронический оттенок. Возникшие наименования звучат оригинально и каламбурно. Они связаны с ассоциациями, с похожестью жаргонных слов на уже имеющиеся в языке единицы. Обычно такие ассоциации оказываются отрицательными.

Большая часть примеров относится к молодежному жаргону, немало наименований вошло в современную разговорную речь.

2.4.2 Буквенная аббревиация

Данный тип аббревиации представлен в нашем материале только двумя жаргонизмами:

двп- [дэвэпэ] неизм. мол. шутил.-пренебр. Худая, плоскогрудая девушка легкого поведения; от сокр.: доска временного пользования (ср. *ДВП*- древесноволокнистая плита);

ебн- [ебээн] жрр. шутил.-ирон. Ельцин Борис Николаевич.

2.4.3 Звуковая аббревиация

Примерами звуковой аббревиации служат жаргонные наименования:

зэка- неизм. угол. арест. Заключенный// лаг. Заключенный каналомареец-Беломорканал (от принятого в официальных документах сокращения з/к);

зут- угол. Угонщик автотранспорта (от аббр.: злостный угонщик транспорта);

юдв- угол. Юный друг воров;

лукич- мол. шутил.-ирон. В. И. Ленин (Л-енин + У-льянов + ильИЧ= ЛУКИЧ-комбинированный способ аббревиации- образование от букв, слога и соединительной согласной «к»);

Интересно, что в образовании звуковых и буквенных аббревиатур наметилась новая тенденция – появление слов с двойной мотивацией (т. наз. слова-акронимы). Первые буквы наименования образуют знакомые слова, которые обычно вызывают привычные ассоциации. Они благозвучны и легко запоминаются:

бич- жрр. ирон. Бывший Интеллигентный Человек (ср. *бич*- длинная плеть, кнут);

вова- мол. Ветеран Отечественной Войны; от сокращения *ВОВ*- Великая Отеч. Война (ср. *Вова*-уменьшительной формы имени Владимир);

жора- мол. шутил.-ирон. Жена Ответственного Работника (ср. *Жора*-уменьшительная форма имени Георгий);

кот- арест. Коренной Обитатель Тюрьмы (ср. *кот*- самец кошки);

лора- мол. шутл. Любовница Ответственного Работника, (ср. *Лора*- форма женского имени Лариса);

что- угол. Неприспособленный, капризный человек, со самомнением; от аббр.: Человек Морально Опущенный// Человек Московской Области (ср. *что*- местоимение);

юг- угол. Юный Грабитель// Южный Грабитель // Юный Гастролер// Юный Громила (ср. *юг*- одна из четырех сторон света).

С процессом аббревиации очень тесно связана дезаббревиация (обратная аббревиация, построенная на ложной расшифровке), для которой характерна тенденция заменять краткие наименования развернутыми высказываниями. «При дезаббревиации на первый план выступает коммуникативная функция языка. Использование аббревиатур в жаргоне и их «особый перевод» рассматриваются как один из способов акцентирования информации в целях повышения эффективности воздействия на собеседника. Тенденция к повышению информативной ценности речевого сообщения является одним из важных факторов процесса коммуникации».³⁵ Дезаббревиация заключается в сокрытии прямой, иногда унижительной оценки описываемого явления, но также в каламбуре и абсурдности словообразования. Это слова, как например:

ввиу- неизм. комп. шутл. деаббр.: Великий Вождь И Учитель (ср. *ВВИУ*- Верхневолжский институт управления бизнесом);

вуз- мол. шутл. О девушке, которая учится в вузе для того, чтобы найти мужа; от деаббр.: Выйти Удачно Замуж (ср. *ВУЗ*- высшее учебное заведение).

2.4.4 Усечение

При классификации усеченных наименований мы опирались на работу Е. М. Брыкаловой. В упомянутой статье выделяются три основных вида сокращений: апокопа, синкопа и аферезис. В нашей работе мы сосредоточимся только на апокопе и синкопе, так как аферезис, то есть удаление фонем в начале, в списке наших наименований не представлен.

³⁵ ГЛАДЧЕНКОВА, Е. А. *Аббревиация и дезаббревиация собственных имен как активные процессы в жаргонной фразеологии* [online]. cit. 2012-02-15. Доступный на: sibac.info/files/2011_05.../Gladchenkova.doc

Апокопа – отсечение конца слова в жаргоне весьма распространено. В списке мы нашли более тридцати наименований, в которые возникли этим способом. В качестве примеров можно привести следующие:

азер, азерб- жрр. пренебр. Азербайджанец;

алк- жрр. пренебр. Алкоголик, пьяница;

американ- жрр. Житель США;

ба- жрр. Баба, женщина;

би- неизм. мол. Бисексуал// Бисексуалка;

блонд- мол. Блондин;

вьет- мол. шутл. Вьетнамец;

дип- мол. Дипломат;

дир- шк. Директор школы;

дистроф- мол. шутл.-ирон. Хилый, слабый, болезненный человек (от прил. *дистрофический*);

коменда- студ. Комендант общежития (о женщине);

латин- мол. студ. шутл. Латиноамериканец, студент из латинской Америки;

маль- угол. Друг, приятель (от *мальчик*);

мед- мол. Медик, врач;

наив- мол. шутл. Наивный, глуповатый человек;

нарком- нарк. мол. Наркоман;

импо, импот- неизм. мол. шутл.-ирон. Импотент;

пенс- мол. шутл. Пенсионер;

преп, препод- студ. Преподаватель;

проф- студ. Профессор;

псих- мед. жрр. Психиатр, невропатолог.

Синкопа – усечение срединной части слова - представлено в жаргоне реже. Примерами синкопы могут служить, например:

алик- жрр. Алкоголик;

безмен- жрр. шутл. Деловой человек, бизнесмен;

киксист- мол. Кик-боксист;

шизик- угол. Шизофреник, сумасшедший;

тубик- угол. Туберкулезник.

Этот вид аббревиатуры наиболее активен в жаргоне молодежи, так как именно для молодого поколения характерно стремление к необычности и словесным новшествам. Молодые люди стремятся нарушать нормы употреблением ярко экспрессивных и часто неодобрительных слов, причем эти слова часто возникают в непринужденной речи, зачастую в узкой социальной или возрастной среде.

2.4.5 Универбизация

Данный способ образования жаргонных наименований представляет создание одного слова из словосочетания с сохранением смысла:

бух- студ. Студент отделения «Бухгалтерский учет и аудит»;

кибер- мол. студ. Человек, занимающийся кибернетикой;

кик- мол. Кик-боксист;

пед- мол. Студент педагогического университета;

юг- жрр. мол. Гражданин Югослави.

Аббревиация совместно с суффиксацией является одним из наиболее продуктивных морфологических способов образования жаргонных наименований. Аббревиация – достаточно новый, но распространенный способ словообразования во многих языках мира. Причина появления аббревиатур связана в основном с тем, что в последнее время все чаще обнаруживается стремление к экономии языковых средств. Однако, хотя аббревиатуры экономны по форме, они в то же время низкоинформативны, поскольку в многих случаях требуется их обратная расшифровка.

Много примеров аббревиации представлено в молодежном жаргоне, особенно в жаргоне студентов и школьников. С помощью этого способа словообразования создаются необычные, часто абсурдные, каламбурные жаргонные наименования.

2.5 Смешанные способы образования

В предыдущих разделах мы рассмотрели основные способы морфологического словообразования. В этом разделе мы уделим внимание смешанным (комбинированным) способам образования жаргонных наименований, с помощью которых нередко возникают абсурдные, необычные наименования, которые столь характерны для жаргона. Сначала мы опишем способы, представляющие сочетания двух способов словообразования, далее – наименования, образованные с помощью комбинирования трех разных способов.

«**Префиксально-суффиксальный способ** заключается в одновременном присоединении к производящей основе и суффикса и префикса».³⁶ Данный способ наиболее продуктивен при образовании глаголов. Нами выявлено несколько примеров префиксально-суффиксального способа образования слов и в жаргонной номинации лица, то есть в системе имен существительных.

Слова с префиксом *без-/бес-* обозначают отсутствие чего-либо или противоположность мотивирующему слову вместе с суффиксальным формантом *-чик, -ник*:

безобидчик- арест. одобр. Работник ИТУ, хорошо относящийся к заключенным (от глагола *обидеть*);

бездоспешник- RPG. Участник ролевой игры без доспехов (от сущ. *доспехи*, причем происходит чередование согласных х-ш);

безучётник- лаг. Заключенный, на которого нет приговора, нет дела, т. е. сидящий незаконно (от сущ. *учет*);

бесконвойник- арест. Расконвоированный заключенный; заключенный с пропуском;

бесплатник- 1. простит. Клиент (пользующийся симпатией проститутки), с которого не берется плата, 2. шк. Ученик, пользующийся правом бесплатного питания в школьной столовой.

С помощью префикса *под-* вместе с суффиксами *-вик, -ок, -иш* образованы имена существительные со значением: предмета, находящегося ниже того, что названо мотивирующим именем существительным (напр. *подберезёвик*- жрр.

³⁶ ВАЛГИНА, Н.С. *Современный русский язык* [online]. cit. 2012-02-10. Доступный на: <http://www.hi-edu.ru/e-books/xbook107/01/part-048.htm>

шутл. Ребенок, рожденный от случайной половой связи; *подгодок*- морск. Матрос матрос отслуживший от 2 до 2.5 лет), или подчиненности тому, что названо мотивирующим именем (*подворыш*- угол. Начинаящий вор).

Префиксально-суффиксальным способом образованы и жаргонные наименования с префиксом *до-* и суффиксом *-ист* (*дофенист*- мол. Равнодушный, безразличный ко всему человек; от оборота *до фени*- кого-л. не интересует что-л.) и наименования с префиксом *за-* и суффиксом *-ник* (*залечник*- сист. ирон. Обманщик, выдумщик, фантазер; от глагола *лечить*- обманывать кого-л.).

Вторым комбинированным способ является **сложение + суффиксация**, который состоит в соединении сложения производящих основ и суффиксации:

долгосрочник- 1. угол. арест. Человек, осужденный на длительный срок лишения свободы, 2. метео. Специалист, дающий долгосрочный (до месяца) прогноз погоды (производящие основы- *долго* и *срок* + суффикс *-ник*);

звездохватанный- арест. Умный заключенный (производящие основы- существительное *звезда* и глагол *хватать* + суффикс *-(а)нн* + окончание прилагательного);

ложкомойка- жрр. ирон. Посудомойка// нефт. Кухонная работница (производящие основы- существительное *ложка* и глагол *мыть* в повелительном наклонении + суффикс *-к* + окончание женского рода);

нюхалонос- нарк. Наркоман, употребляющий кокаин// Токсикоман (производящие основы- существительное *нос* и глагол *нюхать* + суффикс *-л(о)*);

шилохвостка- угол. Вертлявая женщина (производящие основы - существительные *шило* и *хвост* + суффикс *-к* + окончание женского рода).

Большую часть примеров из нашего материала представляют жаргонные наименования, образованные одновременным использованием **усечения производящей основы и суффиксации**, например:

алкаш, алкарь - жрр. пренебр. Алкоголик, пьяница (суффиксы *-аш, -арь*);

бдец, бдюха, бдюшка, бдюшник- жрр. ирон. Милиционер (суффиксы *-ец, -юх(а), -юшк(а), -юшник*; образовано от глагола *бдеть*);

воспитка, воспитуха- шк. пренебр. Воспитательница, в школе-интернате, группе продленного дня, пионерском лагере (суффиксы *-к(а), -ух(а)*);

дезик- угол. арм. Дезертир (суффикс *-ик*);

дирик, дирюга, дирюжник, дирюжница- шк. Директор школы; (суффиксы *-ик, -юг(а), -южник, -южница*);

ерник- угол. 1. Хитрец, осторожный человек, 2. Развратник (суффикс *-к*; образовано от глагола *ерничать*- дурачиться, хитрить);

житуха- угол. Сожительница, любовница (усечение начала и конца слова + суффикс *-ух(а)*);

зонтарь- угол. Вор, проникающий в помещение через сделанный в потолке пролом и подставляющий зонтик, чтобы с потолка на пол не сыпалась штукатурка (суффикс *-арь*);

импотик- неизм. мол. шутол.-ирон. Импотент (суффикс *-ик*);

индюк- мол. шутол. Индеец, житель Индии (суффикс *-юк*);

китаёз, китаёза- угол. мол. шутол. Китаец// Азиат (суффикс *-ёз(а)*);

клюкарь- угол. Вор, совершающий кражи из церквей (суффикс *-арь*; от жарг. *клюквенник*- церковный вор);

коммуняка- жрр. пренебр. Коммунист (суффикс *-як(а)*);

кондюк- угол. мол. Проводник вагона, кондуктор (суффикс *-юк*);

кубаиш- мол. шутол. Кубинец (суффикс *-аиш*);

кусарь- угол. Человек, воруящий по немногу, незаметно // или воруящий у своих (суффикс *-арь*; от глагола *кусать*);

нарик, наркот, наркоша, наркуша- нарк. мол. Наркоман (суффиксы *-ик, -от, -ош(а), -уш(а)*);

операл- угол. мил. Оперуполномоченный (суффикс *-ал*);

питка- шк. Воспитательница (усечение начала и конца слова + суффикс *-к(а)*);

психарь- мед. жрр. Психиатр, невропатолог (суффикс *-арь*);

препак- студ. Преподаватель (суффикс *-ак*);

училка – шк. шутол. Учительница (суффикс *-лк(а)*).

Усечения от основ существительных легко принимают суффиксы субъективной оценки (*шизик, дирик, житуха*) и возникшие усеченно-суффиксальные слова нередко несут ироничный и пренебрежительный оттенок.

Значительно реже жаргонизмы образованы путем универбизации и аббревиации в сочетании с суффиксацией. К случаям **универбизации в сочетании с суффиксацией** мы относим примеры:

венник- нарк. угол. Венерически больной (суффикс *-ик*);

журик- студ. Студент факультета журналистики (суффикс *-ик*);
закадыка, закадычка, закадычник, закадычица- мол. шутол. Закадычный друг, подруга (суффиксы *-к(а), -чк(а), -чник, -чица*);
интуит- мол. карт. Человек, обладающий хорошей интуицией (суффикс *-т*);
красючка- угол. одобр. Красивая женщина// Красивая женщина легкого поведения// Красивая воровка (суффикс *-ючк(а)*);
матеша- шк. Учительница математики (суффикс *-еш(а)*);
педик- мол. Студент педагогического университета (суффикс *-ик*);
русачка, руссичка- шк. Учительница русского языка (суффикс *-ачк(а), -ичк(а)*).

Следующую группу представляет смешанный способ словообразования, в частности **аббревиации, которая сопровождается суффиксацией:**

айбиэмер- комп. Представитель фирмы АЙ-БИ-ЭМ= IBM (английский суффикс *-ер*);
асушник- техн. произв. Специалист по АСУ- автоматизированным системам управления (суффикс *-шник*);
бээфник- мол. нарк. Человек, употребляющий клей марки «БФ» в качестве наркотического средства (суффикс *-ник*);
вохрушка- угол. арест. мол. Сотрудница ВОХР - военизированная охрана (суффикс *-ушк(а)*);
каэспэшник- мол. Член КСП - клуба самодеятельной песни (суффикс *-шник*);
кипец- произв. техн. Человек, работающий с КИП- контрольно-измерительными приборами (суффикс *-ец*);
юниксоид- комп. Высококвалифицированный пользователь ОС семейства UNIX (греческий суффикс *-оид*).

Последним смешанным способом словообразования жаргонных наименований является т. наз. тройной способ, представляющих собой комбинацию трех способов. В частности, идет речь о комбинации **сложение + усечение + суффиксация.**

деньрожденец- жрр. шутол. Человек, у которого день рождения (производящие основы- существительные *день* и *рождение* в усеченном виде + суффикс *-ец*);
доброутренник- угол. Вор, совершающий кражи из квартир рано утром через раскрытые окна и двери (производящие основы- существительные *добрый* в усеченном виде и *утро*, соединенные интерфиксом «о» + суффикс *-ник*).

Смешанные способы завершают анализ большой группы морфологических способов словообразования жаргонных наименований. Мы их выделили в отдельную группу, хотя некоторые лингвисты их зачисляют к основным морфологическим способам словообразования – т. е. аффиксации и аббревиации. Таким образом, возникла группа комбинированных способов, среди которых самыми продуктивными являются усечение + суффиксация (35 примеров) и префиксально-суффиксальный способ (10 примеров).

2.6 Субстантивация

В русском жаргоне субстантивации чаще всего подвергаются имена прилагательные, несколько реже числительные, местоимения и другие части речи. В большинстве случаев эти наименования в жаргоне совпадают со словами литературного языка, но приобретают новое значение. В настоящей дипломной работе мы уделим внимание только 3-м типам субстантивации, а именно переходу из имен прилагательных, имен числительных и местоимений в существительные. Особым типом субстантивации в нашем материале является переход в существительные причастий.

Переход из имен прилагательных:

Имена прилагательные, образующие данные жаргонные наименования, можно подразделить на те, которые соответствуют прилагательным в русском литературном языке (разумеется, с другими значениями) и на те, которые были образованы с помощью префиксально-суффиксального способа и эквивалентов в литературном языке у них нет.

Примерами имен прилагательных, переходящих в жаргоне в имена существительные и имеющих одновременно эквивалент в русском литературном языке, служат, напр.:

бацильный- угол. 1. Больной человек // лаг. Болеющий инфекционной болезнью, заразный// лаг. Больной туберкулезом, 2. неодобр. Худой, истощенный человек;

безглавый- угол. ирон. Человек, не имеющий паспорта, вида на жительство;

бесшёрстный- угол. пренебр. Неимущий человек, не представляющий интереса для воров;

бешеный- угол. Начальник ИТУ с дурным или строгим характером;

битый- угол. Жертва карманного вора;

богатый- угол. Старик, пожилой человек;

бурый- 1. арм. неодобр. Офицер, фанатично, ревностно исполняющий свои обязанности, 2. арм. жрр. Своевольный, не подчиняющийся старослужащий молодой солдат, 3. Пьяный;

верховой- угол. Человек, ворующий у чердаков;

весовой- угол. Опытный, пользующийся авторитетом в преступной среде арестант;

вольный- угол. мил. Вольнонаемный сотрудник милиции, ИТУ;

выездной- 1. жрр. Гражданин СССР (до нач. 90-х гг.), имеющий право выезда за рубеж с личными или профессиональными целями, 2. муз. Музыкант, выезжающий на гастроли за пределы Москвы, в отличие от музыкантов, работающих в московских ночных клубах;

всеведущий- угол. ирон. Прокурор;

деловой- 1. угол. Человек, принадлежащий к преступному миру, 2. угол. Вор // одобр. Вор, которому можно доверять, 3. Панк, преуспевающий в торговле наркотиками и панковскими атрибутами, 4. мол. ирон. Человек, излишне самоуверенный, грубо-напористый, слишком активный;

дивный- RPG. шутл.-ирон. или неодобр. Человек со странностями;

жёлтенький- мед. Больной вирусным гепатитом (от характерного цвета кожи больного);

жёсткий- угол. Отъявленный хулиган;

загнанный- угол. Преступник, задержанный в результате розыскных действий;

игловой- нарк. Наркоман, регулярно вводящий себе наркотики внутривенно (от сущ. *игла*- внутривенное употребление наркотиков);

известная- угол. Воровка;

квартальный- мол. угол. Участковой инспектор милиции;

корпусной- арест. Тюремный надзиратель, ответственных за корпус;

маленький- спорт. (баск.) Игрок, рост кот. не превышает 185 см;

молодой- арм. Солдат срочной службы в период с половины до конца первого года службы // студ. Первокурсник // мол. Член воровской группы в возрасте 16-17 лет;

настоящий- угол. Вор;

основной- жрр. ирон. Начальник, руководитель // шк. Ученик, представитель школьной «элиты» // мол. Лидер в молодежной группе;

расписной- угол. Человек со множеством татуировок на теле // Человек со множеством шрамов;

серый- угол. Человек, впервые осужденный к лишению свободы;

цветной- угол. 1. Сотрудник милиции в форме, 2. Знаток воровского жаргона, 3. Бывший «вор в законе», сменивший несколько группировок;

центральной- угол. Главарь преступной группы.

В нашем материале представлено несколько примеров жаргонных наименований, которые образованы префиксально-суффиксальным способом. Эти наименования не имеют эквивалентов в русском литературном языке и обычно они несут явно отрицательную окраску:

выезженный- угол. Вор, прекративший воровать, порвавший с воровской средой после отбытия срока наказания в ИТУ (слово образовано от глагола *ездить* с помощью префикса *вы-* и суффикса *-(е)нн* + окончание имени прилагательного мужского рода);

загарцованный- угол. Несовершеннолетний осужденный, злостно нарушающий режим содержания в колонии, обладающий властью над другими несовершеннолетними (слово образовано от оборота *забить гарцы*- обидеться на кого-л., с помощью префикса *за-* и суффикса *-нн* + окончания имени прилагательного мужского рода);

задроченный- угол. Человек, занимающийся онанизмом (слово образовано от глагола *дрочить*- заниматься онанизмом, с помощью префикса *за-* и суффикса *-(е)нн* + окончания имени прилагательного мужского рода);

заигранный- 1. карт. угол. арест. Полностью проигравшийся человек, 2. карт. угол. Человек, не вернувший карточного долга, 3. спорт. (футб.) Заявленный на игру и участвующий в игре (слово образовано от глагола *играть*, с помощью префикса *за-* и суффикса *-нн* + окончание имени прилагательного мужского рода);

зачуханный- арест. угол. пренебр. Морально опустившийся, неаккуратный, презираемый всеми заключенный (слово образовано от глагола *чухать*- издеваться над кем-л., унижать; с помощью префикса *за-* и суффикса *-нн* + окончание прилагательного);

приблатнённый- угол. Человек, приближенный к преступному миру (слово образовано от сущ. *блатной*- представитель преступного, воровского мира; с помощью префикса *при-* и суффикса *-(ё)нн* + окончание прилагательного).

Переход из числительных:

Реже встречаемся с переходом из имен числительных. Часто это наименования из уголовного жаргона:

восьмерка- угол. 1. Симулянт, 2. Лицо, оказывающее услуги вора;

второй- кино, ТВ. ирон. Второй оператор, который, как правило, всегда остается в этой должности;

двадцать- ♦*двадцать пять*- угол. Сыщик, инспектор уголовного розыска, ♦*двадцать четыре на четыре*- угол. Человек, беспрекословно исполняющий волю воровской сходки, ♦*двадцать шесть*- угол. Тюремный надзиратель// Милиционер// Контролер в ИТУ;

двенадцать- ♦*двенадцать пополам*- угол. Человек, беспрекословно выполняющий волю авторитетных воров;

двухсотый- арм. Погибший солдат срочной службы (от груз-200- шифра груза при перевозке тел погибших);

девятка- угол. Секретный агент, осведомитель.

Местоимение:

В нашем материале представлены только три примера перехода в имена существительные из местоимений (в частности, речь идет о личном, определительном и притяжательном местоимении):

оно- неизм. мол. шутол. Лесбиянка;

сам- угол. Главарь преступной группы;

свой- угол. Вор.

Переход из причастий:

Причастие- не самостоятельная часть речи, это особая форма глагола. В грамматике выделяют 4 разряда причастий - в зависимости от вида и залога. В жаргоне представлены следующие примеры:

доплывающий- угол. ирон. Ослабевший, обессиленный человек, умирающий;

замёрзший- карт. Человек, проигравший в карты свою одежду и обувь;

заминированный- арест. презр. Униженный, притесняемый заключенный;

занюханый- 1. нарк. угол. Человек, употребляющий кокаин// Токсикоман, 2. жрр. пренебр. Окончательно опустившийся наркоман, 3. Человек, погибший от наркотиков, 4. угол. бран. Жалкий, ничтожный человек;

играющий- карт. одобр. Опытный шулер;

испытумый- арест. 1. Осужденный, отбывающий первую треть срока, 2. Заключенный бытовик, зачисленный в арестантскую элиту после испытательного срока.

Подавляющая часть проанализированных нами жаргонизмов образовалась из имен прилагательных (50 примеров), небольшая часть - из имен числительных (6 примеров) и причастий (6 примеров). В большинстве случаев эти наименования в жаргоне совпадают со словами литературного языка, но приобретают иное значение с высокой мерой экспрессивности. Только в отдельных случаях такие жаргонизмы не имеют эквивалентов в литературном языке (см. *загарцованный, задроченный, приклатненный* и др.). Почти все примеры субстантивации – жаргонные наименования, используемые в уголовном жаргоне.

Интересен тот факт, что ряд указанных примеров иллюстрирует многозначность в сфере производного жаргонного слова (напр. *бурый*- с одной стороны, своевольный, не подчиняющийся старослужащий молодой солдат и, с другой стороны, пьяный; *цветной*- с одной стороны, сотрудник милиции в форме и, с другой стороны, знаток воровского жаргона). Это явление связано с неустойчивостью жаргона и с тем, что каждый, кто использует жаргон, может вкладывать в определенные слова и выражения свой смысл.

2.7 Семантические способы образования

Очень продуктивными оказались семантические способы образования жаргонизмов – метафора и метонимия. Семантическое словообразование выражается в том, что слово, уже существующее в языке, приобретает новое смысловое содержание.

«В одном случае образование производного значения обуславливается действием парадигматического механизма ассоциаций по сходству. В другом случае образование производной семантемы объясняется действием синтагматического механизма ассоциаций по смежности»³⁷.

2.7.1 Метафора

Особое место в жаргонной номинации занимает метафорическое переосмысление. По Словарю лингвистических терминов, метафора (греч. *metaphora*- перенос) - «употребление слова в переносном значении на основе сходства в каком-либо отношении двух предметов или явлений».³⁸ Метафора представляет сложный знак, в котором сходство между предметами или явлениями может быть основано на различных чертах.

В рамках нашей работы метафора была разделена по следующим моделям сходства на: *зооморфную* метафору (или т. наз. анималистическую, которая основана на сравнении животных с человеком), *флористическую* метафору (основана на сравнении растений с человеком), *артефактную* метафору, основана на сравнении неодушевленных предметов с человеком (включая орудия труда, части одежды и аксессуары и т.п.) и *антропную* метафору, основанную на переносе наименования человек → человек.

Большую часть примеров составляют слова, которые представляют собой **зооморфную метафору**, то есть метафору, субъектом сравнения которой выступает животное (млекопитающие, птицы, рыбы, насекомые и др.). В

³⁷ СУСОВ, И. П. *Введение в теоретическое языкознание. Электронный учебник* [online]. cit. 2012-02-28. Доступный на: http://homepages.tversu.ru/~ips/3_03.htm

³⁸ РОЗЕНТАЛЬ, Д. Э.; ТЕЛЕНКОВА, М. А. *Словарь-справочник лингвистических терминов. Изд. 2-е*. Москва: Просвещение, 1976 [online]. cit. 2012-03-12. Доступный на: <http://dic.academic.ru/>

Большом словаре русского жаргона мы обнаружили около 160 примеров зоонимов. Переосмысление здесь происходит разными путями. Преобладают метафоры, основанные на сходстве внешнего вида животного с человеком. В данном типе метафоры наиболее часты наименования с отрицательной оценкой, часто со значением «некрасивый», «толстый» и др. Например: *амёба* (угол. Некрасивая женщина), *бегемот* (угол. пренебр. Толстяк), *бизон* (жрр. угол. шутл. Большой, сильный человек), *бульдог* (мол. шутл. Очень полный человек), *верблюды* (угол. Рослый заключенный- уроженец средней Азии), *гиббон* (мол. ирон. Некрасивый человек), *горилла* (мол. шутл.-ирон. или неодобр. Мужчина с большой мышечной массой), *крыса* (мол. пренебр. Девушка с непривлекательной внешностью).

Примером положительной оценки внешнего облика человека может служить только один пример из нашего материала: *волчица* (мол. Привлекательная, вызывающая женщина).

В нашем материале представлена метафора, которая отражает возраст человека. Например: *анчоус* (мол. шутл. Молодой человек), *динозавр* (жрр. угол. шутл.-ирон. 1. Пожилой человек, 2. Старый или престарелый член партии, правительства), *козлик* (студ. шутл.-ирон. Молодой, начинающий преподаватель, ассистент), *клец* (мол. пренебр. Молодой человек).

Другие метафоры отражают интеллект, поведение и черты характера человека: *аллигатор* (угол. мил. Опасный преступник, способный на все), *бык* (1. угол. Агрессивный, злобный человек, 2. угол. Слабоумный человек и др.), *вол* (угол. презр. Добросовестно работающий заключенный), *волкодав* (арест. неодобр. Наглый, опасный человек), *кобра* (жрр. пренебр. ирон. Жена // Злая женщина), *лось* (мол. неодобр. Грубый, агрессивный, примитивный молодой человек), *олень* (мол. Глупый, наивный человек), *пёс* (угол. Отвратительный, подлый человек).

Можно прийти к заключению, что в жаргонной номинации большинство представленных переносов с животного на человека снабжены негативной, отрицательной оценкой. Самыми частыми объектами отрицательной оценки выступают такие характеристики человека, как глупость, тупость, жестокость, агрессивность и подлость.

В нашем материале представлены метафорические переосмысления из области флоры - это так называемая **флористическая метафора**. В жаргоне в качестве мотиваторов производного наименования нередко выступают названия овощей: *огурец* (арм. Солдат, прослуживший полгода // арм. Молодой офицер; от зеленого цвета форм); фруктов: *банан* (мол. шутл.-ирон. Человек высокого роста), *лимон* (арм. ирон. Солдат первого полугодия первого года службы; возможный перенос по общности желтого цвета, по аналогии с *желторотый птенец*- о молодом, наивном, неопытном человеке), *помидор* (пренебр. мол. Милиционер; от красного цвета погон); цветков: *камелия* (угол. Красивая опытная проститутка).

Очень распространенными являются **артефактные** метафоры, мотивированные представлениями о различных свойствах, признаках, функциях неодушевленных предметов. Часть примеров представляет сферу названий орудий труда, которые включают инструменты, машины, приборы, двигатели и т. п.: *кран* (мол. шутл.-ирон. Молодой человек высокого роста), *лопата* (мол. пренебр. Некрасивая девушка), *мотыга* (мол. ирон. Высокая, долговязая, неловкая девушка), *пила* (мол. одобр. Красивая девушка).

Мы обнаружили развитие переносного значения по отношению к человеку среди названий пищи и блюд - это т. наз. кулинарная метафора. Метафора здесь служит для выражения либо положительной оценки (*батон*- мол. одобр. Симпатичная девушка // жрр. угол. Полная девушка, женщина), либо отрицательной оценки (*вареник*- жрр. шутл.-ирон. Большой, толстый, краснощекий человек; *кекс*- шк. неодобр. Надутый человек; *пельмень*- мол. шутл. Человек с мощной, рельефной мускулатурой // Глупый, некрасивый мужчина // Полный мужчина с круглым и пухлым лицом).

Менее продуктивной является **антропная** метафора, основанная на принципе сравнения человек - человек. Это сравнение может происходить по разным моделям: наименования частей тела человека- наименование человека по внешнему сходству: *палец* (мол. шутл. Худой человек); названия спортсменов: *баскетболист* (жрр. шутл.-ирон. Человек маленького роста), *каратист* (ирон. Человек обычно слабый, невзрачный, который постоянно лезет в драку).

На основе внешнего сходства образованы и жаргонные наименования *аэродром* (жрр. шутл. Грузин в большой кепке с длинным козырьком) и *хвост* (угол. Преследователь).

В метафорическом переносе можно видеть сравнение, но в нем можно видеть и противопоставление. Таким образом, метафора содержит правду и неправду. Согласно Н. Д. Арутюновой, «в первом случае подчеркивается роль аналогического принципа в формировании мысли, во втором акцент переносится на то, что метафора выбирает самый короткий и нетривиальный путь к истине, отказываясь от обыденной таксономии».³⁹ Например, *бизон* может в переносном значении представлять большого, сильного человека, ведь бизон на самом деле - довольно крупное и сильное животное. *Банан* при метафорическом осмыслении может представлять человека высокого роста, так как банан - плод длиной до 40 см. С другой стороны, в метафоре существуют и слова с противоположными значениями, у которых наблюдается яркая ирония (например, *баскетболист-Человек маленького роста*; *каратист-Человек обычно слабый, невзрачный, который постоянно лезет в драку*). В таком случае речь идет о т. наз. метафоре «наоборот».

2.7.2 Метонимия

По Словарию литературоведческих терминов, метонимия – это сближение, сопоставление понятий по смежности, когда явление или предмет обозначаются с помощью других слов и понятий. Название одного предмета ставится на место другого, но, в отличие от метафоры, не на основании сходства, а на основании ассоциации по смежности (то есть близких и легко понимаемых отношений, в которых находятся между собой данные предметы).

Разновидности метонимии основаны на типе связи, которая в нашем материале представлена следующими моделями:

Связь действия человека и названия профессии или рода деятельности: *аккордеонист* (жрр. шутил. ирон. или пренебр. Лжец, обманщик, фантазер), *архитектор* (угол. ирон. Осужденный, работающий в ИТУ каменщиком), *барабанищик* (угол. Вор, совершающий квартирные кражи после предварительного выяснения наличия или отсутствия хозяев стуком в окно или дверь // мол. неодобр. Доносчик, осведомитель), *бегун* (угол. Заключенный,

³⁹ АРУТЮНОВА, Н. Д. Метафора и дискурс. In: *Теория метафоры*. Москва: Прогресс, 1990, с. 5-32.

совершавший побег из ИТУ), *боксёр* (угол. Хулиган, избивающий людей), *верхолаз* (угол. Вор, совершающий кражи из квартир, в которые проникает через балконы или лоджии; от *верхолаз*- монтажник, специалист по работам на большой высоте), *кассир*- угол. мол. Взломщик несгораемых шкафов, железных ящиков и касс), *контролёр* (угол. шутол.- ирон. Вор-карманник, совершающий кражи в общественном транспорте), *лыжник* (мол. ирон. Молодой человек, одевающийся в спортивный костюм вместо повседневной или выходной одежды), *роялист* (угол. мил. Человек, снимающий отпечатки пальцев), *слесарь* (угол. Вор-взломщик), *швец* (угол. Вор, похищающий верхнюю одежду).

Связь звания / титула и человека, который его носит либо пользуется определенными правами и привилегиями, связанными с ним: *барин* (угол. Начальник ИТУ), *император* (арест. Начальник ИТУ), *корнет* (арм. угол. 1. Младший лейтенант, 2. курс. Курсант военного училища, школы МВД), *король* (угол. Содержатель притона // мол. Лидер какого-л. коллектива, уважаемый, авторитетный человек), *лорд* (арест. Важный, авторитетный заключенный), *маршал* (ирон. арест. Бригадир в колонии // Заключенный - бригадир), *микадо* (угол. Авторитетный преступник - азиат; от названия титула японского императора).

Связь чина / звания и человека, связанного с определенным действием: *капитан* (мол. Таксист; от воинского звания- военнослужащий, который управляет чем-л.; в переносном значении- тот, кто управляет машиной), *комиссар* (мол. Член агрессивной молодежной группировки, преследующей, в частности, панков).

Связь части тела с человеком: *аппендикс* (угол. презр. Ничтожный человек), *башкан* (жрр. одобр. Умный, сообразительный человек; от общеупотр. прост. *башка*- голова), *безглавый* (угол. ирон. Человек, не имеющий паспорта, вида на жительство), *затылок* (мол. крим. шутол. Телохранитель), *зуб* (мед. шутол. Дантист), *кожа* (мол. жрр. ирон. Женщина легкого поведения, проститутка), *путок* (мол. пренебр. Молодой человек// Друг).

Связь названия болезней с человеком: *рахит* (мол. ирон. Некрасивый, глупый юноша), *тубик* (мол. Человек, который кашляет).

Связь человека с действием / свойством животного: *дворняга* (угол. жрр. пренебр. Бродяга, лицо без определенного места жительства; от *дворняга*-

беспородная дворовая собака), *жаба* (угол. неодобр. Жадный человек; обычно жаба символизирует зло, зависть, жадность), *крот* (угол. Вор, совершающий кражи путем подкопа или пролома), *комар* (бизн. Вымогатель; от характерного действия сосать- вымогать что-л. хитростью или насильно), *гад* (угол. презр. Агент уголовного розыска; возможная ассоциация с тихим и ловким движением гада и действием агента), *гиена* (угол. пренебр. Кладбищенский вор; гиена – животное, которое питается падалью и вырывает для этого трупы из могил), *шакал* (угол. Попрошайка, жадный, осужденный, отбирающий продукты и вещи у других заключенных).

Связь человека с названием частей одежды и аксессуаров: *башимак* (угол. Сапожник в ИТУ), *кепка* (пренебр. Провинциал // шутил.-ирон. Кавказец), *kozyрёк* (арм. пренебр. Офицер), *кобура* (мол. Милиционер; от названия кожанного футляра для пистолета), *сапог* (угол. Сотрудник милиции // морск. Солдат сухопутный войск).

Связь человека и материала, одежду из которого он носит: *болонь* (угол. шутил. Сотрудник милиции в штатской одежде; от названия плащевой ткани болонья).

Связь человека и орудия его труда (*плуг* мол. шутил. Молодой человек из сельской местности// пренебр. Глупый молодой человек) или **инструмента его труда** (*пинцет*- мол. Врач).

Связь предмета (его существенного признака) с человеком: *багаж* (мол. неодобр. Ненужный, лишний человек; *багаж* - вещи, груз обычно тяжелый, в переносном значении - бремя), *бесkozyрка* (угол. Осужденный за воинское преступление матрос ВМФ; от слова *kozyрёк*- вид уголовного убора для защиты глаз, в переносном значении - защита), *долото* (жрр. презр. Глупец, недотепа, бездарь), *зубило* (жрр. презр. Глупец, тупица), *зубочистка* (мед. шутил.-ирон. Дантист, стоматолог; от слова *зубочистка*- заостренная палочка для удаления остатков пищи, застрявших между зубами), *ремень* (жрр. шутил. Человек, на кот. можно положиться; от ремень (пояс), который поддерживает брюки, чтобы не упали).

Связь растения (его свойства) с человеком: *бессмертник* (жрр. шутил.-ирон. Очень старый человек, долгожитель // Человек, который никогда не пьянеет), *кактус* (мол. шутил. Остроумный человек), *кедр* (мол. 1. Друг, приятель,

2. шутл.-ирон. или одобр. Мудрый человек; *кедр*- хвойное дерево, превосходящее все прочие своего семейства долговечностью).

Связь территории, города, населенного пункта с определенным человеком: *абиссинец* (крим. Рэкетир; от названия Абиссиния- устаревшее название Эфиопии), *ерусалимец* (угол. Нищий // Еврей; от названия города Иерусалим), *колыма* (арест. Заключенный, имеющий длительный срок наказания; от Колыма - место расположения исправительно-трудовых лагерей), *село* (мол. Простоватый, малокультурный человек).

В жаргоне существует целый ряд смысловых моделей метонимии. Очень продуктивной оказалась модель метонимического переноса, основанная на смежности человек – человек (так называемая антропная модель, 30 примеров). Напротив тому, метонимические переносы, основанные на смежности человек – животное, в отличие от зооморфной метафоры (28 примеров), менее продуктивны. Большой продуктивностью в жаргоне характеризуются и модели неодушевленный предмет – человек.

В общем можно отметить, что метонимия служит сокращению, сжатию речи, так как она часто возникает на базе словосочетания или предложения.

2.7.3 Мотивационная составляющая жаргонных номинаций человека

Среди рассматриваемых жаргонизмов значительное количество представляют жаргонные наименования, мотивированные именем собственным. Объектом рассмотрения в данном подразделе являются мужские и женские имена собственные, которые можно считать мотиваторами в процессе образования русских жаргонных наименований человека. Их мы распределили на две группы: имена идентифицирующего типа и имена обобщающего типа.

2.7.3.1 Имена идентифицирующего типа

К первой группе относятся имена какого-то конкретного известного персонажа или лица. Составляющие этой группы мы далее распределили на **мифологемы:**

а) АНТИЧНЫЕ:

Мифологические имена богов и божеств:

Адонис- угол. гом. Красивый молодой пассивный гомосексуалист (от имени *Адониса*- бога красоты);

Аид- угол. Авторитетный еврей (от имени *Аида* или также называемого *Гадеса*- бога подземного царства мертвых);

Гермес- угол. Опытный пожилой вор (от имени бога прибыли, ловкости, обмана, воровства и красноречия, дающий богатство и доход).

Названия по демографическому признаку, по принадлежности к племени:

Амазонка- жрр. угол. Женщина, предпочитающая совершать половой акт верхом на мужчине (от наименования мифической представительницы племени женщин-воительниц).

Наименования античных героев:

Геракл- морск. ирон. Физически слабый матрос, ♦*Геракл сушёный* (засушенный)- жрр. ирон. О человеке, необоснованно считающем себя физически сильным (от имени *Геракла* - героя греческой мифологии);

Прометей- арест. шутол. Заключенный, работающий в ИТУ конюхом (*Прометеем* именовался титан, защитник людей от произвола богов).

Персонажи античных мифов:

Асмодей- угол. неодобр. Скряга // О скупом человеке или непрофессиональном преступнике (от *Асмодей* - имя злого духа в библейской мифологии; дьявола вождения, блуда, ревности и одновременно мести, ненависти и разрушения);

Кентавр- мол. шутол.-ирон. Охранник, милиционер (*кентаврами* именовались дикие смертные существа с головой и торсом человека на теле лошади, в героических мифах одни кентавры являются воспитателями героев, другие-враждебны им);

Медуза- мол. Некрасивая девушка (*медузой* именовалось мифическое чудовище, одна из трех сестер горгон, изображалась в виде женщины со змеями вместо волос и кабаньими клыками вместо зубов).

б) СЛАВЯНСКИЕ:

Бабай- угол. Старик, старый татарин // Татарин, ростовщик (от имени мифического старика *Бабая*, забирающего детей);

Баба-Яга- 1. угол. шутл.-ирон. или презр. Строгая сотрудница ИТУ, 2. угол. шутл.-ирон. Женщина-инспектор детской комнаты милиции- как правило, неуравновешенная, грубая (от имени персонажа славянской мифологии и фольклора славянских народов – *Баба-Яга* - старуха-чародейка).

Все жаргонные наименования этой группы тесно связаны из семантической точки зрения с мифологическим лицом, на основе которого они возникли. Причем некоторые жаргонные наименования совпадают по значению с мифологическим лицом (напр., *Асмодей*, *Медуза*), некоторые противоположны исходному смыслу мифологического лица (напр., *Геркл*). Жаргонные наименования этой группы имеют оценочный характер. Обычно такие жаргонизмы маркированы негативной оценкой, так как в мифологии названия существ, ставших их мотиваторами, также оценивались отрицательно (*Асмодей*, *Бабай*, *Баба-Яга*) . Мифологемы с положительной оценкой представлены только на примерах *Прометей* и *Геркл* (однако следует заметить, что в жаргоне они обозначают лицо с уничижительной оценкой).

В первую группу также входят **имена персонажей фольклора и художественной литературы.**

Здесь в большом количестве представлены прежде всего имена сказочных персонажей, например:

Айболит- жрр. шутл.–ирон. Садист // О жестоком человеке (от имени персонажа доброго ласкового доктора *Айболита* из литературных произведений Корнея Чуковского);

Али-баба- шк. шутл. Директор школы и учителя (от имени главного персонажа арабской сказки «*Али-Баба и сорок разбойников*»);

Багира- угол. Красивая девушка - уроженка Средней Азии (от имени черной пантеры - персонажа повести Р. Киплинга «*Книга Джунглей*»);

Дадон- ирон. О неуклюжем человеке (от имени персонажа царя *Дадона* из «*Сказки о золотом петушке*», А.С. Пушкина);

Кибальчиш- мол. 1. шутл.-ирон. Ловелас, любитель ухаживать за женщинами, 2. шутл.-одобр. Решительный, сильный юноша (от имени персонажа сказки Аркадия Гайдара «*Сказка о Военной тайне, о Мальчише-Кибальчише и его твердом слове*»). В этом примере интересно, что в одном значении жаргонное слово совпадает с первичной семантикой образа, и в другом значении – нет.

Достаточно многочисленную группу составляют имена литературных персонажей и киноперсонажей:

Анжелика- угол. прост. Красивая молодая валютная проститутка, сотрудничающая с МВД и КГБ (от имени персонажа многотомного романа и кинофильма «Анжелика» Анн и Сержа Голон);

Гаврик- угол. лаг. пренебр. Обращение к мужчине // Помощник, подчиненный, чудак, хитрец (от героя имени произведения В.Катаева «Белеет парус одинокий» *Гаврика*);

Гаврош- угол. Член воровской группы, молодой вор (от франц. «Gavroche». *Гаврош* - персонаж романа Виктора Гюго «Отверженные»);

Гарпагон – жрр. Жадный человек, скряга (от имени главного лица комедии Ж. Б. Мольера *Гарпагона*);

Кинг-конг- мол. шутл.-ирон. Человек непривлекательной наружности (от имени главного персонажа фильма «Кинг-Конг»);

Максимка- мол. шутл. Негр (по имени героя рассказа К. М. Станюковича «Максимка» и одноименного фильма);

Ромео- 1. неизм. гом. Активный гомосексуальный партнер // бизн. Человек, занимающийся промышленным шпионажем, соблазняя секретарш фирм (от имени главного героя трагедии У. Шекспира «Ромео и Джульетта» *Ромео*);

Рэмбо- неизм. мол. ирон. Слабый, худой человек (от имени главного персонажа книг Дэвида Моррелла).

Свойства и характеристики многих сказочных и литературных героев переходят в жаргонные наименования в таком же, или достаточно сходном смысле, однако сфера употребления этих имен меняется (ср. *Али-баба*- с одной стороны, директор заведует школой и учителями и, с другой стороны, главарь разбойников; *Гаврош*, с одной стороны, молодой вор и, с другой стороны, молодой бездомный сорванец). У некоторых жаргонных наименований представлена прямая связь с мотивирующим словом (ср. *Гарпагон*), в других жаргонизмах такая связь также очевидна (ср. *Максимка*- чернокожий герой рассказа и в переносном смысле негр).

Данные жаргонизмы не только наглядно и образно характеризуют человека, но и являются средством его оценки. Эта оценка носит, как правило, либо явно отрицательный, либо иронический характер. Нередко смысл

жаргонизмов прямо противоположен значению оригинала (*Айболит*- имя в прямом значении несет положительную оценку, а жаргонизм характеризует лицо с отрицательной стороны; *Рэмбо*- в книге мускулистый, сильный герой, а в жаргоне - слабый, худой человек).

Далее мы анализировали группу жаргонизмов, представленную **именами и фамилиями известных деятелей в определенной сфере**, используемых как мотиваторы жаргонных наименований. Первую группу составляют имена известных актеров:

Арнольд- мол. 1. жрр. Культурист, сильный мускулистый человек, 2. шутил.-ирон. Мужчина, занимающийся культуризмом в ущерб интеллекту (от имени американского киноактера *Арнольда Шварценегера*).

Имена известных политических деятелей:

Анджела- ♦*Анджела Дэвис*- гом. угол. ирон. Смуглый, кудрявый, пассивный гомосексуалист (от имени известной американской правозащитницы, деятельницы коммунистического движения, социолога, педагога и писателя);

Билл- мол. шутил.-ирон. ♦*Билл Клинтон*- жаргонная форма имени президента США *Билла Клинтона*;

Елкин- жаргонная форма имени президента РФ *Б. Н. Ельцина*;

Ким, *Кимирсен*- угол. шутил.-ирон. Кореец - как правило, из Северной Кореи (от имени основателя северокорейского государства).

Имена известных певцов, музыкантов, поэтов, художников:

Богдан- мол. шутил. *Богдан Тридодыр*, *Мызамир*, *Притомил*, *Титькомир* (жаргонная форма имени русского певца *Богдана Титомира*);

Боб- жаргонный вариант имени лидера рок-группы «Аквариум» *Бориса Гребенщикова*;

Джо- мол. шутил. *Джо кокнул* (жаргонный вариант имени американского певца *Джо Кукера (Joe Cocker)*);

Женя- мол. муз. шутил. *Женя Ленин* (жаргонная форма имени известного музыканта *Джона Леннона*);

Сальватор- худ. ирон. О художнике с завышенной самооценкой (от имени испанского живописца *Сальвадора Дали*).

В нашем материале представлено несколько примеров жаргонных наименований, образованных от фамилий известных актеров, писателей, изобретателей, художников и т.п.:

Бельмандюк- мол. ирон. Самоуверенный красавец (от французского актера Жана Пола *Бельмондо*);

Бельмонда, Бельмондо- мол. ирон. Человек с претензией на особую красоту, силу// Психически ненормальный человек или пренебр. умственно отсталый человек (от французского актера Жана Пола *Бельмондо*);

Есенин- угол. шутил.-ирон. Заключенный, сочиняющий стихи, песни (от имени известного русского поэта Сергея Александровича *Есенина*);

Кулибин- мол. Человек, который все время пытается что-то изобретать, конструировать (по имени известного мастера, изобретателя И.П. *Кулибина*);

Моцарт- угол. шутил. Дирижер (по имени австрийского композитора Вольфганга Амадея *Моцарта*);

Пушкин- мол. студ. Африканец, негр // мол. Человек с кудрявыми волосами// Отличник (по имени известного русского писателя А. С. *Пушкина*, у были которого африканские корни);

Фамилии известных политических и общественных деятелей:

Аракчеев- шк. шутил.-ирон. или пренебр. Классный руководитель, директор школы// Следователь или прокурор (от имени А. А. *Аракчеева*- русского государственного и военного деятеля, который был жестоким самодуром);

Берия- арм. шутил.-ирон. Заместитель командира взвода (от имени советского государственного и политического деятеля Л. П. *Берии*);

Зоил- угол. Завистник, злодей (от имени древнегреческого философа и ритора 4в. до н.э. *Зоила*, которое в 19 в. стало нарицательным как обозначение придирчивого, недоброжелательного и язвительного критика);

Кутузов- мол. шутил.-ирон. Человек, кот. всех обхитрил, проделав казавшийся невыгодным маневр (от имени российского командира М.И *Кутузова*, блестящего стратега, известного своим умением приспосабливаться к обстоятельствам);

Махно- неизм. угол. неодобр. Бывший вор// Вор, не соблюдающий законы преступного мира// Человек, ранее сотрудничавший с милицией (от имени контрреволюционера и анархиста батьки *Махно*);

Имена конкретных лиц были в данном случае перенесены в жаргонную речь несколькими способами. Имена известных актеров оказываются в сфере жаргона прежде всего на основе характеристических черт персонажей фильмов, в которых они играли. Данные имена имеют в жаргоне главным образом отрицательную оценку, как например, недалекий, глупый, тупой или слишком самоуверенный. Почти все имена известных актеров связаны с негативными оценками, которые опираются либо на их роли в фильмах, на их частную жизнь, либо на саму их личность.

Что касается политических деятелей, то они в жаргонной речи упомянуты с помощью одного из идентифицирующих их имен – имени или фамилии, которое одновременно отсылает к определенной деятельности их носителей, которая происходила в другой, нежели в жаргонном номинанте, сфере. Подобные слова имеют явно отрицательную окраску. Очень часто они используются в небрежной, фамильярной форме, как например, *Билл*, *Боб*, *Богдан* (только имя без отчества и фамилии). Нередко мы встречаемся также с русификацией имени, при которой происходит замена либо изменение формы слов на более свойственную русской грамматике и фонетике (например, *Женя*).

2.7.3.2 Имена обобщающего типа

Имена обобщающего типа называют не конкретного человека, а используются для называния неопределенного количества лиц из множества, известного носителям языка. Они возникают главным образом на основе ассоциации, под которой понимается связь между отдельными представлениями, при которой одно из представлений вызывает другое.

В эту группу входят **иностранные имена с определенным ассоциативным потенциалом** со следующими подгруппами:

Имена, ассоциативно связанные с определенной национальностью или нацией:

Абрам- жрр. ирон. Прозвище еврея (наиболее распространенное имя среди евреев, возникшие от древнееврейского имени *Авраам*);

Абраша- ирон. Еврей (уменьшительная форма имени *Авраам*);

Аскар- угол. Представитель народов востока, независимый человек (*Аскар* - нерусское, типичное татарское или казахское, имя);

Джон- угол. Иностранец (*Джон* - от типичного английского имени «John»);

Джан- угол. Иностранец (*Джан* – нерусское, татарское имя);

Джордж- угол. Грузин (*Джордж* - от английского «Georgian»- грузин);

Зяма- угол. Еврей// Изворотливый мошенник, аферист, способный делец (от одного из самых распространенных еврейских имен *Зяма* - уменьшительная форма имени Зиновий);

Изя- мол. шутл.-ирон. Еврей (уменьшительная форма еврейского имени *Израиль*);

Кирилл- угол. Цыган.

Иностранные мужские имена, ставшие мотиваторами отрицательных характеристик человека:

Жорж- угол. Мошенник // Священнослужитель // Пьяный курсант (от французского варианта имени *Георгий*);

Джузеппе- мол. пренебр. ♦*Джузеппе Даун* - Об очень глупом человеке (от типичного итальянского имени «Giuseppe»).

Фамилии, ассоциативно связанные с определенной национальностью:

Абрамович- угол. Еврей (образовано от имени *Абрам*).

Для каждой нации и культуры характерен определенный набор оценочных наименований представителей другой национальности. В данной группе имеем несколько примеров таких имен, обозначающих иностранцев. Они образованы в основном от типичного, наиболее распространенного имени среди представителей данной нации. Чаще всего эти наименования используются в ироническом или пренебрежительном смысле и имеют отрицательную оценку.

Вторая группа представляет **имена с определенным ассоциативным потенциалом в русской традиции**. Довольно часто в жаргоне в качестве нарицательных используются имена, использующиеся в русской традиции для обозначения отрицательных характеристик человека. Эти личные имена обычно не имеют конкретного, известного носителям языка обладателя. В основе переноса значения в подобных случаях лежат ассоциации, связанные со сферой, временем и степенью распространения соответствующих имен (большинство из них воспринимаются как простонародные).

В нашем перечне жаргонных наименований представлены следующие примеры:

Алексей (устар. Лакей, швейцар или прислужник авторитетного вора), *Алешка* (лакей, швейцар), *Алексеевич* (устар. лакей).

Антон (бесчестное, непристойное слово с неясным значением; в воровском жаргоне- Дворник, сторож).

Ваня, Ванька, Ванек (ирон. Простой, незатейливый, недалекий человек // пренебр. Малограмотный человек// Русский// Человек, обычно осужденный, симулирующий психическое заболевание, сумасшествие// Недалекий человек, не подозревающий, что имеет дело с вором; жертва вора).

Гаврила вариант личного мужского имени, производное от *Гавриил* (неодобр. Грубый, неумный, нетактичный мужчина// Громила// шутл.-ирон. Любой человек, в т. ч. в роли обращения к любому мужчине), *Гаврило* (Дворник).

Егор (неодобр. Вор, не вызывающий доверия в своей среде// Сокамерник// О любом человеке обычно простоватом, глупом).

В русском языке номинационным трансформациям часто подвергаются редкие мужские имена, использующиеся в русской лингвокультуре для обозначения отрицательных качеств человека, с редким, а потому высокоинформативным звуком «ф» (или «х»). Нижеприведенные примеры имен связываются с весьма отрицательными оценками, как например, глупый, недалекий, простой, малоопытный и т. п.:

Агафон (пренебр. Глупый осужденный из сельской местности);

Енофырь (Вор, совершающий кражи из ларьков, киосков);

Ерох (офен. Пастух).

Процесс наименования лиц представляет большой интерес в лингвокультурологическом плане, так как возникшие слова редко звучат нейтрально. Скорее наоборот – они всегда оценочные. Причем оценки могут быть разными. Все зависит от того, кто создает слово – либо сторонник либо противник именуемого. Однако в большинстве случаев оценки – отрицательные с ироническим подтекстом, иногда с насмешкой, переходящей в сарказм.

В заключение к данному подразделу, посвященному анализу семантических способов, следует сказать, что данный способ собразования жаргонных наименований является наиболее продуктивным. Способом метафорического переосмысления образовано 39 примеров, метонимическим преобразованием создано 58 примеров и к мужским / женским именам собственным, которые считаются мотиваторами в процессе образования русских жаргонных наименований человека, относится 68 примеров.

2.8 Заимствования из иностранных языков

В последнее время в русском языке, в частности и в жаргоне, заметно усиление процесса заимствований из других языков. В нашем материале представлены заимствования из разных языков, как например, **немецкого**: *бурч* (Bursche)- угол. Помощник вора, *кремер* (Kremer)- угол. Продавец, *мутер* (Mutter)- неизм. Мать; **итальянского**: *аллерик* (allora)- простит. Итальянец, *путана* (puttana)- жрр. Проститутка; **французского**: *маряжник* (marriage)- мол. шутил.-ирон. Жених, *пижон* (pigeon)- угол. карт. Жертва мошенника или шулера; **латинского**: *лярва* (larva)- угол. арест. Проститутка, *патер* (pater)- мол. Отец, папа; **цыганского**: *ракло* (raklo)- угол. Мальчик, *пхень* (рхен)- угол. Сестра; **украинского**: *ганка*- угол. Милиционер, *дурко*- угол. шутил.-ирон. Глупый, несообразительный человек; **татарского**: *бирга* (birgä)- угол. Человек, претендующий на долю добычи, *бичара* (biçara)- угол. жрр. Бродяга; **польского**: *андрус* (andrus)- угол. Приятель, друг, *пассер* (paser) - угол. Перевозчик краденого; **испанского**: *мучача* (muchacha)- мол. Девушка, *падре* (padre)- неизм. мол. шутил. Отец; **латышского**: *лабас* (labas)- мол. арм. Латыш // Литовец; **эстонского**: *курат* (kurat)- мол. жрр. Эстонец// Житель Прибалтики.

Однако наибольшее количество заимствований в жаргоне – из **английского** языка. Английский язык стал очень модным прежде всего среди молодежи, которая благодаря усилению влияния американской поп-культуры (кино, музыки и др.) начала широко использовать заимствованные слова. Данный процесс можно проследить не только в жаргоне: многие слова стали понятны и приняты многими носителями языка и постепенно свободно перешли в разговорную речь.

Частым способом заимствования иностранных слов является **транскрипция**. В большинстве случаев жаргонные наименования приобрели новое значение, которое отличается от значения исходного слова. Однако в нашем материале представлены и слова, которые только транскрибированы и используются в значении, соответствующему языку-оригиналу (это, прежде всего, слова из компьютерного языка). Примерами транскрипции служат слова: *байкер* - мол. Моторокер, член молодежной группировки мотоциклистов (от англ. biker- велосипедист, мотоциклист);

блэк, блек- 1. Негр, 2. Уроженец Кавказа (от англ. black- черный);
бэйби- мол. жрр. Ребенок (от англ. baby);
бой- 1. мол. Парень, 2. угол. пренебр. Мальчик на побегушках (от англ. boy);
бойфренд- мол. Друг, приятель, любимый (от англ. boyfriend);
вайф- неизм. мол. Жена, супруга (от англ. wife);
гай- мол. Молодой человек от 14 до 20 лет (от англ. guy);
геймер- 1. комп. Игрок в комп. игре, 2. комп. Любитель компьютерных игр, 3. RPG. Азартный участник ролевой игры, играющий на победу (от англ. gamer);
драйвер- 1. мол. Водитель, шофер, 2. простит. Наемный таксист (от англ. driver);
кул- комп. Опытный программист (от англ. cool- классный);
лавер- мол. сист. Любимый любовник (от англ. lover);
литл- мол. шутл.-ирон. Человек небольшого роста// Молодой неопытный человек (от англ. little- маленький);
лузер- комп. шутл.-ирон. Невезучий пользователь компьютера (от англ. loser- неудачник, проигравший);
мама-сан- угол. Содержательница притона, имеющая детей (от японск. слова, используемого в Японии, Корее, Вьетнаме- солидная, авторитетная женщина, часто глава семьи или рода);
мэн- мол. Мужчина, молодой человек // Богатый человек (от англ. man);
пижон- угол. карт. Жертва мошенника или шулера (от французского слова pigeon- жертва вора-карманника, простак);
скейтер- мол. Представитель молодежной группировки любитель катания на скейтборде (от англ. skater- тот, кто катается на коньках);
стрейт- гом. мол. Гетеросексуал (от англ. straight- правильный, находящийся в порядке);
читер- комп. Игрок в компьютерные игры, который старается обмануть программу, либо используя ее особенности, либо применяющий читкоды или читпрограммы (от англ. cheater- жулик);
юзер- комп. Пользователь (от англ. user).

Вместе с транскрипцией используется при заимствовании и **транслитерация**. В нашем материале представлено 23 примеров транслитерированных наименований:

андрус- угол. Приятель, друг (от польск. andrus- вор, первоначально в польском-уличный мальчишка);

аскер- сист. студ. Человек, живущий за чужой счет, на деньги, средства, собранные с друзей, знакомых (от англ. asker- тот, кто просить);

бичара- угол. жрр. Бродяга (от татарского слова biçara- сущ. бедняга, бродяга);

блат- угол. ♦ *Блат в городе*- Работники милиции; должностные лица, берущие взятки с воров, ♦ *Блат в доску*- О верном сообщнике, на которого можно положиться, ♦ *Блат блаванный*- Полезный человек (возможное заимствование из еврейско-нем. blat- посвященный, согласный);

бундэс- мол. угол. Гражданин ФРГ (от названия Bundes- союз, Bund- федерация);

воркер- угол. Рабочий (от англ. worker);

гарсон- угол. пренебр. Осужденный, прислуживающий авторитетным ворами (от франц. garçon- мальчик, помощник, прислужник);

гезель- угол. жрр. 1. Ученик вора, 2. Помощник вора (от немецкого слова Gesell- подмастерье, товарищ);

гешефтмахер- угол. Осужденный к длительному сроку наказания с конфискацией имущества (от нем. Geschäftsmacher- делец, спекулянт);

дад- угол. мол. Отец (от англ. dad);

дарлинг- мол. ирон. Любовник, сексуальный партнер, к которому женщина обычно не испытывает особых чувств (от англ. darling-дорогой, любимый);

думер- комп. Человек, играющий в «Дум» (от англ. DOOM);

кало- неизм. угол. Цыган (от цыг. kalo- букв. перевод смуглый, черный; но одновременно это самоназвание одной из больших групп цыган);

киллер- мол. жрр. крим. Неумный убийца (от англ. killer- убийца);

кремер- угол. Продавец (из нем. Kremer);

курат- мол. жрр. Эстонец// Житель Прибалтики (от эст. kurat- черт, слово часто употребляемое эстонцами как бранное);

лабас- мол. арм. Латыш// Литовец (от лит. labas- хороший, добрый, часто употребляемого в приветствиях, например лит. labas gytas- доброе утро);

ламер- комп. презр. Начинающий пользователь компьютера, считающий себя большим специалистом- компьютерщиком (от англ. lamer);

лох- офен. Мужчина, мужик, муж// Жертва преступления (из польск. арг. loch, włoch- крестьянин, наивный доверчивый человек, жертва преступления);

мутер- неизм. мол. Мать (от нем. *mutter*);
мучача- мол. Девушка (от испанского слова *muchacha* в том же значении);
папахен- жрр. шутл. Отец (от нем. через идиш *parachen*- папочка);
пхень- угол. Сестра (от цыганского слова *рхеп* в том же значении);
ракло- угол. Мальчик, парень (от цыганского слова *raklo*- юноша нецыганской национальности);
сингер- мол. муз. Певец (от аггл. *singer*);
стилл- шк. студ. Прилежный ученик, зубрила (от англ. *still*- тихий, спокойный).

Однако в процессе заимствования слова не переходят в русский жаргон только путем транслитерации или транскрипции. Значительная часть заимствованных слов, пришедшая в современный русский жаргон, подвергается дальнейшему переоформлению, происходит их русификация – адаптация иноязычных слов к структуре русского языка (изменения на более свойственные русской грамматике и фонетике). Таким образом возникают т. наз. **гибридные наименования** (слова, у которых к иностранному корню присоединяются русские суффиксы, приставки или окончания).

аллерик- простит. мол. Итальянец (от итал. часто употребляемого вводного слова *allora*);
аскатель- студ. Тот, кто часто просит что-нибудь у знакомых: денег, взаймы, мелочь на проезд, бритву и т. п. // мол. неодобр. Попрошайка (от англ. *to ask*- просить);
бацник- угол. Вокзальный вор (от нем. (вероятно, через идиш) *Bahn*- путь, железная дорога);
беспрайсовик- сист. Человек, не имеющий денег (от англ. *price*-цена);
бейбенок- мол. 1. Ребенок, младенец, 2. Девушка (от англ. *baby*- ребенок/девушка);
буржуин- мол. жрр. шутл.-ирон. 1. Иностранец из капиталистической страны, 2. Богатый человек, новый русский (от франц. *bourgeois*- горожанин);
бурч- угол. Помощник вора, мошенника, шулера (от нем. *Bursche*- парень);
бэбиенок, *бэбенок*, *бэбик*, *бэйбик*- мол. жрр. Ребенок (от англ. *baby*- ребенок);
вайфа- неизм. мол. Жена, супруга (от англ. *wife*);
гирла- мол. Девушка (от англ. *girl*);

дринкач- мол. шутил.-ирон. Алкоголик, пьяница (от англ. drink- напиток/ спиртной напиток);

кантрушник - мол. сист. 1. Деревенский житель, 2. пренебр. ирон. Провинциал, 3. муз. Исполнитель музыки в стиле кантри (от англ. country- деревня);

кацап- жрр. пренебр. Русский, как правило, в речи украинцев (из укр. цап- козел; каламбурное словообразование с префиксом *ка-*; бритому украинцу бородастый русский казался козлом);

креза, крэйза, криза, крезовник, крезогон, крезонд, крезушник- мол. Человек, пребывающий в ненормальном состоянии сознания, сумасшедший // Человек под воздействием (от англ. crazy- сумасшедший);

литляк- мол. шутил.-ирон. Человек небольшого роста, молодой неопытный человек (от англ. little- маленький);

лоретка- угол. Проститутка (от франц. lorette в таком же значении);

лохарь- угол. Жертва преступников- нерусский человек (от польск. арг. loch, wloch- крестьянин, наивный доверчивый человек, жертва преступления);

маряжник- угол. мол. любовник, сожитель// мол. шутил.-ирон. жених (из франц. mariage- свадьба);

ментух, ментос- угол. мол. Милиционер (от польск. арг. ment- полицейский, солдат, доносчик);

мора- угол. Цыган (от цыг. more- друг, приятель);

мэнша- мол. Девушка, женщина (наименование представляет собой каламбур: английское слово man (мужчина) превращается в жаргоне в девушку (мэншу) путем присоединения суффикса и родового окончания -а);

олдуха, олдушка- мол. Старуха // мол. Давняя приятельница (от англ. old- старый);

погамер- комп. Большой любитель комп. игр (от англ. гамер- игрок в компьютерной игре);

тичка- мол. студ. Учительница (от англ. teacher).

К гибридам можно отнести и слова, к которым присоединяется типичный английский суффикс или окончание. Возникшие жаргонные наименования таким образом становятся более похожими на английский язык, но на самом деле они на английском языке в таком виде не употребляются.

бебс- жрр. Ребенок (от англ. baby- младенец);

скейтбордист- мол. Представитель молодежной группировки любитель катания на скейтборде (от англ. skateboard- доска на роликах для катания).

Только три жаргонные наименования – **кальки** с английских слов:

мордодел- мол. шутл. Специалист по имиджу (шутл. калька с англ. pagemaker);

надсад- мол. Тинейджер (от англ. teen(ager)-на русском *-надцать* преобразовано в надсад);

птица- угол. Проститутка (калька с франц. oiseau);

Мы пришли к заключению, что все способы заимствования иностранной лексики в русском жаргоне (помимо калькирования) являются очень продуктивными. Причем в разных сферах жаргонных номнаций наблюдается различная интенсивность заимствований из разных языков: В уголовном жаргоне наблюдаются частые заимствования из украинского, немецкого, польского и цыганского языка.

Однако большинство заимствованных слов в современном русском языке – это слова из английского языка (т. наз. англоязычные заимствования). В материале обнаружено 64 наименований из английского языка, из немецкого языка заимствовано 11 примеров, французского 6 примеров, из латинского 5 примеров, из цыганского 5 примеров, из украинского 4 примера, из польского 4 примера, из татарского 3 примера, из японского 2 примера, из испанского 2 примера, из итальянского 2 примера, и из латышского, эстонского по одному примеру.

Преобладающая часть англицизмов относится к молодежному жаргону, немалую часть англицизмов можно найти и в компьютерном жаргоне. Часто это заимствования из английского компьютерного жаргона. Примером служат слова как *геймер*- от английского жаргонизма gamer, *лузер*- от английского выражения loser. При заимствовании из английского языка преобладает транскрипция. Это обусловлено в основном тем, что характерной чертой заимствования из английского языка является его ориентация на звуковой облик. Слово представлено в русском жаргоне приблизительно с тем же значением, как и в языке-оригинале.

Графическая форма соблюдается у английских слов только в некоторых случаях (*дад*, *стилл*). В то же самое время произношение слов из немецкого, польского и цыганского языка очень близко к написанию. Поэтому именно эти

слова подвергаются часто транслитерации. Практически все эти заимствования из других языков образуют жаргонные наименования, которые относятся к уголовному жаргону.

Довольно много заимствований образовано путем присоединения к иностранному корню русского элемента (см. гибридные наименования). Например, жаргонизмы, которые называют лицо женского пола, часто приобретают женские окончания (*гирла, вайфа*). Создатели таких слов в ряде случаев проявляют необыкновенное остроумие, в результате чего некоторые заимствованные наименования звучат очень похоже на русские (ср. *бейбенок, кантрушник, менша, олдуха*).

2.9 Языковая игра

Наименования в жаргоне часто возникают ради игры слов, оригинальности. Причем возникшие жаргонные наименования всегда оценочны, привлекают своей нестандартностью и неожиданностью.

Довольно интересным явлением в жаргоне – **переосмысление общепотребительных слов** и создание на их основе наименований с двойным смыслом. В данном случае бывает жаргонное наименование создано как реакция на обычное слово, например:

ариец- мол. муз. 1. Музыкант группы «Ария», играющей жард-энд-хэви, 2. Поклонник рок-группы «Ария» (ср. *арийцы* - название народов, принадлежащих к индоевропейской языковой общности);

барахольщик- угол. Гардеробщик (ср. *барахольщик* - скупщик и продавец подержанных вещей; старьевщик);

быкан- студ. шутл. Декан (созвучие с мотивирующим словом; ср. *Быкан*- фамилия или в разг. сказ. со значением отлично, замечательно);

всадница- мол. шутл. Медсестра (образовано от глагола *всадить*- сделать инъекцию кому-л.; ср. *всадница*- женск. к *всадник*);

дачник- угол. Вор, совершающий кражи на дачах (ср. *дачник* - человек, который живет летом на даче);

енот- мол. шутл. Японец (от йена- японской денежной единицы; ср. *енот*- лесной пушной зверь);

заушник- студ. Заочник (созвучие с мотивирующим словом; ср. *заушник*- деталь очковой оправы, идущая от края линзы за ухо);

землеустроитель- угол. шутл.-ирон. Могильщик (ср. *землеустроитель* - специалист по землеустройству);

институтка- гом. мол. шутл.-ирон. Проститутка (созвучие с мотивирующим словом; ср. *институтка* - воспитанница женского института);

камикадзе- неизм. 1. угол. шутл.-ирон. Вооруженный бандит-кавказец, 2. мол. авто. ирон. Мотоциклист (ср. *камикадзе* - название японского летчика-смертника, действовавшего против кораблей противника во время 2й мировой войны);

костогрыз- 1. жрр. шутл. Ребенок, 2. угол. презр. Плохой вор, кот. унижают таким словом рецидивисты, 3. арест. Арестант, принадлежащий к тюремной элите, кот. пользуется правом высасывать мозг из варившихся в арестантском котле костей,

4. Заключенный, проигравший порцию еды (ср. *костогрыз*- прозвище горцев, которым их наградили кубанские казаки);

набойщик- угол. Соучастник преступления (ср. *набойщик*- тот, кто набивает что-нибудь);

малолетка- угол. Несовершеннолетний преступник (ср. *малолетка*- разг. ребенок);

накатчик- угол. Осведомитель, доносчик // мол. Налетчик (во втором значении созвучие с мотивирующим словом; ср. *накатчик* - тот, кто занимается накаткой);

памперс- мол. шутол. Человек, много пьющий, но не пьянеющий (ср. *памперс*- торговая марка, под которой выпускаются детские подгузники);

одномандатник- мол. шутол. Мужчина, сохраняющий верность своей жене (ср. *одномандатник*- разг. Кандидат в депутаты, баллотировавшийся на выборах по одномандатному округу);

папоротник- арм. шутол. Прапорщик (созвучие с мотивирующим словом; ср. *папоротник*- растение);

половник- арм. шутол. Полковник (созвучие с мотивирующим словом; ср. *половник*- большая разливательная ложка);

сериал- угол. Серийный убийца (ср. *сериал* - телефильм, состоящий из нескольких серий);

серёжа- арм. Сержант (ср. *Серёжа*- уменьшительная ласкательная форма имени Сергей);

яблочник- комп. Пользователь компьютеров фирмы Apple (от англ. apple- яблоко; ср. *яблочник*- торговец яблоками).

Особый эффект вызывают **новообразованные жаргонные наименования**, использующиеся как средство выразительности или языковой игры, например:

асфальт-тротуарович- угол. лаг. презр. Заключенный, не имеющий отношения к преступной среде, плохо приспособленный к тюремно-лагерной жизни;

балалаевич- 1. инд.-торг. шутол. или пренебр. Продавец русских сувениров, изделий народных промыслов, в т. ч. за рубежом, 2. жрр. неодобр. Болтун, пустомеля (от слова *Балалайкин* - литературный герой М. Е. Салтыкова-Щедрина, употребляется как символ продажного краснобая);

бабламищик- торг. Торговец жевательной резинкой (от жарг. *бабгам* - жвачка);

дундулук- угол. пренебр. Дурак (от разг. *дундук* - глупый, бестолковый человек);

дурдамошвили- неизм. угол. арест. пренебр. Глупый, умственно отсталый грузин (от слова *дурак*; образовано по модели типичных грузинских фамилий: Гелашвили, Чабашвили);

дурцинея- мол. шутил.-пренебр. или неодобр. Глупая девушка, женщина (сложение слов *дура* и *Дульсинея*- имя героини романа Сервантеса «Дон Кихот»);

залупеску- неизм. угол. шутил. Лицо румынского происхождения (образовано по модели типичных румынских фамилий: Чаушеску, Ионеску);

касторкин- мол. шутил.-ирон. Фидель Кастро - лидер кубинских коммунистов (игра основана на случайном созвучии фамилии *Кастро* и слова *касторка*);

молабай- угол. пренебр. Русский (возможная связь с татар. именем *Абай* - в переводе старший брат, дядя; *бай* - хозяин; состоятельный, влиятельный человек);

нельзянин- мол. шутил. Хозяин (созвучие с мотивирующим словом *нельзя*);

рельсин- жрр. шутил. Б. Н. Ельцин (возникло на основе обещания президента Ельцина «лечь на рельсы», если экономическая ситуация в стране не улучшится);

чатланин- комп. Постоянный участник чата (возможная связь с *чатланином*- коренным жителем планеты Плюк из кинофильма «Кин-дза-дза!»).

Очень интересным явлением в жаргоне есть явление **парономазии** (из гр. *para* - возле, *onomazo* - называю). Парономазия заключается в близости «слов, имеющих любое (случайное) звуковое сходство, обусловленное общим корнем или основой».⁴⁰ Кроме случайного фонетического сходства, слова нечего общего не имеют. Однако именно благодаря этому, они так комичны и курьезны:

ананас- мол. шутил. Онанист;

Другими примерами звукового сходства являются наименования *абсирант* (преп. студ. шутил. Аспирант), *кларнетаст* (муз. студ. шутил. Кларнетист), *мотодор* (угол. шутил. Угонщик автотранспорта- от слова *матадор*), которые образованы ассоциативным созвучием с производящими словами. Однако эти слова, в отличие от парономазии, не имеют эквивалента в русском литературном языке.

Реже встречаемся в жаргоне с **звуковым повтором**. Эти наименования создаются с целью усиления экспрессивности и обычно легко запоминаются:

⁴⁰ КАРАУЛОВ, Ю. Н. *Энциклопедия русского языка, 2-е изд.* Москва: Большая Российская энциклопедия; Дрофа, 1997, с. 327.

бере-мере-бис- неизм. угол. Поджигатель, получающий вознаграждение за поджог (возможная связь с вызовом БИС Подтверждено сообщение о пожаре или с лат. *bis-* два раза, удвоенно);

габ-габ- шутил.-ирон. студ. презр. Заведующий кафедрой (зав. каф.) // жрр. Заместитель заведующего (зам. гав.);

купи-продай- арм. ирон. Работник армейского склада;

мальчик-колокольчик- шутил.-ирон. мол. Любитель женщин, бабник// шк. Тихий, скромный мальчик (ср. *колокольчик-* маленький колокол или его звук);

Комический эффект создают и **сложные слова, которые образованы соединением двух слов с иноязычным компонентом:**

абортмахер- угол. жрр. ирон. Человек, делающий подпольные аборты (сложение слов *аборт* и *махер-* из нем. ловкий человек);

барбос- угол. Заведующий пивным баром // Бармен (сложение слов *бар* и *босс*);

бизнесбой- фарц. угол. Фарцовщик (сложение слов *бизнес-* из англ. предпринимательство; и *бой-* из англ. юноша);

бизнесмент- мил. шутил.-ирон. или пренебр. Милиционер, берущий взятки (контаминация слов *бизнес-* из англ. предпринимательство; и *мент-* от польск. полицейский);

гидросолдат- арм. шутил. Матрос (сложение слов *гидро-* относящийся к воде, связанный с нею, и *солдат*);

интербаба- мол. жрр. пренебр. Немолодая валютная проститутка (сложение слов *интер-* первая часть сложных слов со значением международный, интернациональный, и *баба-* разг. прост. женщина).

Языковая игра наблюдается и в **отдельных заимствованиях из других языков:**

апа- жрр. Армянин (от часто употребляемого армянами восклицания Ара!- Эй! Иди сюда!);

бульбаш- жрр. шутил.-ирон. Белорус (от белор. *бульба-* картофель, то есть «любители картофеля», связано с тем, что в меню, культуре и сельском хозяйстве белорусов картофель традиционно играет большую роль).

Последним примером языковой игры, который мы рассмотрим, является **звукоподражание**, или ономотопея. Под этим термином понимается создание

слов, которые напоминают звуки, издаваемые животными, людьми или предметами:

ио- мол. Глупый и упрямый человек, осел (звук, издаваемый ослом);

кап-кап- мол. угол. пренебр. Доносчик, осведомитель (обозначение звука падающих капель; от глагола *капать*- жаловаться, доносить на кого-л);

квакало- жрр. презр. Болтун, лгун (звук квакающей лягушки; от глагола *квакать*- болтать);

куку- неизм. мол. ирон. Сумашедший, психически больной (подражание кукушке);

ляля- Девушка (уподобление звукам детского лепетания; о ребенке);

прехехе- неизм. мол. шутл. Веселый, с чувством юмора человек (межд. обозначает смех);

пшек- мол. угол. Поляк (по характерной особенности фонетики польского языка);

цыпа- угол. 1. Симпатичная женщина, 2. Обращение к женщине (от возгласа, которым подзывают кур или цыплят).

Большой продуктивностью отличается прежде всего слова русского литературного языка, которые приобретают в жаргоне совсем иное значение. Таким образом возникают в ряде случаев шуточные жаргонные наименования с двойным смыслом. Интересным явлением в жаргоне, бесспорно, и творчество различных новообразований. Причем эти новообразования изначально носят доброжелательно-шутливый характер.

Очевидно, что в русском языке играет языковая игра большую роль. Без сомнения, языковая игра – это один из особых способов словообразования, который служит для обогащения жаргонной лексики.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Целью данной работы являлось исследование и описание основных тенденций в образовании русских жаргонных наименований. Исследователи считают, что жаргонная лексика образуется при помощи разнообразных словообразовательных приемов, однако доминирующими являются семантические способы. Тем не менее осуществленный нами анализ показал, что все способы образования жаргонных наименований, приведенные в данной дипломной работе, оказались довольно продуктивными.

В ходе работы у нас возникли затруднения при классификации некоторых жаргонных наименований. Жаргонная лексика и словообразовательные средства, с помощью которых она образуется, чрезвычайно разнообразны, кроме того, в образовании жаргонизмов часто задействованы не отдельные словообразовательные средства, а целые словообразовательные комплексы, поэтому некоторые примеры было трудно причислить к одной определенной группе. Например, наименования, образованные префиксально-суффиксальным способом, можно отнести как к смешанным способам, так и к аффиксации, аналогично и некоторые примеры перехода имен прилагательных в разряд имен существительных (см. субстантивация) можно отнести и к префиксально-суффиксальному способу. Ввиду сказанного заметим, что данная классификация не является замкнутой или строго ограниченной, поскольку отдельные наименования можно зачислить к более, чем одному способу словообразования.

Собранный материал показывает, что среди словообразовательных процессов ведущее место занимает семантическая деривация. Путем семантического переосмысления образовано 165 примеров (в частности, 39 примеров создано путем метафорического переноса, 58 примеров путем метонимического переноса и 68 жаргонных наименований создано семантическим переосмыслением, мотивированным именем собственным). Очень продуктивными оказались модель метонимического переноса, основанная на смежности человек – человек (так называемая антропная модель – 30 примеров), и зооморфная метафора (т.е. сравнение животного с человеком – 28 примеров). Большой продуктивностью в жаргоне характеризуются и так называемые

артефактные метафоры и метонимии (т.е. сравнение неодушевленных предметов с человеком).

Глобализация современного мира проявляется и в русском языке, в который активно проникает много иноязычных слов. Это явление имеет место и в русском жаргоне. Заметим, что вторым наиболее продуктивным способом образования жаргонных наименований можно считать заимствование. Много жаргонизмов образовано путем присоединения к иностранному корню русского элемента. Тем не менее, продуктивными оказались и транслитерация вместе с транскрипцией. Согласно анализу заимствований в сфере жаргона, самую многочисленную группу представляют т.наз. англоязычные заимствования (в материале обнаружено 64 наименования из английского языка). Тем не менее, в жаргоне в меньшей степени представлены заимствования из других языков, а именно: немецкого, украинского, цыганского, латинского, реже из французского, итальянского и польского и др.

Значительное количество жаргонных номинаций создано с помощью аффиксации, в частности суффиксальным способом (93 единицы). На основе анализа собранных наименований мы обнаружили, что в сфере жаргонных наименований человека принимает участие целый ряд суффиксов, наиболее употребительные из которых *-ист*, *-ник*, *-щик*, *-л(а)*, *-як(а)*. Все суффиксы, образующие жаргонные наименования в нашем материале, мы разделили на суффиксы без стилистических и экспрессивно-оценочных помет и специфические суффиксы жаргонной номинации. К нейтральным суффиксам мы отнесли суффиксы, которые обычно не привносят в значение производного слова дополнительных семантических и прагматических компонентов семантики, как например: *-ник*, *-щик*, *-арь*, *-ист*, *-ант* (напр., *магазинщик*- угол. Магазинный вор; *доллист*- карт. Человек, получающий долю от шулеров) В то же время мы составили и перечень специфических суффиксов существительных, которые в жаргоне именуют человека: *-ак*, *-як*, *-л(а)*, *-л(о)*, *-ун*, *-ух(а)*, *-юх(а)*, *-юг(а)*. (напр., *лешило*- худ. шутол. Скульптор; *бабух*- жрр. ирон. Холостяк).

Наш анализ показывает и широту производства аббревиатурных слов (76 примеров). Слоговая аббревиация является наиболее продуктивным видом аббревиации. Это обусловлено в основном тем, что она имеет ряд разновидностей: сложение начальных частей слов, сложение с помощью

интерфикса, сложение основ, телескопическая аббревиация и др. С помощью этого способа образована значительная часть примеров аббревиатурных жаргонных наименований (32 примера). Другим довольно продуктивным способом аббревиации явилось усечение (24 примера).

Помимо приведенных способов образования жаргонизмов, используются и другие: субстантивация (прежде всего переход имен прилагательных в разряд имен существительных – 50 примеров) и смешанные способы (т.е. комбинации разных методов, сопровождающихся суффиксацией – 71 пример). Большой интерес вызывает и языковая игра (каламбурное словообразование). Такое явление может происходить благодаря переосмыслению общеупотребительных слов, сближению паронимичных слов, звукоподражанию, новообразованию или нетрадиционному оформлению заимствования.

Несмотря на то, что такой анализ всех видов жаргона не являлся частью работы, в ходе исследования было обнаружено, что большая часть собранных нами единиц относится к лексике уголовного жаргона (32% примеров). Следующими многочисленными группами являются молодежный жаргон (27% примеров) и жаргонизированная разговорная речь⁴¹ (11% примеров).

В заключении хотелось бы отметить, что, хотя в «Большом словаре русского жаргона» В. М. Мокиенко и Т. Г. Никитиной представлено гораздо больше жаргонных наименований, по нашему мнению, собранный нами перечень 658 единиц представляет достаточно показательный и качественный образец для исследования основных методов образования жаргонных наименований, которые в настоящее время привлекают и носителей языка, и исследователей своей нестандартностью и оригинальностью.

⁴¹ Термин жаргонизированная разговорная речь появился на основе широкой интеграции жаргона в разговорно-бытовую речь, иногда он представляет синоним *сленга*.

RESUMÉ

Žargon díky jeho specifickému a především spontánnímu způsobu vzniku přitahuje v současné době pozornost mnohých ruských i zahraničních lingvistů. Stejně jako se rozvíjí všechny vrstvy jazyka i žargon se velmi rychle vyvíjí a mění. Tento proces potvrzují i mnohá slova a výrazy, které byly dříve považovány za žargonizmy a v současné době se již používají v běžné hovorové ruštině.

Tématem naší diplomové práce jsou základní tendence a způsoby pojmenování osob na materiálu slovníku ruského žargonu. V centru naší pozornosti jsou takzvaná antroponyma – vlastní jména lidí. Celá práce se skládá z teoretické a praktické části a je rovněž doplněna několika přílohami.

V praktické části práce nejprve velmi stručně popíšeme Velký slovník ruského žargonu («Большой словарь русского жаргона»), který se stal hlavním zdrojem analyzovaných žargonových pojmenování. Autorem tohoto slovníku je Valerij Michajlovič Mokienko, profesor katedry slavistiky Petrohradské státní univerzity, který napsal řadu knih, učebnic a bezpočet vědeckých prací. Spoluautorem slovníku je profesorka Taťána Nikitinová, která je mimo jiné tvůrcem 27 slovníků ruského žargonu. Přípravy nad sestavování zatím nejobsáhlejšího slovníku ruského žargonu začaly už v 80. letech minulého století a v současné podobě slovník obsahuje více než 25000 slov a 7000 ustálených slovních spojení. U každého slova je kromě vysvětlení významu uvedeno i jeho stylisticko-expresivní zabarvení, druh žargonu, ve kterém se pojem používá, a v některých případech je slovo doplněno i příkladem.

Jelikož cílem této magisterské diplomové práce s názvem Základní tendence a způsoby pojmenování osob (na materiálu slovníku ruského žargonu) je pomocí nashromážděných žargonových pojmenování analyzovat konkrétní slovotvorné postupy, ve druhé podkapitole nastíníme základní způsoby tvoření slov v ruském jazyce. Při klasifikaci jednotlivých slovotvorných postupů vycházíme především z prací V. V. Vinogradova a N. S. Valginové, kteří představili ucelenou koncepci aktivních procesů tvoření slov v ruském jazyce. Na základě jejich klasifikace jsou jednotlivé metody tvoření žargonových pojmenování dále rozděleny na morfologické a nemorfologické.

V první podkapitole představíme dílčí morfologické postupy, které zahrnují afixaci, abreviaci a smíšené způsoby. Jedním z nejproduktivnějších způsobů tvoření slov v ruském jazyce je afixace, při níž nové slovo vzniká připojováním různorodých

slovotvorných elementů ke slovotvornému základu (konkrétně se tedy jedná o tvoření slov pomocí předpon a přípon). V závislosti na tom jaké slovotvorné elementy se podílí na tvorbě slova a jakým způsobem jsou k základu připojeny, rozlišujeme 3 typy afixace: prefixální, sufixální a sufixálně-prefixální. Nejproduktivnějším typem afixace je tzv. sufixace, tedy tvorba nových slov pomocí připojování sufixů ke kořeni slova. Prefixální způsob (tvoření nových slov pomocí připojování předpon) je oproti sufixaci méně produktivní. Využívá se nejčastěji při tvorbě sloves, u kterých se díky předponám různě modifikuje jejich význam (např. dokonavost nebo sémantická role sloves ve větě). U sufixálně-prefixálního způsobu tvoření slov se ke slovotvornému základu připojují jak předpony, tak i přípony.

Dalším morfologickým způsobem tvoření slov je abreviace neboli zkracování. Při rozdělení abreviatur vycházíme opět z klasifikace V. V. Vinogradova a N. S. Valginové. Nicméně v naší práci se věnujeme pouze čtyřem druhům abreviatur, a to konkrétně: abreviaturám slabičným, iniciálovým, graficko-fónickým a zkracování počtu slabik ve slově. Abreviatury slabičné jsou tvořeny několika způsoby. Rozšířeným typem jsou zkratková slova tvořená z počátečních slabik (např.: *спецкор* – специальный корреспондент). Dalším typem je spojení počáteční části prvního slova s konečnou částí slova druhého (např.: *мопед* – мотоцикл + велосипед) a spojení počáteční části prvního slova s počáteční a konečnou částí slova druhého (*военкомат* – военный комиссариат). Iniciálové abreviatury jsou tvořeny spojením počátečních názvů písmen slov (*РФ* – Российская Федерация). Graficko-fónické abreviatury se tvoří spojením počátečních hlásek slov. Avšak na rozdíl od iniciálových abreviatur, které se vyslovují po jednotlivých názvech písmen, tyto zkratková slova se vyslovují jako celé slovo (*ВУЗ, ГУМ*). Ke zkracování počtu slabik ve slově dochází několika způsoby. Velmi rozšířené jsou případy apokopy, tedy zkracování či odsunutí hlásky na konci slova (např. *чтоб* – чтобы) a synkory – eliminace ve výrazu nepřívzvučné slabiky (*Иваныч* – Иванович).

Zvláštní pozornost je věnována smíšeným způsobům tvoření slov, které představují kombinace abreviace, univerbizace či skládání slov současně doprovázených sufixací.

K nemorfologickým slovotvorným postupům se podle N. S. Valginové řadí lexikálně-sémantické, lexikálně-syntaktické a morfologicko-syntaktické tvoření slov. U morfologicko-syntaktického způsobu dochází k přechodu slova z jednoho slovního

druhu v jiný. Jelikož je práce zaměřena na pojmenování osob, soustředíme pozornost především na substantivizaci, při které dochází k přechodu slova jiného slovního druhu (především přídavného jména a zájmena) k podstatným jménům (substantivům).

Zvýšenou pozornost věnujeme lexikálně-sémantickým způsobům tvoření slov, které spočívají v přenášení významu již existujících pojmenování. Velmi častými postupy obohacování slovní zásoby v ruštině jsou metaforická či metonymická přenášení. V případě metafory se jedná o přenášení významu na základě vnější podobnosti (tedy celkového vzhledu, charakteristického znaku, vlastnosti, tvaru, barvy, velikosti atd.). Při metafoře dochází nejčastěji k přenášení významu z neživých předmětů a názvu živočichů na člověka. Metonymie je naopak založena na přenosu pojmenování na jinou věc nebo představu na základě věcné souvislosti či spojitosti. Lexiko-sémantické metody zahrnují i vlastní jména lidí, u kterých také dochází k určité modifikaci (především k metaforickému či metonymickému přenosu významu).

Dalším způsobem obohacování slovní zásoby v ruském jazyce je přejímání slov z cizích jazyků. Proces přejímání cizojazyčných výrazů je spojen s rostoucí úrovní znalosti cizích jazyků a také s rychlým rozvojem společnosti v mnoha oblastech lidské činnosti (politice, vědě, technice, ekonomice aj.). Mezi přejatou lexikou dominují tzv. anglicizmy – slova a výrazy přejaté z anglického jazyka (především z americké verze angličtiny, a to zejména díky zvětšujícímu vlivu americké popkultury). Některá přejatá slova se do ruštiny transliterují nebo transkribují, avšak u značné části přejatých slov dochází k adaptaci cizích slov do domácího jazyka (například připojením k cizímu slovu ruského sufixu, prefixu nebo koncovky). Pojem transliterace označuje věrný přepis slova z jednoho písma do jiného. Avšak na rozdíl od transkripce, která odráží výslovnost daného výrazu, transliterace se snaží zachovat kompletní informaci o původním pravopisu. Do skupiny přejímání řadíme také tzv. kalkování. Jedná se o proces tvoření slov nebo slovních spojení doslovným překladem cizího výrazu (tedy kopírováním struktury lexikální jednotky výchozího jazyka). Nejznámějším příkladem kalku je slovo *небоскреб* z anglického skyscraper.

Specifickým slovotvorným postupem je i tzv. jazyková hra, jejímž hlavním cílem je oživit jazykový projev. Humorným hraním se zvuky i samotnými významy slov vznikají neopakovatelná, originální slova s expresivním zabarvením, které spolehlivě vyvolávají komický efekt. Specifický slovní humor se projevuje zejména ve

spojování podobných slov, která spolu ovšem významově obvykle nijak nesouvisejí, dále pak ve tvorbě originálních novotvarů nebo paronymických a zvukomalebných slov.

Ve třetí podkapitole, nazvané „Lingvistický status žargonu a žargonismu“, přinášíme definice *žargonu*, *argotu* a *slangu*. Problematikou vymezení těchto pojmů se zabývalo již několik lingvistů, dodnes však zůstávají nejednoznačnými. Při studiu nejrůznějších definic žargonu jsme se často setkávali i s výrazem slang. Oba termíny bývají dokonce mnohdy chápány jako částečná synonyma⁴², avšak v některých pojetích jsou zmíněny i rozdíly. Jako například v definici N. O. Orlovové, která vymezuje žargon jako nespisovnou variantu jazyka (sociální dialekt) lišící se od spisovného jazyka specifickou slovní zásobou, frazeologií atp. Přičemž důležité u žargonu je to, že se jedná o mluvu určité sociální či profesionální skupiny lidí, kterou spojují společné zájmy (například vojenský nebo kriminální žargon). Pojetí žargonu jako specifické mluvy určité skupiny lidí je blízké i k tzv. *argotu*, který představuje tajnou mluvu podsvětí. Zásadní rozdíl mezi žargonem (pochopitelně i argotem) a slangem v ruském pojetí spočívá především v názoru, že slang je srozumitelný většině lidí, kdežto významu jednotlivých slov v žargonu rozumí pouze zasvěcení lidé (tedy osoby z dané sociální či profesionální oblasti). Je patrné, že problematika vymezení uvedených pojmů je velmi složitá a mnohdy dochází k překrývání jejich významů. Shrneme-li zásadní vlastnosti žargonu, dojdeme k závěru, že se jedná o specifickou mluvu, která je často těžko srozumitelná jiným mluvčím téhož jazyka, liší se jazykově-stylistickými vlastnostmi, jako je lexikální produktivnost, gramatická flexibilita a sémantická expresivnost.

V další podkapitole se věnujeme nominaci žargonu. Samotný termín *nominace* pochází z latiny a označuje proces pojmenovávání. Lingvistika obecně rozlišuje primární (stylistickou) a sekundární (obraznou) nominaci. V žargonu se setkáváme především se sekundární nominací, která je považována za hlavní zdroj obohacování slovní zásoby jazyka. Žargon se od spisovného jazyka v mnoha ohledech liší a tím pádem se odlišuje i jeho pojmenovovací proces. Typickou zvláštností nominace v žargonu je morfologická derivace. Jedná se o tvorbu odvozených slov připojováním k základovému slovu různých morfémů (předpon, přípon, koncovek). V ruském žargonu se tato derivace nejčastěji realizuje prostřednictvím sufixace, ve které jsou zastoupeny

⁴² V různých zemích se setkáváme s různým pojetím těchto termínů. Na rozdíl od ruštiny, která dává spíše přednost výrazu žargon, v češtině se ve stejném významu užívá spíše pojem slang.

jak sufixy neutrální (-ник, -щик, -ист, -ант), tak i sufixy s expresivním zabarvením (-юг(a), -ух(a), -юх(a), -ак, -як, -л-, -ун). Avšak stylistické zabarvení často nese i samotné základové slovo. U procesu pojmenovávání se v žargonu často projevuje i sémantická derivace, která je spojena se vznikem nových významů. Sémantická derivace ve většině případů probíhá s pomocí metaforického či metonymického přenosu. Tímto způsobem často vznikají výrazy s nápadným expresivním zabarvením, které se vyznačují ironickým někdy až sarkastickým nádechem. Podle E. A. Zemské je v žargonu nápadná i přítomnost slov, které jsou tvořeny za účelem jazykové hry. Hra se slovy, někdy označovaná jako kalambur (z francouzského calembour), je dalším typickým rysem žargonu. Účinek slovních hříček je založen na zvláštním druhu vtipu, který často stojí na spojení věcí zcela odlišných. Slovní hříčky se utváří mnoha způsoby. Humorná bývají například rýmovaná slovní spojení, netypicky utvářené neologizmy, nezvyklá přejímání slov z jiných jazyků atd. Hojně jsou rozšířeny i slovní hříčky ve formě zvukomalebných slov, které napodobují různé přírodní zvuky.

Žargon má mnoho podob. Obecně ho můžeme rozdělit na mládežnický, subkulturní a odborný žargon, který zahrnuje profesionální, specifické výrazivo odborníků určitého oboru. Žargon je tudíž rozdělen na množství skupin, přičemž pro každou skupinu jsou typické jiné vlastnosti. V ruštině jsou zastoupeny tyto druhy žargonu: zločinecký, mládežnický, ke kterému můžeme přiřadit školní a studentský žargon a také mluvu učitelů i profesorů vysokých škol, dále nejrůznější žargony profesních a sociálních skupin (například mediků, automobilistů, karbaníků, sportovců, hudebníků, umělců atd.). Specifickými druhy jsou počítačový a vojenský žargon, který zahrnuje mluvu vojáků a námořníků. V naší práci blíže charakterizujeme především mládežnický žargon, který je v současné ruštině velmi rozšířen. Hlavním důvodem existence žargonu mladých je snaha odlišit se od starší generace i obecně přijímaných společenských norem. Mladé pokolení ve snaze o nekonvenčnost a vyjádření své jedinečnosti vytváří originální slovní spojení a tím obohacuje celou slovní zásobu daného jazyka. Nové výrazy jasně vyjadřují životní postoj mladých, vyznačují se jazykovou vynalézavostí a fantazií. Zároveň je však žargon mladých i velice nestabilní, jelikož velmi rychle dochází k jeho obměně. Pro tento druh žargonu jsou typická především přejatá slova, a to zejména z angličtiny. Mládežnický žargon stále více proniká do hovorové řeči a někdy dokonce i do spisovného jazyka. Tato tendence se projevuje především díky sdělovacím prostředkům, televizi a internetu. Zejména

internet, televize a rádio, které v současné době tolik přitahují pozornost mladého pokolení, napomáhají šíření tohoto druhu žargonu.

Velmi rozšířený je i zločinecký (kriminálnícký) žargon. Také zde existuje celá řada menších kategorií žargonu, které s touto sférou úzce souvisí, jako například: žargon vězňů, policistů, narkomanů, prostitutek aj. Kriminálnícké žargony jsou záměrně nesrozumitelné mimo danou skupinu lidí a rychle se mění, aby nedošlo k odhalení okolním světem. Jedná se o mluvu vytvořenou na zásadě utajení, již slovní zásoba je prodchnuta řadou výrazů vytvořených za pomoci metafory, sufixace a přejatých slov z cizích jazyků.

V praktické části práce jsme zpracovali analýzu konkrétních žargonových pojmenování, které jsou uvedeny v abecedním pořadí v příloze k dané diplomové práci. Podle klasifikace uvedené v teoretické části jsme veškerá analyzovaná pojmenování z žargonu rozdělili podle způsobu jejich utváření do několika skupin. Při klasifikaci jednotlivých výrazů jsme nicméně narazili i na problém, který spočíval v nejednoznačném zařazení určitého pojmenování do jedné konkrétní slovtvorné metody. Proto například pojmenování vzniklá prefixálně-sufixálním způsobem můžeme zařadit k afixaci, ale také k smíšeným způsobům tvoření slov či k substantivizaci. S ohledem na výše uvedené musíme konstatovat, že jednoznačná klasifikace těchto pojmenování je velice obtížná, protože se jednotlivé slovtvorné postupy mohou do jisté míry překrývat.

V závěru jsou poté shrnuty výsledky zkoumání. Konkrétně naše analýza ukázala, že pojmenování v ruském žargonu vznikají za pomoci celé řady slovtvorných metod, přičemž všechny uvedené postupy se ukázaly jako velmi produktivní.

Nejčastějším způsobem obohacování slovní zásoby ruského žargonu je metoda založená na sémantickém přenosu. Celkem bylo sémantickou derivací vytvořeno 165 žargonových pojmenování, z toho 39 příkladů za pomoci metaforického přenosu, 58 jednotek na základě metonymického posunu významu a 68 příkladů bylo vytvořeno sémantickým přenosem motivovaným vlastním jménem. Nejproduktivnější modely představují tzv. zoomorfí metafory (založené na vztahu člověk – zvíře; například *беземот* – ve významu Tlust'och), antropické metonymie (založené na vztahu člověk – člověk; například *боксёр* – ve významu Chuligán, který rád mlátí lidi) a modely založené na vztahu neživých předmětů s člověkem (např. *долото* – ve významu Hlupák, nemotora; *кран* – ve významu Mladý hoch vysoké postavy).

Globalizace současného světa se projevuje i v ruštině, do které aktivně pronikají mnohá cizí slova. Tento jev je patrný také v ruském žargonu, a tak druhým nejproduktivnějším způsobem tvoření pojmenování v žargonu je přejímání slov z cizích jazyků. Nejčastěji byla cizí slova transliterována (*киллер* z anglického *killer*) či transkribována (*бэ́йби* z anglického *baby*) v ruský žargon, ale nezřídka docházelo i k adaptaci cizí lexiky do ruštiny. V takovém případě slova vcházejí do jazyka v takzvané rusifikované podobě, což znamená, že jsou k cizímu základu připojeny ruské sufixy, prefixy nebo koncovky (např. *аскамель* z anglického *ask*). Co se týče původu přejatých slov, nejvíce jich pochází z angličtiny (v materiálu bylo nalezeno 64 příkladů anglicizmů). Avšak značná část výrazů byla přejata i z němčiny, ukrajinštiny, romštiny, polštiny, latiny, méně potom z francouzštiny a italštiny. Pojmenování přejatá z těchto jazyků jsou nejčastěji představeny ve zločineckém žargonu. Oproti tomu anglicizmy jsou typické především pro mládežnický žargon.

Značná část pojmenování vznikla za pomoci afixace, především tedy sufixálním způsobem (93 příkladů). Analýza ukázala, že se na tvorbě pojmenování lidí v žargonu podílí celá řada sufixů, z nichž nejužívanějšími jsou sufixy *-ист*, *-ник*, *-щик*, *-л(а)*, *-як(а)*. Všechny sufixy jsme pro lepší přehlednost rozdělili na sufixy stylisticky příznakové (expresivní) a stylisticky neutrální. K neutrálním sufixům jsme zařadili: *ник*, *-щик*, *-арь*, *-ист*, *-ант* (například *магазинщик*- угол. Магази́нный вор; *долист-карт*. Человек, получающий долю от шулеров). Současně jsme sestavili i přehled specifických (expresivně zabarvených) sufixů podstatných jmen, které v žargonu označují člověka: *-ак/ -як*, *-юх(а)/ -ух(а)*, *-юг(а)*, *-ач*, *-чик*, *-л(а)*, *-л(о)*, *-ун*, *-ул(я)*, *-лк(а)*, *-на*, *-аш* (např. *лепило*- худ. шутл. Скульптор; *бабух*- жрп. ирон. Холостяк).

V žargonu jsou velmi rozšířeny i zkratková slova (76 příkladů). Nejproduktivnějším druhem zkratkových slov jsou abreviatury slabičné (32 pojmenování). Uvedená skutečnost je ovlivněna především tím, že tento druh abreviatury má mnoho podob, jako například: spojování počátečních částí slov (*зятис* – Зять писателя; *начкар* – Начальник караула), spojování počáteční části prvního slova s konečnou částí slova druhého (*алконавт* – алкоголь + космонавт; *бензоман* – бензин + токсикоман), spojování zkrácených slov za pomoci interfixu (*дуборез*, *звездохват*) aj. Rozšířená jsou i pojmenování, která vznikají zkracováním počtu slabik ve slově (viz. apokopa a synkopa – 24 příkladů).

Kromě zmíněných způsobů tvoření slov jsou v žargonu zastoupeny i takové slovo tvorné procesy, jako například: substantivizace (především zpodstatnělá přídavná jména – 50 příkladů; např. *известная* – ve významu Zlodějka) a smíšené způsoby tvoření slov (zejména krácení slov doprovázené sufixací – 35 příkladů; např. *алкаш*, *алкарь* – ve významu Alkoholik). Pro ruský žargon je typická také jazyková hravost. K příkladům jazykové hry jsme zařadili 58 žargonových pojmenování, jejichž komičnost je často založena na zvukové podobnosti významově různých slov (dvojsmyslu, např. *заушник*- студ. Заочник), neobyčejných novotvarech (*рельсин*- жрр. шутил. Б. Н. Ельцин, slovo vzniklo na základě slibu ruského prezidenta Jelcina «лечь на рельсы»), tzv. kalamburech (slovních hříčkách) i zvukomalebnoti slov (*прехехе*- неизм. мол. шутил. Веселый, с чувством юмора человек).

Závěrem bychom rádi podotkli, že ačkoli je ve Velkém slovníku ruského žargonu V. M. Mokienka uvedeno mnohem více příkladů pojmenování osob, podle našeho názoru představuje náš přehled, který čítá 658 výrazů, dostatečně obsáhlý materiál ke zkoumání základních procesů tvorby žargonových pojmenování.

БИБЛИОГРАФИЯ

Словари:

- 1) МОКИЕНКО, В. М.; НИКИТИНА, Т. Г. *Большой словарь русского жаргона*. Санкт-Петербург: Норинт, 2000. ISBN 5-7711-0091-9.
- 2) ОТИН, Е. С. *Словарь коннотативных собственных имен*. Москва – Донецк: А Темп, 2006. ISBN 5-9900358-3-7.
- 3) ЯРЦЕВА, В. Н. *Лингвистический энциклопедический словарь*. Москва: Советская энциклопедия, 1990.

Научная литература:

- 4) АРУТЮНОВА, Н. Д. Метафора и дискурс. In: *Теория метафоры*. Москва: Прогресс, 1990, с. 5-32. ISBN 5-01-001599-4
- 5) ВИНОГРАДОВ, В. В. *Вопросы современного русского словообразования*. - Избр. труды. Исследования по русской грамматике. Москва, 1975.
- 6) ВИНОГРАДОВ, В. В. *Современный русский язык. Выпуск 2-й, Грамматическое учение о слове*. Москва: Государственное учебно-педагогическое издательство, 1938.
- 7) ГАК, В. Г. *Языковые преобразования*. Москва: Школа «Языки русской культуры», 1998.
- 8) ЗЕМСКАЯ, Е. А. *Русская разговорная речь. Лингвистический анализ и проблемы обучения. 2-е издание*. Москва: Русский язык, 1987.
- 9) ЗЕМСКАЯ, Е. А. *Русская разговорная речь. Фонетика. Морфология. Лексика. Жест*. Москва: Наука, 1983.
- 10) ЗЕМСКАЯ, Е.А. *Современный русский язык. Словообразование*. Москва: Просвещение, 1973.
- 11) ЗЕМСКАЯ, Е. А., КИТАЙГОРОДСКАЯ, М. В., ШИРЯЕВ, Е. Н. *Русская разговорная речь. Общие вопросы. Словообразование. Синтаксис*. Москва: Наука, 1981.
- 12) КАРАУЛОВ, Ю. Н. *Энциклопедия русского языка, 2-е изд.* Москва: Большая Российская энциклопедия; Дрофа, 1997. ISBN 5-7107-1455-0.
- 13) КОЖИНА, М. Н. *Стилистический энциклопедический словарь русского языка*. Москва: Флинта, 2003. ISBN 5-89349-342-7.

- 14) КУБРЯКОВА, Е. С. *Что такое словообразование*. Москва: Наука, 1965.
- 15) ЛИТНЕВСКАЯ, Е. И. *Русский язык: Морфемика и словообразование. Учебное пособие*. Москва: МГУ, 2000. ISBN 5-211-02568-7.
- 16) РОЗИНА, Р. И. *Семантическое развитие слова в русском литературном языке и в современном сленге*. Москва: Азбуковник, 2005. ISBN 5-9845-5016-4.
- 17) УЛУХАНОВ, И. С. *Словообразовательная семантика в русском языке*. Москва: Наука, 1977.

Интернет-источники:

- 18) ВАРДЗЕЛАШВИЛИ, Ж. А. К *Вопросу о толковании термина «номинация» в лингвистических исследованиях* [online]. cit. 2012-02-20. Доступный на: <http://vjanetta.narod.ru/slav1.html>
- 19) БРЫКАЛОВА, Е. М. *Функционально-семантическая характеристика жаргона хакеров* [online]. cit. 2012-22-02. Доступный на: http://smrgaki.ru/8/2/2_3/Brykalova.htm
- 20) ВАЛГИНА, Н. С. *Современный русский язык: Учебник. 6-е изд.* Москва: Логос, 2002 [online]. Доступный на: <http://www.hi-edu.ru/e-books/xbook107/01/title.htm>
- 21) ВАЛГИНА, Н. С. *Активные процессы в современном русском языке: Учебное пособие*. Москва: Логос, 2001 [online]. Доступный на: <http://www.hi-edu.ru/e-books/xbook050/01/about.htm>
- 22) ГЛАДЧЕНКОВА, Е. А. *Аббревиация и дезаббревиация собственных имен как активные процессы в жаргонной фразеологии* [online]. cit. 2012-02-15. Доступный на: sibac.info/files/2011_05.../Gladchenkova.doc
- 23) ЛЕЩАК, О., ЛЕЩАК, С. *Ономасиологический анализ сверхсловных неидиоматических знаков в современном русском языке* [online]. cit. 2012-02-25. Доступный на: <http://www.ujk.edu.pl/strony/Oleg.Leszczak/raboty.htm>
- 24) ОРЛОВА, Н. О. *Сленг vs жаргон: проблема дефиниции* [online]. cit. 2012-02-12. Доступный на: http://vestnik.yspu.org/releases/novye_Issledovaniy/246/
- 25) РАКИТИНА, Н. Н. *Лингвокультурологические аспекты функционирования аббревиатур в политическом дискурсе* [online]. cit. 2012-02-27. Доступный на: <http://www.dissercat.com>

- 26) САГОВА, М. Б. *Метафора как средство формирования зооморфной характеристики фразеологизма* [online]. cit. 2012-02-25. Доступный на: http://www.pglu.ru/lib/publications/University_Reading/2008/II/uch_2008_II_00057.pdf
- 27) СУСОВ, И. П. *Введение в теоретическое языкознание. Электронный учебник* [online]. cit. 2012-02-28. Доступный на: http://homepages.tversu.ru/~ips/3_03.htm

Интернет-словари и порталы русского языка:

- 28) БЕЛОКУРОВА, С. П. *Словарь литературоведческих терминов*. Санкт-Петербург, 2005 [online]. cit. 2012-03-27 Доступный на: <http://dic.academic.ru/>
- 29) ЖЕРЕБИЛО, Т. В. *Термины и понятия лингвистики: Лексика. Лексикология. Фразеология. Лексикография: Словарь-справочник*. Назрань: ООО «Пилигрим», 2011 [online]. cit. 2012-02-12. Доступный на: <http://gerebilo.ucoz.ru/>
- 30) ПРОХОРОВ, А. М. *Большой Энциклопедический словарь*. Санкт-Петербург: Норит, 2000 [online]. cit. 2012-03-27 Доступный на: <http://dic.academic.ru/>
- 31) РОЗЕНТАЛЬ, Д. Э., ТЕЛЕНКОВА, М. А. *Словарь-справочник лингвистических терминов. Изд. 2-е*. Москва: Просвещение, 1976 [online]. Доступный на: <http://dic.academic.ru/>
- 32) Другие словари и энциклопедии на Академике. Доступные на: <http://dic.academic.ru/>
- 33) Справочно-информационный портал ГРАМОТА.РУ - русский язык для всех. Доступный на: <http://gramota.ru/>

ПРИЛОЖЕНИЕ № 1

Список исследованных жаргонных наименований (в алфавитном порядке)

А

абиссинец – крим. Рэкетир

абортмахер – угол. жрр. ирон. Человек, делающий подпольные аборты

Абрам – жрр. ирон. Прозвище еврея

Абраша – ирон. Еврей

абсирант – преп. студ. шутол. Аспирант

Абрамович – угол. Еврей

авторитет – Лидер, занимающий привилегированное положение в подростковой группировке

Агафон – пренебр. Глупый осужденный из сельской местности

Адонис – угол. гом. Красивый молодой пассивный гомосексуалист

азер, азерб – жрр. пренебр. Азербайджанец

Аид – угол. Авторитетный еврей

айбиэмер – комп. Представитель фирмы АЙ-БИ-ЭМ= IBM

Айболит – жрр. шутол.-ирон. Садист // О жестоком человеке

аквариумист – мол. муз. 1. Музыкант рок-группы «Аквариум», 2. Поклонник рок-группы «Аквариум», как правило, юный интеллектуал

аккордеонист – жрр. шутол. ирон. или пренебр. Лжец, обманщик, фантазер

Алексеевич – угол. устар. Лакей

Алексей – угол. устар. 1. Лакей, ♦Алексей Алексеич – угол. 1) устар. То же 2)

Швейцар 3) Прислужник авторитетного вора

Али-баба – шк. шутол. Директор школы и учителя

алик – жрр. Алкоголик

алк, алкаш, алкарь – жрр. пренебр. Алкоголик, пьяница

аллерик – простит. Итальянец

аллигатор – угол. мил. Опасный преступник, способный на все

алконавт – жрр. шутол.-ирон. Алкоголик

алконоид – жрр. пренебр. Алкоголик

аллерик – простит. мол. Итальянец

Амазонка – жрр. угол. Женщина, предпочитающая совершать половой акт верхом на мужчине

американ – жрр. Житель США

амёба – угол. Некрасивая женщина

ананас – мол. шутол. Онанист

анашист – нарк. Курящий анашу

Анджела – ♦*Анджела Дэвис* – гом. угол. ирон. Смуглый, кудрявый, пассивный гомосексуалист

Анжелика – угол. прост. Красивая молодая валютная проститутка, сотрудничающая с МВД и КГБ

андрус – угол. Приятель, друг

Антон – угол. 1. Дворник, 2. Сторож
анчоус – мол. шутл. Молодой человек
аппендикс – угол. презр. Ничтожный человек
апа – жрр. Армянин
Аракчеев – шк. шутл.-ирон. или пренебр. Классный руководитель, директор школы// Следователь или прокурор
ариец – мол. муз. 1. Музыкант группы «Ария», играющей жард-энд-хэви, 2. Поклонник рок-группы «Ария»
аркапет – шк. шутл. Прозвище мужчины (обычно учителя) по имени Аркадий Петрович
Арнольд – мол. 1. жрр. Культурист, сильный мускулистый человек, 2. шутл.-ирон. Мужчина, занимающийся культуризмом в ущерб интеллекту
архитектор – угол. ирон. Осужденный, работающий в ИТУ каменщиком
Аскар – угол. Представитель народов востока, независимый человек
аскатель – студ. Тот, кто часто просит что-нибудь у знакомых: денег, займы, мелочь на проезд, бритву и т. п. // мол. неодобр. Попрошайка
аскер – сист. студ. Человек, живущий за чужой счет, на деньги, средства, собранные с друзей, знакомых
Асмодей – угол. неодобр. Скряга // О скупом человеке или непрофессиональном преступнике
асушник – техн. произв. Специалист по АСУ- автоматизированным системам управления
аэродром – жрр. шутл. Грузин в большой кепке с длинным козырьком
асфальт-тротуарович – угол. лаг. презр. Заключенный, не имеющий отношения к преступной среде, плохо приспособленный к тюремно-лагерной жизни

Б

ба – жрр. Баба, женщина
Баба-Яга – 1. угол. шутл.-ирон. или презр. Строгая сотрудница ИТУ, 2. угол. шутл.-ирон. Женщина-инспектор детской комнаты милиции- как правило, неуравновешенная, грубая
Бабай – угол. Старик, старый татарин // Татарин, ростовщик
бабно – пренебр. Большая, толстая, неуклюжая женщина
бабух – жрр. ирон. Холостяк
багаж – мол. неодобр. Ненужный, лишний человек
Багира - угол. Красивая девушка - уроженка Средней Азии
бабламщик – торг. Торговец жевательной резинкой
байкер – мол. Моторокер, член молодежной группировки мотоциклистов (от англ. biker- велосипедист, мотоциклист)
балалаевич – 1. инд.-торг. шутл. или пренебр. Продавец русских сувениров, изделий народных промыслов, в т. ч. за рубежом, 2. жрр. неодобр. Болтун, пустомеля
банан – мол. шутл.-ирон. Человек высокого роста
банищик – угол. Вокзальный вор

барабанищик – угол. Вор, совершающий квартирные кражи после предварительного выяснения наличия или отсутствия хозяев стуком в окно или дверь // мол. неодобр. Доносчик, осведомитель

барахольщик- угол. Гардеробщик (ср. барахольщик- скупщик и продавец подержанных вещей; старьёвщик);

барбос – угол. Заведующий пивным баром // Бармен

барин – угол. Начальник ИТУ

баскетболист – жрр. шутил.-ирон. Человек маленького роста

батон – мол. одобр. Симпатичная девушка // жрр. угол. Полная девушка, женщина

бацильный – угол. 1. Больной человек // лаг. Болеющий инфекционной болезнью, заразный// лаг. Больной туберкулезом, 2. неодобр. Худой, истощенный человек

бачкист – Вор, совершающий кражи часов с рук или из карманов

башкан – жрр. одобр. Умный, сообразительный человек

башмак – угол. Сапожник в ИТУ

бдец, бдюха, бдюшка, бдюшник – жрр. ирон. Милиционер

бебс – жрр. Ребенок (от англ. baby- младенец)

бегемот – угол. пренебр. Толстяк

бегун – угол. Заключенный, совершавший побег из ИТУ

безглавый – угол. ирон. Человек, не имеющий паспорта, вида на жительство

бездоспешник – RPG. Участник ролевой игры без доспехов

безобидчик – арест. одобр. Работник ИТУ, хорошо относящийся к заключенным

безучётник – лаг. Заключенный, на которого нет приговора, нет дела, т. е. сидящий незаконно

бейбенок – мол. 1. Ребенок, младенец, 2. Девушка

белазист – авто. Водитель БЕЛАЗа

белочник – угол. Вор, совершающий кражи белья, вывешенного для просушки

Бельмандюк – мол. ирон. Самоуверенный красавец

Бельмонда, Бельмондо – мол. ирон. Человек с претензией на особую красоту, силу // Психически ненормальный человек или пренебр. умственно отсталый человек

бензоман – мол. нарк. Токсикоман, нюхающий бензин

бере-мере-бис – неизм. угол. Поджигатель, получающий вознаграждение за поджог

Берия – арм. шутил.-ирон. Заместитель командира взвода

бескозырка – угол. Осужденный за воинское преступление матрос ВМФ

бесконвойник- арест. Расконвоированный заключенный; заключенный с пропуском

бесплатник – 1. простит. Клиент (пользующийся симпатией проститутки), с которого не берется плата, 2. шк. Ученик, пользующийся правом бесплатного питания в школьной столовой

беспрайсовик – сист. Человек, не имеющий денег

бессмертник – жрр. шутил.-ирон. Очень старый человек, долгожитель // Человек, который никогда не пьянеет

бесшёрстный – угол. пренебр. Неимущий человек, не представляющий интереса для воров
бешеный – угол. Начальник ИТУ с дурным или строгим характером
би – неизм. мол. Бисексуал // Бисексуалка;
бизнесбой – фарц. угол. Фарцовщик
бизнесмент – мил. шутл.-ирон. или пренебр. Милиционер, берущий взятки
бизон – жрр. угол. шутл. Большой, сильный человек
Билл – мол. шутл.-ирон. ♦ *Билл Клинтон* – жаргонная форма имени президента США Билла Клинтона
бирга – угол. Человек, претендующий на долю добычи (от тат. birgä)
бирочник – угол. Человек, подделывающий паспорта
битый – угол. Жертва карманного вора
бич – жрр. ирон. Бывший Интеллигентный Человек
бичара – угол. жрр. Бродяга
блат – угол. ♦ *Блат в городе* – Работники милиции; должностные лица, берущие взятки с воров, ♦ *Блат в доску* – О верном сообщнике, на которого можно положиться, ♦ *Блат благованный* – Полезный человек
блек, блэк – 1. Негр, 2. Уроженец Кавказа (от англ. black – черный)
блонд – мол. Блондин
Боб – жаргонный вариант имени лидера рок-группы «Аквариум» Бориса Гребенщикова
богатый – угол. Старик, пожилой человек
Богдан – мол. шутл. ♦ *Богдан Тридодыр, Мызамир, Притомил, Титькомир* – жаргонная форма имени русского певца Богдана Титомира
бой – 1. мол. Парень, 2. угол. пренебр. Мальчик на побегушках (от англ. boy)
бойфренд – мол. Друг, приятель, любимый (от англ. boy-friend)
боксёр – угол. Хулиган, избивающий людей
болонь – угол. шутл. Сотрудник милиции в штатской одежде
бревнистка – спорт. (гимн.) Гимнастка, особенно успешно выступающая на бревне
брусистка – спорт. (гимн.) Гимнастка, особенно успешно выступающая на брусках
бульбаиш – жрр. шутл.-ирон. Белорус
бульдог – мол. шутл. Очень полный человек
бундэс – мол. угол. Гражданин ФРГ
буфетник – угол. Вор, совершающий кражи в столовых, буфетах
бух – студ. Студент отделения «Бухгалтерский учет и аудит»
бурый – 1. арм. неодобр. Офицер, фанатично, ревностно исполняющий свои обязанности, 2. арм. жрр. Своевольный, не подчиняющийся старослужащий молодой солдат, 3. Пьяный
буржуин – мол. жрр. шутл.-ирон. 1. Иностранец из капиталистической страны, 2. Богатый человек, новый русский
бурч – угол. Помощник вора, мошенника, шулера

бык – 1. угол. Агрессивный, злобный человек, 2. угол. Крупный, физически сильный мужчина, 3. угол. Слабоумный человек, 4. мол. Некрасивый, глупый молодой человек, 5. бизн. Разбогатевший, достигший успеха в бизнесе человек, 6. инд.-торг. Вымогатель, сборщик «дани» с уличных торговцев, 7. бирж. Маклер-спекулянт, играющий на повышение, 8. мол. Бармен, 9. угол. арест. Заключенный, хорошо работающий на производстве

быкан – студ. шутл. Декан

бэбиенок, бэбенек, бэбик, бэйби, бэйбик – мол. жрр. Ребенок (от англ. baby)

бээфник – мол. нарк. Человек, употребляющий клей марки «БФ» в качестве наркотического средства

В

важняк- 1. мол. Функционер высокого уровня, 2. мил. угол. мол. Следователь по особо важным делам

вайф, вайфа – неизм. мол. Жена, супруга (от англ. wife)

Ванек – угол. 1. также мол. шутл.-ирон. Простой, незатейливый, недалекий человек, 2. ирон. Простак, человек, не подозревающий, что имеет дело с вором; жертва вора, 3. также арест. Охранник, надзиратель в ИТУ

Ванька – угол. Человек (обычно осужденный), симулирующий психическое заболевание, сумасшествие

Ваня – 1. жрр. угол. ирон. Простой, незатейливый, недалекий человек, ♦Ваня дуб; Ваня алюминевий- мил. шутл.-ирон. Несообразительный, глуповатый милиционер, 2. угол. пренебр. малограмотный человек, 3. угол. Русский

вареник – жрр. шутл.-ирон. Большой, толстый, краснощекий человек

васьвась – шк. шутл. Прозвище учителя по имени Василий Васильевич

васьгав – шк. шутл. Прозвище учителя по имени Василий Гаврилович

ввиу – неизм. комп. шутл. деаббр.: Великий Вождь И Учитель

веник – нарк. угол. Венерически больной

верблюд – угол. Рослый заключенный – уроженец средней Азии

вергена – шк. шутл. Прозвище учительницы по имени Вера Геннадьевна

верховой – угол. Человек, ворующий у чердаков

верхолаз – угол. Вор, совершающий кражи из квартир, в которые проникает через балконы или лоджии

весенник – Солдат весеннего призыва

весовой – угол. Опытный, пользующийся авторитетом в преступной среде арестант

взросляк – угол. Взрослый вор

вова – мол. Ветеран Отечественной Войны; от сокращения *ВОВ*- Великая Отечественная Война

водила – мол. угол. Водитель, шофер автобуса, такси и др.

вокалюга – муз. студ. пренебр. Учащийся консерватории по классу вокала

вол – угол. презр. Добросовестно работающий заключенный

волгарь, волгаиш – шутл. жрр. Водитель или владелец автомобиля «Волга»

волкодав – арест. неодобр. Наглый, опасный человек

волчица – мол. Привлекательная, вызывающая женщина
вольный – угол. мил. Вольнонаемный сотрудник милиции, ИТУ
воркер – угол. Рабочий (от англ. worker)
ворона – 1. мол. угол. Девушка, женщина // угол. Женщина средних лет, 2. угол. мил. Потерпевший/шая, 3. амр. Солдат срочной службы (с 6-ого по 12-й месяц службы), 4. арм. Солдат первой половины второго рода службы во внутренних войсках
воспитка, воспитуха – шк. пренебр. Воспитательница, в школе-интернате, группе продленного дня, пионерском лагере
восьмерка – угол. 1. Симулянт, 2. Лицо, оказывающее услуги вора
вохрушка – угол. арест. мол. Сотрудница ВОХР – военизированная охрана
врубант – мол. одобр. Человек, который быстро входит в курс дела, сообразительный, догадливый
всадница – мол. шутл. Медсестра
всеведущий – угол. ирон. Прокурор
второй – кино, ТВ. ирон. Второй оператор, который, как правило, всегда остается в этой должности
вторяк – студ. шутл. Студент второго курса
втыкач – угол. Человек, принадлежащий к преступному миру
вуз – мол. шутл. О девушке, которая учится в вузе для того, чтобы найти мужа; от деабрр.: Выйти Удачно Замуж
выездной – 1. жрр. Гражданин СССР (до нач. 90-х гг.), имеющий право выезда за рубеж с личными или профессиональными целями, 2. муз. Музыкант, выезжающий на гастроли за пределы Москвы, в отличие от музыкантов, работающих в московских ночных клубах
выезженный – угол. Вор, прекративший воровать, порвавший с воровской средой после отбытия срока наказания в ИТУ
вымогала – мол. бизн. мил. Вымогатель
выступала – мол. неодобр. Любитель поговорить перед аудиторией
вышак – арест. Осужденный к высшей мере наказания
вышибала – 1. жрр. Швейцар в ресторане, в баре, 2. арест. Комендант в столовой ИТУ
вьет – мол. шутл. Вьетнамец
Г
габ-габ – шутл.-ирон. студ. презр. Заведующий кафедрой (зав. каф.) // жрр. Заместитель заведующего (зам. гав.)
габбист – мол. муз. Поклонник музыки в стиле GABBA
Гаврик – угол. лаг. пренебр. Обращение к мужчине // Помощник, подчиненный, чужак, хитрец (от героя произведения В. Катаева «Белеет парус одинокий»)
Гаврила – 1. жрр. неодобр. Грубый, нетактичный человек, 2. жрр. шутл.-ирон. Любой человек, в т. ч. в роли обращения, 3. угол. Проводник железнодорожного пассажирского вагона
Гаврило – угол. 1. Дворник

Гаврош – угол. Член воровской группы, молодой вор
гад – угол. презр. Агент уголовного розыска
гай – мол. Молодой человек от 14 до 20 лет
Гарпагон – жрр. Жадный человек, скряга
гарсон – угол. пренебр. Осужденный, прислуживающий авторитетным вора (от франц. *garçon*- мальчик)
гезель – угол. жрр. 1. Ученик вора, 2. Помощник вора
геймер – 1. комп. Игрок в комп. игре, 2. комп. Любитель компьютерной игр, 3. RPG. Азартный участник ролевой игры, играющий на победу (от англ. *gamer*)
Геракл – морск. ирон. Физически слабый матрос, ♦*Геракл сушёный* (*засушенный*) – жрр. ирон. О человеке, необоснованно считающем себя физически сильным
Гермес – угол. Опытный пожилой вор
гешефтмахер – угол. Осужденный к длительному сроку наказания с конфискацией имущества (от нем. *Geschäftsmacher*- делец, спекулянт)
гиббон – мол. ирон. Некрасивый человек
гидросолдат – арм. шутол. Военнослужащий морской пехоты
гиена – угол. пренебр. Кладбищенский вор
гирла – мол. Девушка (от англ. *girl*)
гитараст – гом. арест. муз. шутол.-ирон. Гитарист // мол. неодобр. Плохой гитарист
горилла – мол. шутол.-ирон. или неодобр. Мужчина с большой мышечной массой

Д
давала – мол. Тот, кто финансирует что-л., спонсор
дад – угол. мол. Отец (от англ. *dad*)
Дадон – ирон. О неуклюжем человеке
данник – мол. Подросток, платящий «дань» лидерам молодежных группировок («котор»)

дарлинг – мол. ирон. Любовник, сексуальный партнер, к которому женщина обычно не испытывает особых чувств (от англ. *darling*-дорогой, любимый)
дачник – угол. Вор, совершающий кражи на дачах
двадцать – ♦ *двадцать пять*- угол. Сыщик, инспектор уголовного розыска, ♦ *двадцать четыре на четыре* – угол. Человек, беспрекословно исполняющий волю воровской сходки, ♦ *двадцать шесть* – угол. Тюремный надзиратель // Милиционер // Контролер в ИТУ
двенадцать – ♦ *двенадцать пополам* – угол. Человек, беспрекословно выполняющий волю авторитетных воров
дворняга – угол. жрр. пренебр. Бродяга, лицо без определенного места жительства
двп – неизм. мол. шутол.-пренебр. Худая, плоскогрудая девушка легкого поведения; от сокр.: доска временного пользования
двухсотый – арм. Погибший солдат срочной службы; от груз-200 – шифра груза при перевозке тел погибших
девятка – угол. Секретный агент, осведомитель

дед – арм. 1. Солдат срочной службы после приказа об увольнении до отправки домой, 2. арм. Солдат срочной службы, прослуживший от 1,5 до 2 лет, 3. морск. Старший механик, обычно на торговом судне, 4. шк. Старшеклассник, 5. мол. Лидер подростковой группировки, обычно старший по возрасту

дежурняк – 1. арест. шк. Дежурный (по камере, по классу, по школе), 2. арм. Дежурный помощник начальника караула

дезик – угол. арм. Дезертир

деловой – 1. угол. Человек, принадлежащий к преступному миру, 2. угол. Вор // одобр. Вор, которому можно доверять, 3. Панк, преуспевающий в торговле наркотиками и панковскими атрибутами, 4. мол. ирон. Человек, излишне самоуверенный, грубо-напористый, слишком активный

делопут – жрр. ирон. Деловой человек, делец

деляга – Представитель теневой экономики

денник – угол. Вор, совершающий кражи только в дневное время

деньрожденец – жрр. шутл. Человек, у которого день рождения

Джан – угол. Иностранец

Джо – мол. шутл. Джо кокнул (жаргонный вариант имени американского певца Кукера (Joe Cocker))

Джон – угол. Иностранец

Джордж – угол. Грузин

Джузеппе – мол. пренебр. ♦*Джузеппе Даун* – Об очень глупом человеке

дивный – RPG. шутл.-ирон. или неодобр. Человек со странностями

динозавр – жрр. угол. шутл.-ирон. 1. Пожилой человек, 2. Старый или престарелый член партии, правительства

дип – мол. Дипломат

дир – шк. Директор школы

дирик, дирюга, дирюжник, дирюжница – шк. Директор школы

дисист – мол. муз. Поклонник рок-группы «Эй-си/Ди-си» (AC/DC)

дискач – мол. 1. Диск-жокей, ведущий дискотеку, 2. Поклонник или исполнитель музыки в стиле диско

дистроф – мол. шутл.-ирон. Хилый, слабый, болезненный человек

дневник – произв. Человек, работающий в дневную смену

доброутренник – угол. Вор, совершающий кражи из квартир рано утром через раскрытые окна и двери

долгосрочник – 1. угол. арест. Человек, осужденный на длительный срок лишения свободы, 2. метео. Специалист, дающий долгосрочный (до месяца) прогноз погоды

долист – карт. Человек, получающий долю от шулеров

долото – 1. угол. Мальчик, 2. жрр. презр. Глупец, недотепа, бездарь

дольщик – 1. угол. Укрыватель вора, получающий часть краденого, долю, 2. угол. Партнер, сообщник вора, 3. карт. Человек, получающий долю при шулерской игре

доплывающий – угол. ирон. Ослабевший, обессилевший человек, умирающий

доскарь – угол. Вор, перекупщик- специалист по иконам; от доска- икона

доспешник – RPG. Участник ролевой игры в доспехах
дофенист – мол. Равнодушный, безразличный ко всему человек
драйвер – 1. мол. Водитель, шофер, 2. простит. Наемный таксист (от англ. driver)
дринкач – мол. шутол.-ирон. Алкоголик, пьяница (от англ. drink)
дрист – пренебр. Член младшей возрастной прослойки в молодежной группировке
дуборез – угол. мед. ирон. Судебно-медицинский эксперт, патологоанатом
думер – комп. Человек, играющий в «Дум» (от англ. DOOM)
дундулук – угол. пренебр. Дурак
дурдамошвили – неизм. угол. арест. пренебр. Глупый, умственно отсталый грузин
дуректор – шк. шутол. Директор школы
дурциня – мол. шутол.-пренебр. или неодобр. Глупая девушка, женщина
дух – угол. мол. пренебр. 1. Городовой, полицейский, милиционер, 2. арест. пренебр. Тюремный надзиратель, начальник отряда в ИТК, 3. арм. пренебр. Молодой солдат (в первые шесть месяцев срочной службы)

Е

ебн – [ебээн] жрр. шутол.-ирон. Ельцин Борис Николаевич
еврюга – мол. шутол.-пренебр. Еврей
Егор – неодобр. Вор, не вызывающий доверия в своей среде// Сокамерник// О любом человеке обычно простоватом, глупом
ездун – мол. шутол. Водитель, шофер
елдак – угол. Глупый, несообразительный человек, дурак
Елкин – жаргонная форма имени президента РФ Б. Н. Ельцина
енот – мол. шутол. Японец; от йена- японской денежной единицы
Енофырь – угол. Вор, совершающий кражи из ларьков, киосков
ерник – угол. 1. Хитрец, осторожный человек, 2. Развратник
Ерох – офен. Пастух
ерусалимец – угол. Нищий // Еврей; от названия города Иерусалим
Есенин – угол. шутол.-ирон. Заключение, сочиняющий стихи, песни

Ж

жаба – угол. неодобр. Жадный человек
жёлтенький – мед. Большой вирусным гепатитом
Женя – мол. муз. шутол. ♦ Женя Ленин – жаргонная форма имени известного музыканта Джона Леннона
жёсткий – угол. Отъявленный хулиган
жидодод – жрр. шутол.-ирон. Антисемит
житуха – угол. Сожительница, любовница
жора – мол. шутол.-ирон. Жена Ответственного Работника
Жорж – угол. Мошенник // Священнослужитель // Пьяный курсант
журик – студ. Студент факультета журналистики

З

забелдом – полит. ирон. Защитник Белого дома (в августе 1991 г.)

загарцованный – угол. Несовершеннолетний осужденный, злостно нарушающий режим содержания в колонии, обладающий властью над другими несовершеннолетними

загнанный – угол. Преступник, задержанный в результате розыскных действий
заготовитель

задроченный – угол. Человек, занимающийся онанизмом

заигранный – 1. карт. угол. арест. Полностью проигравшийся человек, 2. карт. угол. Человек, не вернувший карточного долга, 3. спорт. (футб.) Заявленный на игру и участвующий в игре

закадыка, закадычка, закадычник, закадычица – мол. шутл. Закадычный друг, подруга

залечник – сист. ирон. Обманщик, выдумщик, фантазер

залупеску – неизм. угол. шутл. Лицо румынского происхождения

замёрзший – карт. Человек, проигравший в карты свою одежду и обувь

заминированный – арест. презр. Униженный, притесняемый заключенный

занюханый – 1. нарк. угол. Человек, употребляющий кокаин // Токсикоман, 2. жрр. пренебр. Окончательно опустившийся наркоман, 3. Человек, погибший от наркотиков, 4. угол. бран. Жалкий, ничтожный человек

засрак – муз. худ. музейн. шутл. Заслуженный работник культуры

засыпало – угол. неодобр. Преступник, выдающий соучастников

затылок – мол. крим. шутл. Телохранитель

заушник – студ. Заочник

зачуханный – арест. угол. пренебр. Морально опустившийся, неаккуратный, презираемый всеми заключенный

звездохват – угол. Удачливый, опытный вор

звездохватанный – арест. Умный заключенный

звякало – мол. неодобр. Слишком разговорчивый человек, болтун, пустомеля

землеустроитель – угол. шутл.-ирон. Могильщик

Зоил – угол. Завистник, злодей

золотишник – угол. Спекулирующий изделиями из золота

зонтарь – угол. Вор, проникающий в помещение через сделанный в потолке пролом и подставляющий зонтик, чтобы с потолка на пол не сыпалась штукатурка

зуб – мед. шутл. Дантист

зубило – жрр. презр. Глупец, тупица

зуботычка – угол. ирон. 1. Прокурор, 2. Инспектор уголовного розыска

зубочистка – мед. шутл.-ирон. Дантист, стоматолог

зут – угол. Угонщик автотранспорта; от аббр.: злостный угонщик транспорта

зэка – неизм. угол. арест. Заключенный// лаг. Заключенный каналоморемец-Беломорканал; от принятого в официальных документах сокращения з/к

Зяма – угол. Еврей // Изворотливый мошенник, аферист, способный делец

зятис – писат. шутл.-ирон. Зять писателя

И

игловой – нарк. Наркоман, регулярно вводящий себе наркотики внутривенно

играющий – карт. одобр. Опытный шулер
игрило – мол. шутл. Музыкант
игруля – карт. пренебр. Дилетант, профан в карточной игре
известная – угол. Воровка
Изя – мол. шутл.-ирон. Еврей
иконник – 1. угол. мол. Вор, специализирующийся на иконах, 2. торг. мол. Специалист, перепродающий иконы
иконщик – 1. торг. Торговец иконами, 2. бизн. крим. Представитель мафиозной группировки, контролирующей нелегальный вывоз икон на Запад
император – арест. Начальник ИТУ
импо, импот – неизм. мол. шутл.-ирон. Импотент
импотик – неизм. мол. шутл.-ирон. Импотент
индюк – мол. шутл. Индеец, житель Индии
инженегр – жрр. шутл. Инженер
институтка – гом. мол. шутл.-ирон. Проститутка
интербаба - мол. жрр. пренебр. Немолодая валютная проститутка
интонационник – научн. (филол.) Специалист по интонации
интуит – мол. карт. Человек, обладающий хорошей интуицией
интура – мол. Иностраный турист, иностранец
ио – мол. Глупый и упрямый человек, осел
испытуемый – арест. 1. Осужденный, отбывающий первую треть срока, 2. Заключенный бытовик, зачисленный в арестантскую элиту после испытательного срока
истеричка – шутл. Учительница истории

К

кадрист – мол. Человек, стремящийся быть оригинальным
кайфовщик – мол. Человек, который много и охотно развлекается, предается наслаждениям
кактус – мол. шутл. Остроумный человек
кало- неизм. угол. Цыган
камелия – угол. Красивая опытная проститутка
камикадзе – неизм. 1. угол. шутл.-ирон. Вооруженный бандит-кавказец, 2. мол. авто. ирон. Мотоциклист
каморщик – арест. Арестант, убирающий тюрьму, делающий уборку в камере
канадчик – маж. простит. Канадец
кандидат – арм. ирон. Солдат третьего полугодия службы
кантрушник – мол. сист. 1. Деревенский житель, 2. пренебр. ирон. Провинциал, 3. муз. Исполнитель музыки в стиле кантри
капальщик – угол. неодобр. Доносчик, осведомитель
капитан – мол. Таксист
кап-кап – мол. угол. пренебр. Доносчик, осведомитель
капраз – морск. курс. Капитан I ранга
каптри – неизм. морск. курс. Капитан III ранга

капустник – угол. пренебр. Взятчик
капустник – угол. пренебр. Взятчик
каратист – ирон. Человек обычно слабый, невзрачный, который постоянно лезет в драку
каратюга – мол. одобр. Сильный каратист
кассир, кассист – угол. мол. Взломщик несгораемых шкафов, железных ящиков и касс
касторкин – мол. шутол.-ирон. Фидель Кастро - лидер кубинских коммунистов
кацап – жрр. пренебр. Русский (как правило в речи украинцев)
каэспэшник – мол. Член КСП - клуба самодеятельной песни
квакало – жрр. презр. Болтун, лгун
квартильный – мол. угол. Участковой инспектор милиции
квартира – арм. мол. Солдат после получения приказа об увольнении
кедр – мол. 1. Друг, приятель, 2. шутол.-ирон. или одобр. Мудрый человек
кекс – шк. неодобр. Надутый человек
Кентавр – мол. шутол.-ирон. Охранник, милиционер
кепка – пренебр. Провинциал // шутол.-ирон. Кавказец
Кибальчиш – мол. 1. шутол.-ирон. Ловелас, любитель ухаживать за женщинами, 2. шутол.-одобр. Решительный, сильный юноша
кибер – мол. студ. Человек, занимающийся кибернетикой
кик – мол. Кик-боксист
киксист – мол. Кик-боксист
киллер – мол. жрр. крим. Неумный убийца (от англ. killer)
Ким, Кимирсен – угол. шутол.-ирон. Кореец - как правило, из Северной Кореи
Кинг-конг – мол. шутол.-ирон. Человек непривлекательной наружности
кипец – произв. техн. Человек, работающий с КИП – контрольно-измерительными приборами
Кирилл – угол. Цыган.
кирюха – угол. Алкоголик, собутыльник
китаёз, китаёза – угол. мол. шутол. Китаец // Азиат
кларнетаст – муз. студ. шутол. Кларнетист
клепальщик – угол. Предатель, доносчик
клещ – мол. пренебр. Молодой человек
клюкарь – угол. Вор, совершающий кражи из церквей
кнокарь – угол. Наблюдатель
кобра – жрр. пренебр. ирон. Жена // Злая женщина
кобура – мол. Милиционер
ковырялка – 1. мол. шутол. Врач-гинеколог, 2. угол. арест. гом. Лесбиянка
кожа – мол. жрр. ирон. Женщина легкого поведения, проститутка
козлик – студ. шутол.-ирон. Молодой, начинающий преподаватель, ассистент
козлогвардеец – ирон. Милиционер
козырёк – арм. пренебр. Офицер
колыма – арест. Заключенный, имеющий длительный срок наказания

комар – бизн. Вымогатель
коматозник – неодобр. Несообразительный юноша, тугодум
коменда – студ. Комендант общежития (о женщине)
комиссар – мол. Член агрессивной молодежной группировки, преследующей, в частности, панков
коммуняка – жрр. пренебр. Коммунист
комод – арм. шутол. Командир отделения
кондюк – угол. мол. Проводник вагона, кондуктор (суффикс -юк);
контролёр – угол. шутол.- ирон. Вор-карманник, совершающий кражи в общественном транспорте
кормило – арест. шутол. Повар в ИТУ
корнет – арм. угол. 1. Младший лейтенант, 2. курс. Курсант военного училища, школы МВД
король – угол. Содержатель притона // мол. Лидер какого-л. коллектива, уважаемый, авторитетный человек
король – Лидер какого-л. коллектива, уважаемый, авторитетный человек
корпусной – арест. Тюремный надзиратель, ответственных за корпус
косарь – мол. угол. шутол.-ирон. Человек, кот. уклоняется от работы, службы, каких-л. обязанностей
костогрыз – 1. жрр. шутол. Ребенок, 2. угол. презр. Плохой вор, кот. унижают таким словом рецидивисты, 3. арест. Арестант, принадлежащий к тюремной элите, кот. пользуется правом высасывать мозг из варившихся в арестантском котле костей, 4. Заключенный, проигравший порцию еды
кот – арест. Коренной Обитатель Тюрьмы
котёл – арм. Солдат-срочник в период от 1 до 1,5 лет службы
кошелёчник – угол. Вор, специализация которого -обкрадывать жертву при помощи подбрасываемого кошелька
крабошлёт – мол. шутол.-ирон. Моряк, матрос
кран – мол. шутол.-ирон. Молодой человек высокого роста
красивый – угол. Воспитанник детского дома // Избитый человек
красный – угол. Рыжий человек, 2. Милиционер, 3. Прокурор, обвинитель
красючка – угол. одобр. Красивая женщина // Красивая женщина легкого поведения // Красивая воровка
креза, крэйза, крыза, крезовник, крезогон, крезонд, крезушник – мол. Человек, пребывающий в ненормальном состоянии сознания, сумасшедший // Человек под воздействием наркотика
кремер – угол. Продавец (из нем. Kremer)
крот – угол. Вор, совершающий кражи путем подкопа или пролома
крутильщик – авто. шутол. Шофер
кручёный - угол. 1. одобр. Отчаянный, смелый человек, 2. Надежный, проверенный в деле человек, 3. мил. Неоднократно судимый преступник, 4. Удачливый преступник, избежавший уголовной ответственности, 5. мол. Хитрый, опытный человек

крыса – мол. пренебр. Девушка с непривлекательной внешностью
ксявка – шутл. молодой человек, девушка
кубаши – мол. шутл. Кубинец
кувыркало – угол. арест. 1. Задержанный, или высланный в административном порядке, 2. Заключение, сбежавший из ИТУ
куку – неизм. мол. ирон. Сумасшедший, психически больной
кукурузник – угол. шутл. Работник сельского хозяйства
кул – комп. Опытный программист (от англ. cool)
Кулибин – мол. Человек, который все время пытается что-то изобретать, конструировать
купи-продай – арм. ирон. Работник армейского склада
курат – мол. жрр. Эстонец // Житель Прибалтики (от эст. kurat- черт, слово часто употребляемое эстонцами как бранное)
кусарь – угол. Человек, ворующий по немногу, незаметно // или ворующий у своих
Кутузов – мол. шутл.-ирон. Человек, кот. всех обхитрил, проделав казавшийся невыгодный маневр
кыдра – мол. шутл. Девушка, подруга

Л

лабас – мол. арм. Латыш // Литовец (от лит. labas- хороший, добрый, часто употребляемого в приветствиях, например лит. labas rytas- доброе утро)
лабух – муз. Музыкант
лавер – мол. сист. Любимый любовник (от англ. lover)
лагкор – арест. ирон. пренебр. Осведомитель (лагерный корреспондент)
ламер – комп. презр. Начинаящий пользователь компьютера, считающий себя большим специалистом-компьютерщиком (от англ. lamer)
лапашник – угол. Взяточник
латин – мол. студ. шутл. Латиноамериканец, студент из латинской Америки
леопард – угол. Вор, совершающий кражи ночью
летило – худ. шутл. Скульптор
лимон – арм. ирон. Солдат первого полугодия первого года службы
литл, литляк – мол. шутл.-ирон. Человек небольшого роста // Молодой неопытный человек (от англ. little)
ложкарь – угол. неодобр. Повар в ИТУ
ложкомойка – жрр. ирон. Посудомойка // нефт. Кухонная работница
ломина – мол. ирон. Большой, сильный человек
лопата – мол. пренебр. Некрасивая девушка
лора – мол. шутл. Любовница Ответственного Работника
лорд – арест. Важный, авторитетный заключенный
лоретка – угол. Проститутка
лось – мол. неодобр. Грубый, агрессивный, примитивный молодой человек

лох – офен. Мужчина, мужик, муж // Человек не достойный уважения, доверия // Жертва преступления (из польск. арг. *loch*, *wloch*- крестьянин, наивный доверчивый человек, жертва преступления)

лохарь – угол. Жертва преступников- нерусский человек (от польск. арг. *loch*, *wloch*- крестьянин, наивный доверчивый человек, жертва преступления)

лузер – комп. шутл.-ирон. Невезучий пользователь компьютера

лукич – мол. шутл.-ирон. В. И. Ленин

лыжник – мол. ирон. Молодой человек, одевающийся в спортивный костюм вместо повседневной или выходной одежды

ляля – Девушка

М

магазинщик – угол. Магазиновый вор

мазила – мол. угол. шутл. Художник

Максимка – мол. шутл. Негр

макулатурищик – жрр. угол. Человек, пишущий анонимные жалобы, доносы

маленький – спорт. (баск.) Игрок, рост кот. не превышает 185 см

малолетка – угол. Несовершеннолетний преступник

маль – угол. Друг, приятель

мальчик-колокольчик – шутл.-ирон. мол. Любитель женщин, бабник// шк. Тихий, скромный мальчик

мама-сан – угол. Содержательница притона, имеющая детей

мамахен- шутл. Мать

мамонт – арм. Солдат срочной службы до принятия присяги

маршал – ирон. арест. Бригадир в колонии // Заключенный - бригадир

марьяжник – угол. мол. любовник, сожитель // мол. шутл.-ирон. жених

матеша – шк. Учительница математики

Махно – неизм. угол. неодобр. Бывший вор // Вор, не соблюдающий законы преступного мира // Человек, ранее сотрудничавший с милицией

мед – мол. Медик, врач

Медуза – мол. Некрасивая девушка

мент – угол. мол. Милиционер

ментавр – мол. шутл.-ирон. Конный милиционер

ментух, ментух, ментос – угол. мол. Милиционер

микадо – угол. Авторитетный преступник - азиат

мокрушник – угол. жрр. Убийца // Опасный преступник

молабай – угол. пренебр. Русский

молодой – арм. Солдат срочной службы в период с половины до конца первого года службы // студ. Первокурсник // мол. Член воровской группы в возрасте 16-17 лет

молотила – мол. Человек, кот. много, часто и жестоко дерется

молчел – мол. шутл.-ирон. Молодой человек

мора – угол. Цыган (от цыг. *more*- друг, приятель)

мордодел – мол. шутл. Специалист по имиджу (шутл. калька с англ. *pagemaker*)

морж – арм. Солдат срочной службы в период с половины до конца первого года
// угол. шутол. Еврей

морпех – арм. Солдат морской пехоты

морфинист – нарк. Наркоман, употребляющий морфин

мотодор – угол. шутол. Угонщик автотранспорта

мотыга – мол. ирон. Высокая, долговязая, неловкая девушка

Моцарт – угол. шутол. Дирижер

мускулант – мол. шутол. Культурист, человек с мощной, рельефной мускулатурой

мутер – неизм. мол. Мать (от нем. *mutter*)

мучача – мол. Девушка (от исп. *muchacha*)

мэн – мол. Мужчина, молодой человек // Богатый человек (от англ. *man*)

мэниша – мол. Девушка, женщина

Н

набойщик – угол. Соучастник преступления

надсад – мол. Тинейджер

наив – мол. шутол. Наивный, глуповатый человек

накатчик – угол. Осведомитель, доносчик // мол. Налетчик

нарик, наркот, наркоша, наркуша – нарк. мол. Наркоман

нарком – нарк. мол. Наркоман;

настоящий – угол. Вор

научник – инт. шутол. Научный работник

начспас – арм. Начальник спасательной службы

начкар – арм. Начальник караула

негрила – мол. шутол. Негр, человек с негроидной внешностью

нельзянин – мол. шутол. Хозяин

ночник – угол. Ночной вор

нюхалонос – нарк. Наркоман, употребляющий кокаин // Токсикоман

нюхач – нарк. Наркоман, употребляющий кокаин // Токсикоман

О

огурец – арм. Солдат, прослуживший полгода // арм. Молодой офицер

одномандатник – мол. шутол. Мужчина, сохраняющий верность своей жене

олдуха, олдушка – мол. Старуха // мол. Давняя приятельница

олень – мол. Глупый, наивный человек

оно – неизм. мол. шутол. Лесбиянка

операл – угол. мил. Оперуполномоченный

осенник – Солдат осеннего призыва

основной – жрр. ирон. Начальник, руководитель // шк. Ученик, представитель школьной «элиты» // мол. Лидер в молодежной группе

отказник – жрр. Человек, отказывающийся делать что-л., напр., служить в армии

П

палец – мол. шутол. Худой человек

памперс – мол. шутол. Человек, много пьющий, но не пьянеющий

панкист – мол. Панк

папахен – жрр. шутл. Отец (от нем. через идиш *parachen*- папочка)
папахен – шутл. Отец
папоротник – арм. шутл. Прапорщик
пед – мол. Студент педагогического университета
педик – мол. Студент педагогического университета
пельмень – мол. шутл. Человек с мощной, рельефной мускулатурой // Глупый, некрасивый мужчина // Полный мужчина с круглым и пухлым лицом
пенисист – мед. мол. шутл. Уролог, венеролог
пенс – мол. шутл. Пенсионер
первак – студ. шутл. Студент первого курса
пёс – угол. Отвратительный, подлый человек
пеша – шк. пренебр. Учительница пения
пижон – угол. карт. Жертва мошенника или шулера (от франц. слова *pigeon*- жертва вора-карманника, простак)
пиковый – мол. Еврей // Кавказец
пила – мол. одоб. Красивая девушка
пинцет – мол. Врач
пионер – шутл. Неопытный молодой человек в какой-л. молодежной группировке
пират – неодобр. Работник милиции
питка – шк. Воспитательница
плечевая – авто. прост. Проститутка, обслуживающая шоферов дальних рейсов на определенном участке трассы
плуг – мол. шутл. Молодой человек из сельской местности // пренебр. Глупый молодой человек
погамер – комп. Большой любитель комп. игр (от англ. *гамер*)
подберезёвик – жрр. шутл. Ребенок, рожденный от случайной половой связи
подворыш – угол. Начинаящий вор
подгодок – морск. Матрос матрос отслуживший от 2 до 2.5 лет
подлипало – угол. Доносчик // Лысец, подхалим
половник – арм. шутл. Полковник
помазок – арм. Солдат срочной службы, прослуживший от 1 года до полутора лет
помидор – пренебр. мол. Милиционер
помогала – угол. мол. Помощник
понимант – мол. шутл. Сообразительный, умный человек
портила – угол. неодобр. Неопытный вор
порчак – угол. Неопытный вор // Трусливый вор
посадчик – угол. Вор, совершающий карманные кражи при посадке в городской транспорт
посонник – угол. Вор, совершающий кражи у спящих хозяев)
поц – угол. Еврей // жрр. Глупец, дурак // арм. Солдат срочной службы период с 0,5 до 1года
постоянный – арест. мил. Лицо, неоднократно отбывающее наказание в одном и том же ИТУ

преп, препод – студ. Преподаватель
препак – студ. Преподаватель
прехехе – неизм. мол. шутол. Веселый, с чувством юмора человек
приблатнённый – угол. Человек, приближенный к преступному миру
Прометей – арест. шутол. Заключенный, работающий в ИТУ конюхом
проф – студ. Профессор
псих – мед. жрр. Психиатр, невропатолог
психарь – мед. жрр. Психиатр, невропатолог
птица – угол. Проститутка (калька с франц. oiseau)
пугало – арест. Контролер, охранник в ИТУ
пупок – мол. пренебр. Молодой человек // Друг
путана – жрр. Проститутка
Пушкин – мол. студ. Африканец, негр // мол. Человек с кудрявыми волосами // Отличник
пхень – угол. Сестра (от цыганского слова рхеп в том же значении)
пшек – мол. угол. Поляк (по характерной особенности фонетики польского языка)

Р

ракло – угол. Мальчик, парень (от цыг. raklo- юноша нецыганской национальности)
расписной – угол. Человек со множеством татуировок на теле // Человек со множеством шрамов
рахит – мол. ирон. Некрасивый, глупый юноша
режонер – кино. ТВ. шутол. Режиссер и оператор в одной должности
рельсин – жрр. шутол. Б. Н. Ельцин (возникло на основе обещания президента Ельцина «лечь на рельсы», если экономическая ситуация в стране не улучшится)
ремень – жрр. шутол. Человек, на кот. можно положиться
родский – угол. Старый опытный вор // Главарь преступной группировки
Ромео – неизм. гом. Активный гомосексуальный партнер // бизн. Человек, занимающийся промышленным шпионажем, соблазняя секретарш фирм
роцкий – угол. Пожилец человек (обычно о воре)
роялист – угол. мил. Человек, снимающий отпечатки пальцев
русачка, руссичка – шк. Учительница русского языка
Рэмбо – неизм. мол. ирон. Слабый, худой человек

С

салабон, солобон – арм. Молодой солдат срочной службы (в первые 6 месяцев службы)
Сальватор – худ. ирон. О художнике с завышенной самооценкой
сам – угол. Главарь преступной группы
сапог – угол. Сотрудник милиции // морск. Солдат сухопутный войск
свой – угол. Вор
сексот – угол. жрр. Секретный сотрудник правоохранительных органов
село – мол. Простоватый, малокультурный человек
семиэтажный – угол. Опытный вор // Генеральный прокурор

серёжа – арм. Сержант
сериал – угол. Серийный убийца
серый – угол. Человек, впервые осужденный к лишению свободы
сибиряк – мол. шутл. Еврей
сингер – мол. муз. Певец (от англ. singer)
скакун – угол. Вор, совершающий кражи через окно
скворец – арм. Солдат срочной службы в период с 6 до 12 месяц службы // Милиционер в форме
скейтбордист – мол. Представитель молодежной группировки любитель катания на скейтборде
скейтер – мол. Представитель молодежной группировки любитель катания на скейтборде
слепой – угол. Беспаспортный бродяга // Шпион
слесарь – угол. Вор-взломщик
слон – арест. Заключенный, не знающий тюремных обычаев // арм. Солдат срочной службы до принятия присяги
слоняра – арм. Солдат в первые полгода срочной службы
старик – студ Профессор // арм. Солдат срочной службы в последние перед приказом об увольнении месяца, старослужащий // Молодой человек (при обращении)
стилл – шк. студ. Прилежный ученик, зубрила (от англ. still)
стрейт – гом. мол. Гетеросексуал (от англ. straight)
стукач – угол. Осведомитель // муз. Ударник, барабанщик
сухой – угол. Бедный, безденежный человек

Т

технокрыса – мол. Автор и распространитель вирусных программ
тичка – мол. студ. Учительница (от англ. teacher)
тубик – мол. Человек, который кашляет
тубик – угол. Туберкулезник

У

училка – шк. шутл. Учительница

Х

хакер – мол. комп. Эксперт или энтузиаст в любой области
хвост – угол. Преследователь

Ц

цветной – угол. 1. Сотрудник милиции в форме, 2. Знаток воровского жаргона, 3. Бывший «вор в законе», сменивший несколько группировок
центровой – угол. Главарь преступной группы
цыпа – угол. 1. Симпатичная женщина, 2. Обращение к женщине

Ч

чатланин – комп. Постоянный участник чата
читер – комп. Игрок в компьютерные игры, который старается обмануть программу, либо используя ее особенности, либо применяющий читкоды или

читпрограммы // мол. Человек, использующий нечестные приемы (от англ. cheater)

что – угол. Неприспособленный, капризный человек, со самомнением; от аббр.: Человек Морально Опущенный // Человек Московской Области

Ш

шакал – угол. Попрошайка, жадный, осуждённый, отбирающий продукты и вещи у других заключенных

швец – угол. Вор, похищающий верхнюю одежду

шизик – угол. Шизофреник, сумасшедший

шилохвостка – угол. Вертлявая женщина

ширмач – угол. Карманный вор, совершающий кражи с «ширмой»

шлепало – угол. Лгун

Ю

юг – 1. жрр. мол. Гражданин Югослави 2. угол. Юный Грабитель // Южный Грабитель // Юный Гастролер // Юный Громила

юдв – угол. Юный друг воров

юзер – комп. Пользователь (от англ. user)

юниксоид – комп. Высококвалифицированный пользователь ОС семейства UNIX

Я

яблочник – комп. Пользователь компьютеров фирмы Apple

ПРИЛОЖЕНИЕ № 2

Список сокращений

аббр. – аббревиатура

авиа – из речи авиаторов

авто – из речи автомобилистов

англ. – английский, из английского языка

арест. – из жаргона осужденных, отбывающих наказание в тюрьмах, ИТУ

арм. – из армейского жаргона

байк. – из речи байкеров

бизн. – из речи бизнесменов, «новых русских»

бирж. – из речи биржевых маклеров

бран. – бранное

воен. – из речи военных
(курс.) – из речи курсантов
военных училищ

ВТК – воспитательно-трудовая колония

вульг. – вульгарное

гом. - из речи гомосексуалистов

груб. – грубое

деаббр. – деаббревиация // дезаббревиация (новая расшифровка аббревиатуры)

жарг. – жаргонизм, жаргонное

жрр. – жаргонизированная разговорная речь

журн. – из речи журналистов

инд.-торг. – из речи торговцев-индивидуалов

инт. – из речи интеллигенции

ирон. – ироническое

итал. – итальянский, из итальянского языка

ИТК – исправительно-трудовая колония

ИТУ – исправительно-трудовое учреждение

каз. – из речи игроков казино

карт. – из речи картежников

кино – из речи работников кино

комп. – из речи программистов и пользователей персональных компьютерей

крим. – из речи представителей криминальных структур

лаг. – из речи заключенных сталинских лагерей

маж. – из речи мажоров (элитарной молодежной группировки)

мед. – из речи медиков

метео – из речи метеорологов

мил. – из речи работников милиции, внутренних войск

мол. – из речи общемолодежного жаргона

морск. – из речи моряков

муз. – из речи музыкантов

музейн. – из речи музейных работников

нарк. – из речи наркоманов

науч. – из речи ученых
(филол.) – филологи

неизм. – неизменяемое

нем. – немецкий, из немецкого языка

неодобр. – неодобрительное, неодобрительно

нефт. – из речи нефтяников-бурильщиков

неценз. – нецензурное

обл. – областное; из речи жителей отдельных территорий, областей России, СНГ

обращ. – обращение

общеупотр. – общеупотребительное

одобр. – одобрительное

отриц. – отрицание, отрицательный

офен – из речи офень

охотн. – из речи охотников

панк. – из речи панков

перен. – переносное; в переносном употреблении

писат. – из речи писателей

подр. – из речи подростков

полит. – из сферы политики

польск. – польский, из польского языка

презр. – презрительное

пренебр. – пренебрежительное, пренебрежительно

преп. – из речи преподавателей

произв. – из производственной сферы

прост. – просторечное

простит. – из речи проституток

радио – из речи радиолюбителей; из речи работников радио

разг. – разговорное, из разговорной речи

редк. – редкое, редко употребляемое

русск. – русский

рыб. – из речи рыбаков

с / х – из речи работников сельского хозяйства

сист. – из речи хиппи и пост-хиппи, членов так называемой Системы

сокр. – сокращенное, сокращение

спорт. – из речи спортсменов и фанатов спортивных клубов
(гимн.) гимнастика
(баск.) баскетбол
(футб.) футбол

тамож. – из речи работников таможни

тат. – татарский, из татарского языка

ТВ – из речи работников телевидения

театр. – из речи работников театра

техн. – из технической сферы

токс. – из речи токсикоманов

торг. – из речи работников торговли

уваж. – уважительное

угол. – из речи уголовников

устар. – устаревшее

фам. – фамильярное

фарц. – из речи фарцовщиков 1980-х гг.

фр. – французский, из французского языка

церк. – церковное

цыг. – цыганский, из цыганского языка

чешск. – чешский, из чешского языка

шк. – из речи школьников

шутл. – шутливое

шутл.-ирон. – шутливо-ироническое

шутл.-одобр. – шутливо-одобрительное

эст. – эстонский, из эстонского языка

RPG – из речи игроков в ролевые игры (Role Playing Games)

Условные обозначения

♦ - устойчивые словосочетания (фразеологизмы)

// - оттенки значений слова

ANOTACE

Jméno a příjmení:	Eliška Lízlová
Fakulta a katedra:	Filozofická fakulta Univerzity Palackého v Olomouci, katedra slavistiky
Název diplomové práce:	Základní tendence a způsoby pojmenování osoby (na materiálu slovníku ruského žargonu)
Vedoucí práce:	prof. Alla Arkhanhelska, CSc.
Rok obhajoby:	2012
Počet znaků:	165 884
Počet titulů použité literatury:	27
Klíčová slova:	žargonizmus, žargon, nominace, antroponymum, afixace, abreviace, substantivizace, metafora, metonymie, přejímání, jazyková hra
Anotace:	<p>Tématem této diplomové jsou základní tendence a způsoby pojmenování osoby na materiálu slovníku ruského žargonu. V teoretické části jsme se nejprve zabývali klasifikací způsobů tvoření slov v ruštině, které jsme rozdělili na dvě hlavní skupiny (morfologické a nemorfologické). Dále jsme vysvětlili základní pojmy související s touto prací, jako jsou žargonizmy, žargon a jeho vztah se slangem a argo. Pozornost je věnována i specifiku nominace a jednotlivým druhům žargonu. V praktické části jsme se zaměřili na konkrétní způsoby tvoření antroponymických pojmenování v žargonu za pomoci afixace, abreviace, smíšených způsobů, substantivizace, metafory, metonymie, přejímání a tzv. jazykové hry. V příloze jsme uvedli všechna pojmenování ze slovníku ruského žargonu, které jsme analyzovali, společně s jejich významem, sférou užití a expresivně-stylistickým zabarvením.</p>